

## تقويم برنامج تكوين البيئة اللغوية

بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية في وجهة نظرية CIPP لستفليم

إعداد:

شوقي أبراري بدري

الرقم الجامعي: ١٧٧٢١٠٤٥



إشراف:

د. مملوءة الحسنة

د. توفيق الرحمن

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إندونيسيا

٢٠٢٠

## تقويم برنامج تكوين البيئة اللغوية

بمعهد المصدوقية فروبونجوا جاوى الشرقية في وجهة نظرية CIPP لستفليم

### رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق  
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير  
في تعليم اللغة العربية

إعداد:

شوقي أبراري بدري

الرقم الجامعي: ١٧٧٢١٠٤٥

المشرفان

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

الدكتور توفيق الرحمن الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٠

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ  
أَوْ يُحَدِّثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿طه: ١١٣﴾

\*\*\*

## الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

والدي المحترمين

الذين ربياني وأدباني أحسن التأديب

أساتذتي

الذين علموني بالعلوم الدنيوية والأخروية والأدب

كافة الزملاء وأصحابي

الذين ساعدوني في كتابة هذه الرسالة وإلى جميع إخواني المسلمين الأبرياء

## موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : شوقي أبراري بدري  
 الرقم الجامعي : ١٧٧٢١٠٤٥  
 العنوان : تقويم برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية في وجهة نظرية CIPP لاستفليم وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

مالانق،

المشرفة الأولى،

د. مملوءة الحسنه

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

مالانق،

المشرف الثاني،

د. توفيق الرحمن

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. ولدانا وركاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٧٠٩٢٠٠٣١٢٢٠٠٤

## اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: "تقويم برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية في وجهة نظرية CIPP لاستفليم"، التي أعدها الطالب:

الاسم : شوقي أبراري بدري

الرقم الجامعي : ١٧٧٢١٠٤٥

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس، بتاريخ ٢٣ يناير ٢٠٢٠ م. وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

رئيسا ومناقشا

د. بھري مصطفى

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

مناقشا خارجيا

د. زيد بن سمير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

مشرفة ومناقشة

د. مملوءة الحسنه

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

مشرفا ومناقشا

د. توفيق الرحمن

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة



رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨١٠٠٢

## إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : شوقي أبراري بدري

الرقم الجامعي : ١٧٧٢١٠٤٥

العنوان : تقويم برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى

الشرقية في وجهة نظرية CIPP لستفليم

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٩ فبراير ٢٠٢٠



الطالب،

شوقي أبراري بدري

## الشكر والتقدير

قال تعالى: (لئن شكرتم لأزيدنكم: إبراهيم = ٧)، وقال تعالى: (لا يشكر الله من لا يشكر الناس)، وانطلاقاً من هذا المبدأ التربوي الكريم، فإنني أشكر الله جل وعلا ظاهراً وباطناً، سرا وعلانية، على ما من به علي من إتمام هذا البحث، فله الفضل والمنة. ثم أنني أرفع الشكر الجزيل ل:

١. أ. د. عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق على إتاحتها الفرصة لطلب العلم في هذه الجامعة المباركة.
٢. أ. د. أمي سنبله، عميدة كلية الدراسات العليا و د. ولدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، لما قام به من إدارة الكلية والقسم.
٣. د. مملوءة الحسنة و د. توفيق الرحمن، المشرفة الأولى والمشرفة الثاني على هذا البحث، اللذان وجهها الباحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذا البحث.
٤. رئيس الممتحن والمناقش الأول في امتحان خطة البحث ورسالة الماجستير اللذان أرشداي في إصلاح خطة البحث والرسالة.
٥. رئيس معهد المصدوقية وجميع الأساتذة والأستاذات والطلاب والطالبات فيها الذين ساعدوا الباحث في كتابة هذا البحث.
٦. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث ذكره.

هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، ويكون هذا البحث نافعا ومفيدا  
للجميع، آمين.

مالانج، ٩ فبراير ٢٠٢٠

الباحث

شوقي أبراري بدري



## مستخلص البحث

شوقي أبراري يدري، ٢٠٢٠. تقييم برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية في وجهة نظرية CIPP لستفليم. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كليات الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. المشرفة الأولى: د. مملوءة الحسنه الماجستير، المشرف الثاني: د. توفيق الرحمن الماجستير.

### الكلمات المفتاحية: تقييم البرنامج، البيئة اللغوية

بعد تصميم تقييم برامج التعلم من أحد مكونات تقييم تعليم اللغة العربية الذي يستخدم عادةً من قبل معلمي اللغة والإشراف التربوي. الغرض من برنامج التقييم هذا هو معرفة معدل النجاح في تعلم اللغة العربية لفصل دراسي واحد أو فصلين دراسيين. من بين مكونات تقييم برنامج التعلم تشمل سياق التقييم ، ومدخل التقييم ، وعملية التقييم ، وكذلك نتيجة التقييم. تغطي المكونات الأربعة أيضًا ظروف بيئة التعلم ، ونتائج اختبار التعلم ، وأداء المعلم ، ودوافع واهتمامات الطلاب ، والمناخ التطبيقي ، وقدرات الطلاب.

هذا النوع من البحث الوصفي / الكيفي حول تقييم برنامج بيئة اللغة العربية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية باستخدام نموذج تقييم CIPP (السياق ، المدخل ، العملية ، النتيجة) الذي طوره دانيال ستوفليم. يركز هذا البحث على أربع مشاكل: (١) ما هو سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية؟ (٢) كيف يتم تقييم مدخل تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية؟ (٣) كيف تقيم عملية تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية؟ (٤) كيف تقييم نتيجة تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية؟. يستخدم هذا البحث المدخل الكيفي ونوع البحث هو الوصفي. أما طرق جمع البيانات في هذه البحث هي الملاحظة والمقابلات والوثائق.

أما نتيجة البحث: (١) تقييم سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية يناسب مع رؤية ورسالة المعهد (٢) تقييم مدخل برنامج تكوين البيئة اللغوية تشمل على الموارد البشرية والموارد الآلة (٣) تقييم عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية تنقسم إلى قسمين هي التخطيط المأخوذ قبل العملية والتنفيذ في العملية (٤) تقييم نتيجة برنامج تكوين البيئة اللغوية ينال أن نتيجة الأعلى هي ٩ و الأصغر هي ٥.

**ABSTRACT**

**Syauqi Abrari Badri, 2020.** *Evaluation of the Establishment Program of Bi'ah Lughawiah at Al Mashduqiah Islamic Boarding School Probolinggo, East Java in CIPP Theory by Stufflebeam*, Thesis Magister, PBA Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing 1: Dr. Mamluatul Hasanah, M.Pd., Pembimbing 2: Dr. R Taufiqurrochman, M.Pd.

**Keywords: Evaluation, Language Environment**

One of the components evaluation learning in Arabic language is design program evaluation of Arabic language it usually applied by teacher of language and also supervision educationist. The use of this evaluation is to finding out of success grades in learning Arabic language during one of two semester. Among the learning program evaluation components include the evaluation context, evaluation inputs, evaluation processes, and also evaluation products. The four components also cover conditions of the learning environment, learning test results, teacher performance, student motivation and interests, class climate and student abilities.

This type of research is descriptive / qualitative about the evaluation of the Arabic language environment program at Al Mashduqiah Boarding School Kraksaan Probolinggo by using the CIPP (context, input, process, product) evaluation model developed by Daniel Stufflebeam.

This research focuses on four problems: (1) what is the context of the lughawiah bi'ah formation program at Al Mashduqiah Probolinggo Islamic boarding school? (2) how to evaluate the input of the formation of lughawiah bi'ah in Al Mashduqiah Probolinggo Islamic boarding school? (3) how to evaluate the process of establishing lughawiah bi'ah in Al Mashduqiah Probolinggo Islamic boarding school? (4) how to evaluate the results of the formation of lughawiah bi'ah in Islamic boarding school? Al Mashduqiah Probolinggo ?. This research uses a qualitative approach, and descriptive research type. The data collection methods in this study are the method of observation, interviews, and documentation.

The results of this study are: (1) evaluation of the context of the formation of lughawiah bi'ah formation in line with the vision, mission of pesantren (2) evaluation of lughawiah bi'ah formation input including human resources and substance resources (3) evaluation of the process of lughawiah bi'ah formation divided into two steps that are taken before the process takes place and carried out in the process (4) evaluation of the results of the formation of lughawiah bi'ah found that the highest value for class II SMP is 9 and the lowest value is 5.

## ABSTRAK

**Syauqi Abrari Badri, 2020.** *Evaluasi Program Pembentukan Bi'ah Lughawiah di Pondok Pesantren Al Mashduqiah Probolinggo Jawa Timur dalam Teori CIPP Oleh Stufflebeam*, Tesis Magister, PBA Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing 1: Dr. Mamluatul Hasanah, M.Pd., Pembimbing 2: Dr. R Taufiqurrochman, M.Pd.

---

### **Kata Kunci: Evaluasi Program, Lingkungan Bahasa**

Desain evaluasi program pembelajaran merupakan salah satu komponen dari evaluasi pembelajaran bahasa Arab yang biasanya digunakan oleh para pengajar bahasa dan supervisi pendidikan. Kegunaan dari evaluasi ini program ini adalah untuk mengetahui tingkat keberhasilan pembelajaran bahasa arab selama satu semester atau dua semester. Diantara komponen-komponen evaluasi program pembelajaran meliputi konteks evaluasi, input evaluasi, proses evaluasi, dan juga produk evaluasi. Keempat komponen tersebut juga mencakup kondisi lingkungan belajar, hasil tes pembelajaran, kinerja guru, motivasi siswa dan minatnya, iklim kelas dan kemampuan siswa.

Jenis penelitian ini adalah deskriptif/kualitatif tentang evaluasi program lingkungan bahasa arab di Pondok Pesantren Al Mashduqiah Kraksaan Probolinggo dengan menggunakan model evaluasi CIPP (context, input, process, product) yang dikembangkan oleh Daniel Stuffleabem.

Penelitian ini berfokus pada empat masalah: (1) bagaimana konteks program pembentukan bi'ah lughawiah di pondok pesantren Al Mashduqiah Probolinggo? (2) bagaimana evaluasi input pembentukan bi'ah lughawiah di pondok pesantren Al Mashduqiah Probolinggo?(3) bagaimana evaluasi proses pembentukan bi'ah lughawiah di pondok pesantren Al Mashduqiah Probolinggo?(4) bagaimana evaluasi hasil pembentukan bi'ah lughawiah di pondok pesantren Al Mashduqiah Probolinggo?. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif, dan jenis penelitian deskriptif. Adapun metode pengumpulan data dalam penelitian ini adalah metode observasi, wawancara, dan dokumentasi.

Hasil penelitian ini adalah : (1) evaluasi konteks program pembentukan bi'ah lughawiah sejalan dengan visi, misi pesantren (2) evaluasi input pembentukan bi'ah lughawiah meliputi sumber daya manusia dan sumber daya bahan (3) evaluasi proses pembentukan bi'ah lughawiah terbagi menjadi dua yaitu langkah yang diambil sebelum proses berlangsung dan melaksanakan di dalam proses (4) evaluasi hasil pembentukan bi'ah lughawiah menemukan bahwa nilai tertinggi untuk kelas II SMP yaitu 9 dan nilai terendah yaitu 5.

## محتويات البحث

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| أ  | الاستهلال.....              |
| ب  | الإهداء.....                |
| ج  | موافقة المشرف .....         |
| د  | اعتماد لجنة المناقشة.....   |
| هـ | إقرار أصالة البحث .....     |
| و  | الشكر والتقدير.....         |
| ز  | مستخلص البحث العربي.....    |
| ح  | مستخلص البحث الإنجليزي..... |
| ط  | تلخيص البحث الإندونيسي..... |
| ي  | محتويات البحث.....          |
| ك  | قائمة الملاحق.....          |

### الفصل الأول : الإطار العام

|    |                       |
|----|-----------------------|
| أ  | المقدمة .....         |
| ب  | أسئلة البحث.....      |
| ج  | أهداف البحث .....     |
| د  | أهمية البحث.....      |
| هـ | حدود البحث.....       |
| و  | الدراسات السابقة..... |
| ز  | تحديد المصطلحات.....  |

### الفصل الثاني: الإطار النظري

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| أ | المبحث الأول: تقويم البرنامج ..... |
| أ | مفهوم تقويم البرنامج.....          |

|  |    |
|--|----|
| ب. أهداف تقييم البرنامج                        | ١٢ |
| ج. نموذج تقييم البرنامج                        | ١٣ |
| د. نموذج تقييم ستفليم (Stufflebeam)            | ١٣ |
| المبحث الثاني: البيئة اللغوية                  |    |
| أ. مفهوم البيئة                                | ١٤ |
| ب. مفهوم اللغة                                 | ١٥ |
| ١. تعريف اللغة                                 | ١٥ |
| ٢. خصائص اللغة                                 | ١٧ |
| ٣. وظائف اللغة                                 | ١٩ |
| ج. البيئة اللغوية                              | ٢١ |
| ١. مفهوم البيئة اللغوية                        | ٢١ |
| ٢. أهداف تكوين البيئة                          | ٢٢ |
| ٣. شروط تكوين البيئة                           | ٢٢ |
| ٤. تخطيط تكوين البيئة                          | ٢٣ |
| ٥. العوامل المتعلقة بالبيئة اللغوية            | ٢٤ |
| ٦. معيار البيئة اللغوية                        | ٢٥ |
| ٧. خصائص البيئة اللغوية                        | ٢٦ |
| ٨. أنواع البيئة                                | ٢٦ |
| ٩. إستراتيجية في تكوين البيئة اللغوية          | ٢٨ |
| ١٠. طريقة تكوين البيئة اللغوية                 | ٢٨ |
| ١١. العوامل في تكوين البيئة                    | ٣١ |
| ١٢. الوسائل التي تساعد في ترقية البيئة اللغوية | ٣٢ |
| ١٣. خصائص البيئة اللغوية الجيدة                | ٣٥ |

|    |   |
|----|---|
| ٣٥ | ١٤. المعوقات في تكوين البيئة اللغوية .....      |
| ٣٦ | المبحث الثالث: مهارة الكلام.....                |
| ٣٦ | ١. مفهوم مهارة الكلام.....                      |
| ٣٨ | ٢. أهمية مهارة الكلام .....                     |
| ٤٠ | ٣. أهداف مهارة الكلام.....                      |
| ٤٢ | ٤. طريقة تعليم مهارة الكلام .....               |
|    | <b>الفصل الثالث: منهجية البحث</b>               |
| ٤٤ | أ. مدخل البحث ونوعه .....                       |
| ٤٤ | ب. حضور الباحث .....                            |
| ٤٦ | ج. ميدان البحث.....                             |
| ٤٦ | د. مصادر البيانات.....                          |
| ٤٧ | هـ. أدوات جمع البيانات.....                     |
| ٤٨ | و. تحليل البيانات .....                         |
| ٥٠ | ز. تأكيد صحة البيانات.....                      |
|    | <b>الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها</b>      |
| ٥٢ | أ. تأسيس معهد المصدوقية .....                   |
| ٥٣ | ب. الرؤية و الرسالة في معهد المصدوقية.....      |
| ٥٣ | ج. النظام التربوي في معهد المصدوقية.....        |
| ٥٤ | د. تعليم اللغة الأجنبية.....                    |
| ٥٥ | هـ. الهيكل التنظيمي بمعهد المصدوقية .....       |
| ٥٧ | و. تقسيم الأوقات لأنشطة الطلاب .....            |
| ٥٨ | ز. برامج تكوين البيئة في معهد المصدوقية.....    |
| ٦٤ | ح. تقويم سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية ..... |

ط. تقويم مدخل برنامج تكوين البيئة اللغوية..... ٧٠

ي. تقويم عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية..... ٧٥

ك. تقويم نتيجة برنامج تكوين البيئة اللغوية..... ٧٩

#### الفصل الخامس: مناقشة البحث

أ. تقويم سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية..... ٨٩

ب. تقويم مدخل برنامج تكوين البيئة اللغوية..... ٨٩

ج. تقويم عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية..... ٩٠

د. تقويم نتيجة برنامج تكوين البيئة اللغوية..... ٩١

#### الفصل السادس: الإختتام

أ. الخلاصة..... ٩٦

ب. الإقتراحات..... ٩٨

المراجع..... ٩٩

## قائمة الملحق

| أنواع الملحق                             | الرقم |
|--|-------|
| كراسة المعهد                             | ١     |
| تخطيط الأنشطة                            | ٢     |
| هيكل المجلس الاستشاري اللغة              | ٣     |
| وصف الوظيفة لهيكل المجلس الاستشاري اللغة | ٤     |
| هيكل التنظيمي في معهد المصدوقية          | ٥     |
| الصور الأنشطة                            | ٦     |

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

قامت المعاهد و المدارس الإسلامية بإندونيسيا بتطوير البيئة العربية لتعويد استخدام اللغة العربية. بجانب أن فيها تدريس الكتب الدينية التي تستخدم اللغة العربية، و فيها يلزم الطلاب باستعمال اللغة العربية للاتصال اليومي بينهم. فلذلك لتحقيق السيطرة على اللغة العربية شفوية كانت أم تحريرية تحتاج الأشياء المهمة كوسيلة السيطرة عليها و هي البيئة العربية الفعالة.<sup>1</sup>

اللغة العربية درس من الدروس التي يتعلم التلاميذ في المعهد الإسلامي سواء في المعهد السلفي أو في المعهد العصري. المعهد الإسلامي هو مؤسسة دينية التي تقوم بالتعليم و التطوير في العلوم الإسلامية و تنشرها في إندونيسيا بالطريقة التقليدية. ينقسم المعهد الإسلامي إلى قسمين هما المعهد السلفي و المعهد العصري، المعهد السلفي هونوع من أنواع المعهد الإسلامي الذي يعلم كتب الصفراء. أما المعهد العصري فهو معهد إسلامي الذي يعلم العلوم العصرية في المدرسة بالطريقة الجماعية.<sup>2</sup>

البيئة هي كل ما يحيط بالإنسان و يؤثر فيه، ولها دور مهم في تعلم الطلاب للغة. و يرى مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء و العوامل المادية و المعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم و ترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية و تدفعهم و تشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Al-Ta'rib, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan Vol. 4, No. 1, 2016. Hal. 28

<sup>2</sup> عبد المجيد، دور بيئة اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المعهد السلفي دار المصطفى كارتج فاندان كارتج انيار، البحث الجامعي

(جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية) ٢٠١٨ م

<sup>3</sup> مرزوقي، دور البيئة اللغوية في ترقية اللغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠١. ص. ٢

أما البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه و يشاهده المتعلم مما يتعلق باللغة الثانية.<sup>٤</sup> و هي بمعنى كل ما يسمعه و يشاهده المتعلم مما يتعلق باللغة الثانية التي يتعلمها المتعلم، و هي تشمل الأحوال في المطعم أو المقصف، و المحاورة بين الأصدقاء و الأحوال عند مشاهدة التلفاز و قراءة الجريدة و عملية التعلم في الفصل و قراءة كتب التراث و غيرها ما يتعلق بذلك، و جودة البيئة اللغوية من أهم الأمور للمتعلم للحصول إلى الأهداف المرسومة في تعلم اللغة الثانية.<sup>٥</sup>

و البيئة التعليمية تنقسم إلى ثلاثة أقسام. و هي البية الاجتماعية و البيئة الحياتية و البيئة الاصطناعية. البيئة الاجتماعية هي مصدر التعليم المتعلق بتعامل الإنسان في حياته الاجتماعية كرابطة الاجتماعية و العادة و العرف و المعيشة و الثقافة و الربوية و السكانية و نظام الحكم و الدينية و نظام القدر، و البيئة الحياتية هي البيئة المتعلقة بالأشياء الطبيعية كجغرافيا و مناخ و حرارة الجو و فصل و نبات و الحيوانات و مورد الحياة (المياه و الغابة و التراب و الأحجار و نحوها)، و البيئة الاصطناعية هي البيئة التي يصنعها الإنسان لأغراض المعينة النافعة لحياة الإنسان.<sup>٦</sup>

في نظام التعلم ، يعتبر التقويم أحد المكونات والمراحل المهمة التي يجب على المعلم اتخاذها لتحديد فعالية التعلم. يمكن استخدام النتائج التي تم الحصول عليها من التقويم كردود فعل للمعلمين في تحسين برامج وأنشطة التعلم وإتقانها. تعتبر المصطلحات مثل الاختبارات اليومية وامتحانات الفصل الدراسي النهائي والاختبارات المكتوبة وما إلى ذلك جزءًا أساسيًا من نظام التقويم نفسه.<sup>٧</sup>

إن معهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية من إحدى المؤسسات التعليمية الإسلامية في إندونيسيا التي لها أنشطة التعليمية الإسلامية خصوصا اللغة العربية. حتى

<sup>4</sup> Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2003). Hal. 165

<sup>5</sup> Nurhadi, *Dimensi-Dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2010). Hal. 143

<sup>٦</sup> أموليونو، البيئة اللغوية و تكوينها في ضوء النظرية السلوكية في معهد دار السعادة الإسلامية بمالانج، البحث الجامعي (جامعة

سوراكرا الإسلامية الحكومية) ٢٠١٨ م

<sup>7</sup> Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung:PT Remaja Rosdakarya. Hal. 2

أصبح المتخرج من هذا المعهد يقدر ان يتعلم العلوم الأجنبية بكفائتهم اللغوية. يمتلك معهد المصدوقية المنهج الخاص في تعلم و تعليم اللغة الأجنبية خصوصا للغة العربية و هو تكوين البيئة الخاصة لإكتساب مهارة الكلام. لأن التعلم هو أحد العوامل التي تؤثر وتلعب دورا هاما في تشكيل السلوك الشخصي والفردية. معظم التطور الفردي يحدث من خلال أنشطة التعلم<sup>8</sup>، كان المدير و الأساتيد في ذلك المعهد يأمرن و يعلمون طلابهم بالكلام اللغة العربية كل يوم.

وبالحقيقة أن بعض المدارس بشكل عام لا تملك برنامج التعليمي الجيد والمفصل كما هو متوقع. و المعهد المصدوقية قد يكون البرنامج التعليمي غير فعالة و لا يجري جيدة خصوصا في برنامج تكوين البيئة اللغوية.

التقويم هو الآلة أو الإجراء التي تستخدم لتعريف و تعبير الأشياء في الحال بطريقة و قواعد المحددة. وأما تقويم البرنامج هو نشاط استقصائي منهجي حول شيء مهم وقيمة ما. و تقويم البرنامج هو عملية. وبالعام يشير التقويم إلى تحقيق الأهداف وأما بالتفصيل أن التقويم يجب أن يقارن ما الذي تم تحقيقه من البرنامج وما الذي ينبغي تحقيقه على أساس معيار المحدد.<sup>9</sup>

ولد معهد المصدوقية في العام ١٩٩٨ م، و قد قام المعهد ببيئة اللغوية في أول تأسيسه و هذه البيئة تجري حتى الآن. هناك البيئة المتأثر و متنوعة مثل تزويد المفردات كل الصباح، الحوار كل الأسبوع، تدريب الخطابة مرتين كل الأسبوع وغيرها. ومن إحدي أنشطة البيئة في ذلك المعهد هي المحاورة اليومية، حيث كل جميع الطلاب أن يتكلمون باللغة الأجنبية كل يوم. ولكن الآن كثيرا من الطلاب و الأساتذة لا يتكلمون باللغة الأجنبية وغالبا هم يخرقون برامج البيئة الموجودة حتى تكون البيئة اللغوية في هذا المعهد لاجتري جيدة

<sup>8</sup> Rusman, *Belajar dan Pembelajaran*, (Prenadamedia Group:Jakarta),2018. hal. 76

<sup>9</sup> Agustanico Dwi Muryadi. Model Evaluasi Program Dalam Penelitian Evaluasi. Jurnal Ilmiah PENJAS, ISSN : 2442-3874 Vol.3 No.1, Januari 2017. Hal. 1

ومن هذه المظاهرة، يريد الباحث أن يقوم التقويم في ذلك المعهد لتعريف العوامل الدافعة أو العوامل المثبطة بنموذج تقويم CIPP لستفليم. حتى يقوم الباحث هذا البحث تحت العنوان " تقويم برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية في وجهة نظرية CIPP لستفليم " .

#### ب. أسئلة البحث

على أساس ما تقدم الباحث من خلفية البحث و مشكلات البحث فيريد البحث أن يضع تركيز البحث كما يلي:

١. كيف سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية؟

٢. كيف مدخل برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية؟

٣. كيف عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية؟

٤. كيف نتيجة برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية؟

#### ج. أهداف البحث

بناء على أسئلة البحث المذكورة السابقة، يهدف الباحث هذا البحث كما يلي:

١. لمعرفة سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية.

٢. لمعرفة مدخل برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية.

٣. لمعرفة عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية.

٤. لمعرفة نتيجة برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية.

## د. أهمية البحث

هذا البحث له أهمية و فوائد كثيرة من ناحية النظرية و العملية، و فيما يلي تفصيل

هذه الفوائد:

- من ناحية النظرية، يرجى هذا البحث أن يكون مفيدا:
- أ. لزيادة التجربة و المعرفة التي تتعلق بتقويم البيئة اللغوية.
- من ناحية العملية، يرجى هذا البحث أن يكون مفيدا:
- أ. لاستفادة جميع معلم اللغة العربية في تقويم البيئة اللغة العربية.
- ب. لترقية مهارة الكلام بالتطلاب على كفاءة اللغة العربية.
- ج. للباحث أن يكون هذا البحث إضافة لمعلوماته و خبراته في تعليم اللغة العربية خاضة في تقويم البيئة اللغوية الجيدة.

## ه. حدود البحث

أما حدود البحث في هذا البحث تنقسم إلى ثلاثة أقسام يعنى:

١. الحد الموضوعي
- كي لا يتسع البحث فحدد الباحث الموضوع من هذا البحث في تقويم البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية فروبولنجوا، و يحتوى فيه كيف سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية و مدخل برنامج تكوين البيئة اللغوية و ما عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية و ما نتيجة برنامج تكوين البيئة اللغة.
٢. الحد المكاني
- حدد الباحث لهذا البحث في معهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية
٣. الحد الزماني

أن هذا البحث يجرى في عام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠.

## و. الدراسات السابقة

بعد أن قرأ الباحث البحوث في المكتبة و غيرها التي تتعلق بالبيئة اللغوية يجد الباحث بعض البحوث المناسبة بهذا البحث، و منها:

١. موليونو سنة ٢٠١٨ تحت العنوان "البيئة اللغوية و تكوينها في ضوء النظرية السلوكية في معهد دار السعادة الإسلامية بمالانج". فمشكلات البحث من هذا البحث هي: (١) كيف عملية تكوين البيئة اللغوية في معهد دار السعادة الإسلامية بمالانج؟ (٢) ما لمشكلات في تكوين البيئة اللغوية في معهد دار السعادة الإسلامية بمالانج؟ (٣) ما الحلول في تكوين البيئة اللغوية في ضوء النظرية السلوكية في معهد دار السعادة الإسلامية بمالانج؟، و منهج البحث الذي استخدمه الباحث هي المدخل الكيفي، و مصادر البيانات التي استخدمها الباحث هي الأستاذ و الطلاب في معهد دار السعادة، و أدوات جمع البيانات هي الملاحظة و المقابلة و الوثائق، و تحليل البيانات هي تحليل وصفي كيفي على رموز ميليس وحويرمان. و أما نتائج البحث هي: (١) كانت عملية تكوين البيئة اللغوية في هذا المعهد تحتوي على ثلاثة أمور هي التخطيط و التنفيذ و التقويم. (٢) المشكلات التي يواجهها معهد دار السعادة في تكوين البيئة اللغوية التي تسبب إلى معوقات في تكوين هذه البيئة اللغوية هي اختلاط طلاب المعهد بطلاب المدرسة و عدم الناطق الأصلي. (٣) و الحلول من هذا المشكلات من جهة النظرية السلوكية هي معيد أساتيد المعهد في تطبيق هذه البيئة اللغوية بينهم.

٢. محمد عبد الرؤوف حنيف الدين سنة ٢٠١٧ تحت العنوان "تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين للبنين كرسيق جاوى الشرقية". فمشكلات البحث من هذا البحث هي (١) ما أنشطة لتكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين كرسيق؟ (٢) ما العوامل المساعدة المعوقة في تكوين البيئة اللغوية

بمعهد منبع الصالحين كرسيق؟. و منهج البحث الذي استخدمه الباحث هي المنهج الوصفي و المدخل الكيفي. و مصادر البيانات هي: (١) البيانات الأساسية من المصادر الإنسانية. (٢) البيانات الثانوية هي مأخوذة من المجلات و الوثائق و الرسمية و سوء أخرى. و طريقة جمع البيانات التي استخدمها الباحث هي الملاحظة و المقابلة. و طريقة تحليل البيانات التي استخدمها الباحث هي طريقة التحليل الكيفي. و أما نتائج البحث من هذا البحث هي: (١) إن تكوين البيئة اللغوية في معهد منبع الصالحين يحتاج على الأنشطة اللغوية، و الأنشطة المقصودة هي المحاور و الخطابة و إلقاء المفردات و التحفيظ و المجلة الحائطية و التمثيلية و النجس و الإصطلاحات و مشاهدة الأفلام و عرضها (٢) و العوامل المساعدة في تكوين البيئة العربية منها: توافر مستشار اللغويين و لديهم القدرة الكافية من المربين الذين يسكنون مع الطلاب في المعهد، وجود إحياء القسم اللغة و المستشار، وجود الترتيب و نظام و محكمة اللغة و التجسس و التعزيز للطلاب. فأما العوامل المعوقة في تكوين البيئة العربية منها: ضيف الهمة عند بعض الطلاب في استخدام اللغة العربية، مجيء الطلاب الجيدة و سوء التكيف، قليل الفرصة في التطبيق اللغة العربية خارج المعهد.

٣. عبد الهادي المحضار سنة ٢٠١٥ تحت العنوان "تكوين البيئة اللغوية لتعليم اللغة العربية في معهد دار التوحيد مالانج جاوى الشرقية". فمشكلات البحث: (١) كيف حال البيئة العربية في معهد دار التوحيد مالانج؟ (٢) ما الأنشطة لتكوين البيئة العربية في معهد دار التوحيد مالانج؟ (٣) ما العوامل المدافعة لتكوين البيئة العربية في معهد دار التوحيد مالانج؟. و منهج البحث المستخدم من هذا البحث هو منهج وصفي. و مصادر البيانات في هذا البحث هي مدير معهد دار التوحيد مالانج، أساتيد معهد دار التوحيد

مالانج، و طلاب معهد دار التوحيد مالانج. و أسلوب جمع البيانات لهذه الدراسة هي الملاحظة و المقابلة و الوثائق. و نتائج البحث من هذا البحث هي: (١) إن البيئة اللغوية في معهد دار التوحيد مالانج هي البيئة الصناعية. (٢) و الأنشطة التي تؤثر على تكوين بيئة اللغوية في معهد دار التوحيد منها: سبورة المفردات، و الإعلانات العربية، و الاستأذان.

٤. سيف الديق زهري سنة ٢٠١٤ تحت العنوان "تكوين البيئة (دراسة وصفية بمسكن الطلبة في المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة بمالانج)". فمشكلات البحث هي (١) ما أنشطة البيئة العربية بمسكن الطلبة في المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة بمالانج؟ (٢) كيف استراتيجيات تكوين البيئة بمسكن الطلبة في المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة بمالانج؟. و منهج البحث الذي استخدم الباحث هي المدخل الكيفي. و أدوات البحث هي الملاحظة و المقابلة و الوثائقية. و مصادر البيانات تحتوي على قسمين و هي: مصدر البيانات الرئيسي الذي تتكون من الكلام و البيان من رئيس المدرسة و الأساتذة بمسكن الطلبة في المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة بمالانج، و مصدر البيانات الثانوية هي مأخوذة من الوثائق المكتوبة و البيانات المتعلقة بهذا البحث. و نتائج البحث هي: (١) إن النشاط اللغوية الموجودة لتكوين البيئة العربية بمسكن الطلبة في المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة بمالانج المحاورة أو الخطابة و المحادثة و إلقاء المفردات و الاستعلامات. (٢) إن كيفية الاستراتيجيات في تكوين البيئة العربية هي مسؤولية على مؤسسة التربية أو مسكن الطلبة و جميع منظمة مسكن الطلبة مع مشاركة جميع الطلبة لاسيما المنظمة لطلبة المسكن.

٥. أحمد نور الهدى سلماس سنة ٢٠١٦ تحت العنوان "تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج". فمشكلات البحث التي استخدم الباحث هي (١) كيف تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

بمالانج؟ (٢) ما المشكلات المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج؟ (٣) ما الحلول من المشكلات المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج؟. و منهج البحث هو البحث الوصفي. و مصادر البيانات من هذا البحث هي مصادر الأساسية تشمل على رئيس المعهد، المدرس، الطلاب و الموظفون. و مصادر الثانوية تشمل على الوثائق المكتوبة و الكتب المتعلقة بتكوين البيئة العربية و خلفية تأسيس الدورة. و طريقة جمع البيانات التي تستخدم الباحث هي الملاحظة، و المقابلة و الوثائق. و أما نتائج من هذا البحث هي (١) أن هدف تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج هو للحصول على نجاح تعليم اللغة العربية بالطريق المباشرة و منهج التعليم كالمنهج التعليم في جامعة ابن سعود رياض. (٢) أما الاستراتيجية و المحاولات التي تعمل المدرس لتحقيق الأهداف من تكوين البيئة العربية فيها تتكون من تطبيق نظام، و استخدام طرائق و وسائل التدريس المناسبة، و إكثار الأنشطة اللغوية، و بناء مسكن المعهد. (٣) إن المشكلات المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج جاء من ناحية مجتمع و الوائل معهد، و هو بعض الطلاب المعهد لا يتكلم باللغة العربية خارج الفصل، بعض طلاب المعهد لا يخضرون في تعليم اللغة في الفصل. والفرق بين الدراسات السابقة الموجودة مع هذا البحث يعني أنها يحلل كيف أحوال البيئة اللغوية وما تكونها ومشكلتها وكذلك ماالحلول من ذلك المشكلة. وأما هذا البحث يحلل تقويم البيئة اللغوية من برامجها.

## ز. تحديد المصطلحات

١. التقييم: نشاط البحث عن البيانات والمعلومات حول تنفيذ برنامج العلمي يتم استخدامه لوضع السياسات في المستقبل
٢. البيئة اللغوية: هي حالة فيها أنواع من النشاط اللغة العربية، إما عبر المحادثة اليومية و إما عبر النشاطات الأخرى مثل الخطابة و الندوات و عملية التعلم و التعليم و المسابقات اللغوية و الألعاب العربية و النشاطات المؤيدة الأخرى.
٣. تقييم السياق: الحال أو الخلفية التي تؤثر على تخطيط برنامج التدريب.
٤. تقييم المدخل: مدخلات الجودة التي تمكن أن تدعم تحقيق برنامج التنمية.
٥. تقييم العملية: تنفيذ البرنامج واستخدام المرفق ملائمة بما تم يخطط له.
٦. تقييم نتيجة: النتائج المحققة في إدارة البرنامج.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: تقييم البرنامج

##### أ. مفهوم تقييم البرنامج

التقييم هو عبارة عن عملية لتوفير المعلومات التي يمكن استخدامها كمراعاة لتحديد السعر والخدمات (القيمة والجدارة) للأهداف التي تم تحقيقها وتصميمها وتنفيذها وتأثيرها للمساعدة في اتخاذ القرارات والمساعدة في المساءلة وتحسين فهم الظاهرة. وفقاً للصياغة ، فإن جوهر التقييم هو توفير المعلومات التي يمكن استخدامها كمواد للنظر في اتخاذ القرارات.<sup>10</sup>

استناداً إلى ذلك الحال، أن المقصود ببحث التقييم هو نشاط البحث عن البيانات والمعلومات حول تنفيذ برنامج علمي يتم استخدامه لاتخاذ السياسة في المستقبل. وفي الوقت نفسه ، فإن تقييم البرنامج عبارة عن سلسلة من الأنشطة التي يتم تنفيذها عمداً لمعرفة مستوى نجاح البرنامج ، وهناك عدة مفاهيم حول البرنامج نفسه. في القاموس (أ) البرنامج هو عبارة عن خطة ، (ب) البرنامج عبارة عن نشاط يتم تنفيذه بعناية. إجراء تقييم البرنامج هو نشاط يهدف إلى معرفة مدى ارتفاع مستوى نجاح النشاط المخطط.<sup>11</sup> يعرف أن تقييم البرنامج هو عملية منهجية ومستمرة لجمع ووصف وتفسير وتقديم المعلومات حول تنفيذ تصميم برنامج تعليمي أعده المعلم لاستخدامه كأساس لاتخاذ القرارات ، وترتيب السياسات ، وتطوير برامج التعلم الإضافية.<sup>12</sup> عادة يقوم تقييم البرنامج لأجل اتخاذ القرارات من أجل تحديد السياسة التالية. من خلال تقييم البرنامج يمكن تقييمه بشكل منهجي ، بالتفصيل ، واستخدام الإجراءات التي تم اختبارها بعناية. باستخدام

<sup>10</sup> Widoyoko, *Evaluasi Program Pembelajaran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012. Hal. 4-5.

<sup>11</sup> Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara, 2002. Hal. 290.

<sup>12</sup> Widoyoko, *Evaluasi Program Pembelajaran*. Hal. 10.

طرق معينة ، سيتم الحصول على بيانات موثوقة حتى يكون تحديد السياسة صحيحًا ، بالشروط أن تكون البيانات المستخدمة كأساس لهذا الاعتبار هي البيانات الصحيحة ، سواء من حيث المحتوى أو النطاق أو التنسيق أو من حيث وقت التسليم.

## ب. أهداف تقييم البرنامج

يأتي تقييم البرنامج بهدف:<sup>١٣</sup>

١. إظهار مساهمات البرنامج في تحقيق الأهداف التنظيمية. هذه النتائج مهمة لتطوير البرنامج نفسه في مكان آخر.
  ٢. اتخاذ القرارات عن استدامة البرنامج، هل البرنامج يجب لإحاليته أو إصلاحه أو لموقفه.
- انطلاقاً من الهدف، هو لمعرفة حالة شيء ما، فيقال إن تقييم البرنامج هو أحد أشكال البحوث التقييمية. لذلك، في تقييم البرنامج ، تنفيذ التفكير وتحديد خطوات كيفية إجراء البحوث. هناك اختلافات واضحة بين البحث وتقييم البرنامج كما يلي:<sup>١٤</sup>
١. في الأنشطة البحثية ، يريد الباحث عن معرفة صورة لشيء ثم يتم يصف نتيجتها، بل في تقييم برنامج التنفيذ يريد معرفة مدى جودة أو حالة شيء كنتيجة تنفيذ البرنامج ، بعد مقارنة البيانات التي جمعها مع معايير معينة.
  ٢. في الأنشطة البحثية ، يضع الباحثون أسئلة البحث لأنهم يريدون معرفة إجابات بحثهم ، بل في تقييم برنامج التنفيذ يريد الباحث أن يعرف تحقيق أهداف البرنامج ، وإذا لم تتحقق هذه الأهداف، فيجب أن يجد العيوب الموجودة.

<sup>13</sup>Mulyatiningsih, *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan*. Bandung: Alfabeta, 2013. Hal. 114-115.

<sup>14</sup> Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Hal. 7.

### ج. نموذج تقويم البرنامج

كان نماذج التقويم مختلفة بعضها ببعض، ولكن الغرض و الهدف متشابهان يعني لجمع البيانات أو المعلومات المتعلقة بالكائن الجاري. ثم يمكن تقديم المعلومات إلى صانعي القرار لأجل أن يكون قادرا في تحديد البرنامج الذي تم تقييمه. هناك ثمانية نماذج البرنامج هي:<sup>15</sup>

١. (Goal Oriented Evaluation Model) الذي يتطوره تايلر (Tyler)
٢. (Goal Free Evaluation Model) الذي يتطوره سكريفين (Scriven)
٣. (Formatif Summatif Evaluation Model) الذي يتطوره مايكل سكريفين (Michael Scriven)
٤. (Countenance Evaluation Model) الذي يتطوره ستيك (Stake)
٥. (Responsive Evaluation Model) الذي يتطوره ستيك (Stake)
٦. (CSE-UCLA Evaluation Model) تأكيد على "متى" تنفيذ البرنامج
٧. (CIPP Evaluation Model) الذي يتطوره ستفليم (Stufflebeam)
٨. (Discrepancy Model) الذي يتطوره فروفوز (Provus)

### د. نموذج تقويم ستفليم (CIPP Evaluation Mode)

هذا النموذج مشهور وكثير من المقيمين يطبقونه. قدم Stufflebeam لأول مرة هذا النموذج باسم CIPP (السياق والإدخال والمعالجة والمنتج) في عام ١٩٦٥ كنتيجة لجهوده في تقويم ESEA (the Elementary and Secondary Education Act). وفقاً لـ Madaus، Stufflebeam، Scriven، فإن الغرض المهم من هذا النموذج هو التحسين، يقول: "هذا النموذج CIPP يقال بأن الغرض الأكثر من هذا التقويم ليس في الإثبات بل في التحسين" ، وينقسم نموذج التقويم Stufflebeam من أربعة أقسام هي: السياق، المدخل، العملية،

<sup>15</sup> Arikunto dan Safruddin. *Evaluasi Program Pendidikan*. Jakarta; Bumi Aksara.2010, hal. 40

والنتيجة، لذلك تم يسمى هذا النموذج بنموذج CIPP. الكلمات الأربع المذكورة في اختصار CIPP هو هدف التقييم ، أي مكون وعملية برنامج الأنشطة.<sup>١٦</sup> يمكن تطبيق نموذج تقييم CIPP في مختلف المجالات. يقوم نانا سودجانا وإبراهيم بترجمة كل من هذه الأبعاد بالمعاني التالية:

١. السياق: الحال أو الخلفية التي تؤثر على تخطيط برنامج التدريب.
٢. المدخل: مدخلات الجودة التي تمكن أن تدعم تحقيق برنامج التنمية.
٣. العملية: تنفيذ البرنامج واستخدام المرفق ملائمة بما تم يخطط له.
٤. النتيجة: النتائج المحققة في إدارة البرنامج.<sup>١٧</sup>

## المبحث الثاني: البيئة اللغوية

### أ. مفهوم البيئة

البيئة اسم مصدر من بؤ-بيوء. و البيئة و الباء و المباءة: المنزل، و قيل منزل القوم القوم حيث يتبوؤون من قبل واد، أو سند جبل. و في الصحاح: المباءة: منزل القوم في كل موضع، ز يقال: كل منزل ينزل القوم. و قال الفراد في قوله عز و جل: <sup>١٨</sup> ﴿و الذين آمنوا و عملوا الصالحات لنبوئهم من الجنة غرفا﴾<sup>١٩</sup> يقال: بؤأته منزلا، و أثويته منزلا ثواء: و بؤأته منزلا أي جعلته ذا منزل. و في الحديث: "من كذب علي متعمدا، فليتبوأ مقعده من النار".<sup>٢٠</sup> و تكررت هذه اللفظة في الحديث و معناها: لينزل منزله من النار.<sup>٢١</sup> و أما تعريف البيئة اصطلاحا هناك تعريفات المتنوعة و هي كما يلي:

<sup>16</sup> Darodjat dan Wahyudhiana. *Model Evaluasi Program Pendidikan*, Jurnal ISLAMADINA, Volume XIV , No. 1 , Maret 2015. Hal 5

<sup>17</sup> Agustanico Dwi Muryadi. *Model Evaluasi Program Dalam Penelitian Evaluasi*, Jurnal Ilmiah PENJAS, ISSN : 2442-3874 Vol.3 No.1, Januari 2017. Hal 5-6.

<sup>18</sup> الإمام العلامة جمال الدين ابي الفضل محمد بن مكرم ابن منظور الأنصري الإفريقي المصري، لسان العرب الجزء الأول، (لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٥) ص. ٤٦-٥٠

<sup>19</sup> سورة العنكبوت (٢٩:٥٨)

<sup>20</sup> محمد فؤاد عبد الباقي، سنن الحافظ عبد الله محمد بن يزيد القزويني "ابن ماجه"، (دار الفكر: دون السنة). ص ١٤

<sup>21</sup> الإمام العلامة جمال الدين ابي الفضل محمد بن مكرم ابن منظور الأنصري الإفريقي المصري، ص. ٤٦-٥٠

١. يرى بشرى أن البيئة هي الوسط أو المكان الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حيثه خاصة، و لها عوامل و قوي خارجية تؤثر في الانسان و سلوكه.

٢. مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء و العوامل المادية و المعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم و ترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية و تدفهم و تشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.

٣. محمد جمال يقول أن البيئة هي كل المرثرات و الإمكانيات و القوي المحيط بالفرد، و التي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي و البدني في معيشتة.

٤. البيئة اللغوية فقد عرف هيدي دولاي أنها كل ما يسمعه المتعلم و ما يشاهده مما يتعلق باللغة الأجنبية المدروسة، و تشمل البيئة اللغوية جميع الأحوال و الأنشطة الجارية في المقصف أو الدكان أو الملعب أو المحاورة عند مشاهد التلفاز أو عند قراءة الجريدة أو أثناء عملية التعلم الفصل و غيرها.<sup>٢٢</sup>

ب. مفهوم اللغة

١. تعريف اللغة

اختلف الباحثون القدامى و المحدثون في تعريف اللغة و تحديد مفهومها، ولا يعيننا هنا تتبع الاختلاف في تعريفها أو مناقشة أسس هذا الاختلاف، و إنما الذي يهمنا أساسا هو الوقوف على تعريف يمكن أن يوافق بين أغلب هذه الآراء و يحدد طبيعة اللغة في إطار مقبول و يعكس حقيقة أبعادها و عناصرها المكونة و كيانها العضوي في تشكيله الدقيق.<sup>٢٣</sup>

<sup>٢٢</sup> إتنا صاف الفطرة، تأثير البيئة اللغوية على كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج، البحث الجامعي (جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج) ٢٠١٨.

<sup>٢٣</sup> أحمد محمد المعتوق، الحصيلة اللغوية أهميتها-مصادرها-وسائل تنميتها، (علم المعرفة: ١٩٧٨) ص ٢٩.

و من أهم التعريفات عند القدماء التي تعبر عن حس لغوى مرهف و دقة ملاحظة، تعريف ابن جنى: "حد اللغة: أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم". و نال هذا التعريف اهتمام اللغويين العرب المحدثين، لأنه ضم أكبر قدر من الحقائق المهمة عن اللغة.<sup>٢٤</sup>

عرفت اللغة بأها قدرة ذهنية مكتسبة يمثلها نسق يتكون من رموز اعتبارية منطوقة يتواصل بها أفراد مجتمع ما. و هذا التعريف في واقعه يقرر مجموعة من الحقائق التي تنطوي عليها طبيعة اللغة في حقيقتها و كيانها الداخلي الدقيق، و هذه الحقائق هي:<sup>٢٥</sup>

أ. أن اللغة قدرة ذهنية تتكون من مجموع المعارف اللغوية، بما فيها المعاني و المفردات و الأصوات و القواعد التي تنتظمها جميعا. تتولد و تنمو في ذهن الفرد ناطق اللغة أو مستعملها فتمكنه من إنتاج عبارات لغته كلاما أو كتابة، كما تمكنه من فهم مضامين ما ينتجه أفراد مجموعته من هذه العبارات، و بذلك توجه الصلة بين فكره و أفكار الآخرين، و تتداخل في تكوين هذه القدرة عوامل فسيولوجية تتمثل في تركيب الأذن و الجهاز العصبي و المخ و الجهاز الصوتي لدى الإنسان.

ب. أن هذه القدرة تكتسب، ولا يولد الإنسان بها، و إنما يولد ولديه الاستعداد الفطري لاكتسابها، و يدفعه لهذا الاكتساب في العادة شعوره بالانتماء إلى مجموعته البشرية نفسيا و اجتماعيا و حضاريا و رغبته في التعايش و تبادل المنافع و المصالح بينه و بين أفراد هذه المجموعة.

ج. أن هذه القدرة المكتسبة في طبيعتها تتمثل في نسق متفق أو متعارف عليه بين أفراد ما يطلق عليه الجماعة اللغوية، الجماعة الناطقة بلغة ما. و تدخل في تكوين هذا النسق في العادة وحدات أو أنساق أخرى متفرعة يرتبط بعضها ببعض الآخر.

أما من إختلفت آراء الباحثين من اللغويين في الغرب حول تعريف اللغة اختلافا كثيرا نظرا لاختلاف مستويات البحث أو اتجاهه ، وربما لارتباط الباحث بنظرية أو مفهوم

<sup>٢٤</sup> محمد محمد داود، العربية و علم اللغة الحديث، (مكتبة لسان العرب: الطبعة الأولى، ٢٠١٨) ص ٢٧.

<sup>٢٥</sup> أحمد محمد المعتوق، الحصيلة اللغوية أهميتها-مصادرها-وسائل تنميتها، ص ٢٩-٣٠.

محدد. وقد ذكر لواندوسكى (Lewandowski) ما ينيف على عشرين تعريفا للغة، ولكن اقتصرنا بنا على ذكر ثلاثة منها فقط كما يلي: <sup>٢٦</sup>

أ. اللغة عند لواندوسكى هي ظاهرة إنسانية واجتماعية في نفس الوقت ، وهي

نظام من الرموز وأداة للفكر والتعامل ، والوسيلة للاتصال بين بني البشر .

ب. اللغة عند مارتينييه (Martinet) هي أداة اتصال يستطيع بها الإنسان في جماعة

بشرية أن يحلل ويبرز تجاربه في وحدات كلامية ذات مظهر صوتي ومحتوى دلالي

ج. اللغة عند دى سوسير (De Saussure) هي نظام اصطلاحي جماعي من الرموز

والقواعد يخضع له الكلام.

## ٢. خصائص اللغة

تتعدد خصائص اللغة على النحو التالي:

أ. اللغة نظام: تخضع كل لغة لنظام معين في ترتيب كلماتها ويتم الالتزام بهذا

الترتيب في تكوين الجمل والعبارات، فإذا اختلف هذا النظام في ناحية من نواحيه

لمل يحقق الكلام الغرض منه وهو الإفهام، وهذا يعني أن لكل لغة نظامها

الخاص بها والتالي لها استقلالها وتميزها عن اللغات الأخرى. <sup>٢٧</sup>

ب. في اللغة لهجات إجتماعية تميز المستويات الإقتصادية و الثقافية لتكلمي اللغة،

فاللهجة التي يتكلمها المثقفون تختلف عن لهجة الأيمن، و لهجة طلاب

الجامعات تختلف عن لهجة الفلاحين، و لهجة أساتيد الجامعة تختلف عن لهجة

العمال.

<sup>٢٦</sup> نجم الدين الحاج عبد الصفا، بين اللغويين العرب و اللغويين الغرب حول مفهوم اللغة و الكلام، (نادى الأدب: سنة ٥، رقم ١، ٢٠٠٨) ص ٧.

<sup>٢٧</sup> أخذ الباحث في التاريخ ٨-٢٧-٢٠١٩ <http://kenanaonline.com/users/wageehelmorssi/posts/402213>

ج. في اللغة لهجات جغرافية تختلف من منطقة جغرافية إلى أخرى. فاللهجة العربية في الجزائر تختلف عن اللهجة العربية في كل من السودان و سوريا و العراق. و اللغة الإنجليزية في إنكلترا تختلف عما في أمريكا.<sup>٢٨</sup>

د. اللغة صوتية: إن اللغة ذات طبيعة صوتية وان الاصوات فيها هي الأصل، ولكل رمز صوتي ، وظيفته في الكلمة ، ولكل كلمة وظيفتها في الجملة أو العبارة والإلتزام بالنسق الصوتي المتعارف عليه واجب في البيئه اللغوية الواحده ، والخروج عنه يفقد الرمز قدرته على النقل أو الإيحاء . إن النسق اللغوي يتضمن ترتيب الأصوات داخل الكلمة ، وترتيب الكلمات داخل الجمل . وتشترك جميع اللغات في هذه السمة إذ بدئت اللغات بأصوات مسموعة ثم دونت هذه الأصوات التي تعبر عن مدلولات . فالأصوات تعد مادة اللغة الإنسانيه ولا مدلول لهذه الأصوات إن لم تنظم في وحدات فكل واحده تحمل منها معنى معين فالحرف لا يدل على معنى دون أن يكون في وحده . ولا يمكن التعرف على دلالة اللفظة مالم ترتب الألفاظ وتلفظ من خلال جهاز النطق ، وتنقل الى الأذن فدماغ السامع لمعرفة المقصود منها . أما الصورة المكتوبة للغة فقد جاءت متأخرة عن الصوت بعد أن تطورت الحياه وتعقدت وأصبحت بالإنسان حاجة الى استخدام اللغة في مواقف لا يمكن للغة المنطوقة أن تستخدم فيها

٢٩ .

هـ. كل فرد يتكلم بلغته باستخدام الطريقة الخاصة التي تميزه عن سواه، و تدعي هذه لهجة فردية أو وطنية.

و. اللغة مستويات في البناء، فهناك المستوى الصوتي، ثم المستوى الصرفي، ثم المستوي المفرداتي، ثم المستوى الدلالي. إذ تتجمع الأصوات لتبني المورفيم

<sup>٢٨</sup> سيف الدين زهري، تكوين البيئة العربية، بحث جامعي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٤، ص ٤٤-٤٥  
<sup>٢٩</sup> أخذ الباحث في التاريخ ٨-٢٧-٢٠١٩ > <https://faculty.psau.edu.sa/filedownload>

(Morfem) أو الوحدة الصرفية و قد تتجمع المورفيمات لتبنى المفردة أو الكلمة،

و تتجمع المفردات لتبنى الجملة.<sup>٣٠</sup>

### ٣. وظائف اللغة

اتفق جمهور العلماء اللغة على أن وظائف اللغة هي التعبير أو التواصل أو التفاهم رغم أن بعضهم يرفضون تقييد وظيفة اللغة بالتعبير أو التواصل. و هنا وظائف اللغة عند جاكبسون:

أ. الوظيفة التعبيرية: وتسمى أيضا الوظيفة الانفعالية وتركز على المرسل لأنها تهدف إلى أن تعبر بصفة مباشرة عن موقف المتكلم تجاه ما يتحدث عنه، وهي تنزع إلى تقديم انطباع عن انفعال معين صادق أو كاذب. وتنقسم الانفعالات إلى التعبير الانفعالي الخاص عما يختلج في الذات ؛ مصدر الخطاب، وأخرى تجاوزت النقل المباشر للأحداث التي يبدي المرسل تجاهها موقفا مميزا يجعل الخطاب المنجز ملكا له، وينجلي الصنف الأول في خطاب علمي أو حديث عادي حيث تنطبق في سلسلة وحدات خطائية ذات مدلول متعال عن الحقيقة كما هي في وجودها الطبيعي.<sup>٣١</sup>

ب. الوظيفة الندائية: ويطلق عليها الإفهامية، أو الانتباهية أو التأثيرية ذلك أن مصطلح الافهامية نظر إليها بوجهة نظر عقلية؛ لأن هذه الوظيفة تركز على المرسل إليه أو المستقبل الذي بدوره يقوم بفك الرموز وفهم النصوص بينما مصطلح الوظيفة التأثيرية يحمل المدلول العاطفي للوظيفة. وتبرز هذه الوظيفة على سطح الخطاب عندما تتجه الرسالة إلى المرسل إليه وتتجلى في صيغ النداء والأمر التي لا تخضع لمعياري الصدق والكذب.

<sup>٣٠</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: ١٩٧٢) ص ١٧.

<sup>٣١</sup> عبد القادر البار، محاضرات في لسانيات النص، جامعة قاصدي مرباح ورقلة، مستوى السنة الأولى ماستر، ٢٠١٤-٢٠١٥ ص

ج. وظيفة إقامة الاتصال : أو الوظيفة الاتصالية، وذلك عندما تحتوي المرسل على عناصر تهدف إلى التحقق من حسن سير الاتصال، أو حسن انتباه المرسل إليه، وهي مرتبطة بقناة الاتصال وهدفها الأساسي إقامة الاتصال وإطالته، أو قطعه، أو التأكيد من اشتغال دورة الكلام، مثل \* ألو تسمعي \* أو جذب انتباه المتحدث، أو التأكد من أنه لم يفتر فيسأل المتكلم \* قل هل تسمعي \* ويجيبه الثاني في الطرف الآخر من الهاتف \*هم هم \* فتحريك الاتصال قد أطلق عليه مالىنوفسكي وظيفة إقامة الاتصال، ويمكن أن يؤدي إلى تبادل وافر لصيغ طقوسية (كعبارة المجاملة، والأسئلة عن صحة الطقس وإلقاء التحية، والسلام...). بل إن حوارات كاملة غرضها الوحيد إطالة المحادثة. ويعتبر موان أن محادثات المحبين وعبارات التهذيب العادية تدخل ضمن هذه الوظيفة. ولا تقصر هذه الوظيفة على الإنسان، بل إن الجهد لإقامة الاتصال والمحافظة على نموذجي في لغة العصافير المغردة فوظيفة إقامة الاتصال تعتبر الوظيفة الوحيدة التي تشترك فيها مع الكائنات البشرية، كما تعتبر الوظيفة الكلامية الأولى التي يكتسبها الأطفال، ذلك أن قابليتهم للتواصل تسبق لديهم القدرة على إصدار رسائل إعلامية أو تلقيها.

د. الوظيفة المرجعية: ترتبط هذه الوظيفة بالمرجع (أو السياق) لذلك أسماها جاكسون بالمرجعية، وتوظف هذه الوظيفة في العلاقة القائمة بين العلامات وما تحيل عليه في العالم الخارجي الذي يجسده المرجع أو سياق التخاطب، ويمكن أن نسميها كذلك حسب رويول بوظيفة التسمية، لأنها وظيفة إخبارية عن سؤال جوهري هو ما الغرض من التواصل؟ ولأنها أيضا وظيفة تسمي الأشياء بمسمياتها، لأن ما يهمها هو تزويد المتلقي بمعلومات صحيحة، وغالبا ما تأتي في صيغة إخبارية حيث تقوم بتحريات للإجابة عن أسئلة مطروحة وتقدم معطيات وتفصيل عن قضية ما، وأهم ما يميز هذه الوظيفة عن الوظائف

الخمس الأخرى كونها تضطلع بالوظيفة الأساسية في نظرية الإخبار و التواصل  
واللسانيات الوظيفية ألا وهي نقل الخبر بمصدقية لا بد من الإحالة على المرجع  
،ولا بد كذلك من فهم سياق التخاطب وفهم المعنى المقصود تفاديا للغموض  
والالتباس الذي ،ما يطبع تراكيب وأساليب اللغات الطبيعية .

هـ. وظيفة ما وراء اللغة :تستخدم مثل هذه الرسائل عندما يشعر المتخاطبان أنهما  
بحاجة إلى التأكيد من الاستعمال الصحيح للسنن الذي يوظفان رموزه في  
العملية ،التخاطبية فيكون الخطاب مركزا على السنن، لأنه يشغل وظيفة  
الشرح،يتساءل المستمع: إنني لا أفهمك ،ما الذي تريد قوله ؟أو بأسلوب  
رفيع: ما تقول :ويسبق المتكلم مثل هذه الأسئلة فيسأل : "أفهم ما أريد قوله  
٣٢."٤

### ج. البيئة اللغوية

#### ١. مفهوم البيئة اللغوية

البيئة اللغوية هي كل ما يسمع الدارسون وينظرون ما يتعلق بالمدرس.٣٣ وكتبت  
انفتا نور اكملة في كتابتها أن البيئة هي الوسط أو المكان الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة  
لمعيشة مكائن حي أو مجموعة حية خاصة، ولها عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان  
وسلوكه.٣٤ وقال أحمد فؤاد أفندي في كتابه أن البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه ويشاهده  
المتعلم مما يتعلق باللغة الثانية.٣٥ وقال حلومي زهدي في كتابه أن البيئة هي جميع الأشياء  
والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية

٣٢ عبد القادر البار، محاضرات في لسانيات النص، جامعة قاصدي مرباح ورقلة، مستوى السنة الأولى ماستر، ٢٠١٤-٢٠١٥ ص ٥٩-٦٠.

٣٣ حتى صبري، تكوين البيئة اللغوية في الجامعة، صحيفة في علم اللغة والتعليم. ص. ١٩٢.

٣٤ إنفتا نور اكملة، دور البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية بمعهد مفتاح العلوم محمدية كمينج بكالونجان. ص. ١٣.

٣٥ أبو الحافظ ودياه أبو رزقنتي أردشا، محاولات معهد دار السلام كوتنور للبنات الثاني في تكوين البيئة اللغوية لاكتساب مهارة الكلام العربي لطالبات السنة الأولى بكلية المعلمين الإسلامية. صحيفة التأديب. ٢٠١٧. ص. ٧.

اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو كل ما يسمعونها المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهنية والامكانيات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعليم اللغة العربية.<sup>36</sup>

## ٢. أهداف تكوين البيئة

أما الغرض في تكوين البيئة هي:

أ. لممارسة المتعلمين باستخدام اللغة العربية بالصريح من خلال المحادثة والمناقشة والندوات والمحاضرات والتعبير في الكتابة.

ب. توفير تعزيز اكتساب اللغة العربية التي تم تعلمها في الفصل

ج. تعزيز الإبداع والنشاط باللغة العربية الذي يتكامل بين النظرية والتطبيق في جو غير رسمي لطيف.

باختصار ، الهدف من تكوين البيئة اللغة العربية هو لترقية كفاءات ومهارات الطلاب والمحاضرين وغيرهم باللغة العربية الفعالة، إما شفويا وكتابة، حتى تصبح عملية تكوين البيئة اللغة العربية فعالة و جيدة.<sup>37</sup>

## ٣. شروط تكوين البيئة

أكد أفندي على أهمية تكوين البيئة اللغة العربية في المدارس أو المعاهد أو الجامعات،

و من الشروط في تكوينها هي:<sup>38</sup>

أ. هناك موقف إيجابي على اللغة العربية والتزام قوي بالنهوض بتدريس اللغة العربية

من الأطراف المعنية. الأطراف المقصودة هي مدرس اللغة العربية أنفسهم ،

<sup>36</sup> مولونو، البيئة اللغوية و تكوينها في ضوء النظرية السلوكية في معهد دار السعادة الإلامية بمالانج، بحث جامعي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج، ص ١١

<sup>37</sup> A. Hidayat, *Bi'ah Lughowiyah dan Pemerolehan Bahasak*, Jurnal Pemikiran Islam; Vol. 37, No 1 Januari- Juni 2012. Hal 40

<sup>38</sup> A. Hidayat, *Bi'ah Lughowiyah dan Pemerolehan Bahasak*. Hal 40-41.

رئيس المؤسسات ، و من الأفضل أن يتم مشاركة نفس الالتزام من قبل جميع موظفي التعليم وغيرهم من موظفي التعليم.

ب. وجود عدد من الشخصيات في المؤسسات التعليمية القادرة على التواصل باللغة العربية - إذا لم يكن هناك المتحدثون الأصليون - الذين لهم العمل كالمحرك في إبداع البيئة اللغة العربية.

ج. هناك الأموال الموجودة من الوسائل و الخزائن التي تساعد في إبداع البيئة اللغة العربية.

د. إرشادات واضحة بشأن شكل ونموذج تطوير بيئة اللغة العربية التي ترغب بها المؤسسات التعليمية. هذه الإرشادات مهمة لأنها تمكن أن يوحد الرؤية لتطوير بيئة اللغة العربية. في اللائحة أيضًا أنشأت "محكمة اللغة" التي تعمل كمشرفة ، راقبت الانضباط باللغة العربية بالإضافة إلى مخالفتي عقوبات معينة لمخالفتي الاتفاقية.

#### ٤. تخطيط تكوين البيئة

و من تخطيط تكوين البيئة كما يلي<sup>٣٩</sup>:

أ. التزام جميع سكان المعهد

ب. وجود النظام

ج. المدرسون المؤهلون

د. التمويل من وسائل التعليم الجيد

هـ. إعدادية

<sup>٣٩</sup>مولونو، البيئة اللغوية و تكوينها في ضوء النظرية السلوكية في معهد دار السعادة الإلامية بمالانج، بحث جامعي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ص ١١

و. اشتراك جميع السكان

ز. الثبات في العقوبات

ح. محرك اللغة

ط. العوامل الدافعة

ي. المواد التعليمية

ك. تعيين الأوقات أو المكان الخاص

### ٥. العوامل المتعلقة بالبيئة اللغوية

قبل أن يستمر الباحث البحث عم البيئة اللغوية نجد أن من النظريات النشائية هي النظرية البيئية و يقال (Environment Theories). يرى إتباع هذه النظرة أن اللغة تنشأ و تتطور على محيطها و بيئتها الإجتماعية و حين توجد مؤثرات خارجية يحصل التفاعل و يؤدي إلى تشكيل السلوك اللغوي يدفع إلى المتعلم.

وكان التعلم في اللغة لاسيما اللغة الأجنبية هو عملية متردة بأنواع المظاهرة المعضلة حتى كان غير معجب علينا إذ نجد تعريفات مختلفة عند أهلها. و كان التعلم في اللغة يؤثر على العاملين يعني العامل الداخلي و العامل الخارجي.

و العامل الداخلي كما قال نانا سوجنا هو العامل في داخل الطلاب كمهارة نفسه، و بجانب ذلك الدوافع في التعلم، المهنة و القدرة، العادة النفسية، الإجتماعية و الإقتصادية، الحالة الجسمية و الروحية هي التي من العوامل الداخلية. و أما العامل الخارجي هي كل ما وجد خارج نفس الطلاب مثل المواد الدراسية و الوسائل التعليمية أو البيئة التي سكنوا فيها. العامل الثاني هو الذي نقطة تتعلق في بحثنا هذا، يعني البيئة المتعلقة باللغة العربية.<sup>٤٠</sup>

<sup>٤٠</sup> سيف الدين زهري، تكوين البيئة العربية، بحث جامعي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ص ١١-١٢

## ٦. معيار البيئة اللغوية

هناك المعايير للبيئة اللغوية لكون البيئة فعالة وهي:

- أ. الموقف والتقدير الإيجابي للغة العربية من جميع سكان المعهد، منها مدير المعهد، الأستاذ، الطلاب والعمال.
- ب. النظام والمبادئ الواضحة عن شكل البيئة العربية الذي يريده المعهد والطلاب يعرفون هذا النظام من أول مجيئهم إلى المعهد وهناك التعزيز لمن أطاع النظام والعقاب لمن يعاند.
- ج. المؤهلون الذين يقدرون على الاتصال باللغة العربية الفعالة.
- د. الناطق الأصلي باللغة العربية
- هـ. التمويل من وسائل التعليم الجيد والفعال في تكوين البيئة اللغوية.
- و. التدرج في تكوين البيئة اللغوية والملاحظات إلى كل الإمكانيات والظروف المناسبة.
- ز. المعية واشتراك جميع السكان في تكوين البيئة اللغوية
- ح. مبدأ القوام واستمرار العمل.<sup>٤١</sup>
- ط. محرك اللغة
- ي. العوامل الدافعة لتكوين البيئة اللغوية
- ك. مواد التعليم المتنوعة
- ل. تعيين الوقت أو المكان الخاص للغة العربية لجميع سكان المعهد
- م. مجموعة محبي اللغة العربية

<sup>٤١</sup> نهاية الرحمة، البيئة اللغوية ودورها في كفاءة مهارة الكتابة بدائية خديجة الجامعية بنجلهور باميكاسن مادورا جاوا الشرقية. رسالة

ن. أسبوع اللغة.<sup>٤٢</sup>

## ٧. خصائص البيئة اللغوية الفعالة

ومن خصائص البيئة اللغوية العربية الفعالة هي:

أ. القدوة الحسنة من المعلم في الاتصال مع الطلاب باستخدام اللغة البسيطة

والمناسبة بقدرة الطلاب

ب. تنفيذ عملية التعلم والتعليم بالحالة المسرورة

ج. المتمسك بالنظام وممارسة اللغة لكل أفراد من سكان المعهد

د. كثرة الفرصة للممارسة باللغة العربية

هـ. الدافعية القوية لكل الدارسين

و. الاتصال الجيد بين مدير المعهد ولأستاذ والطلاب.<sup>٤٣</sup>

## ٨. أنواع البيئة

### أ. البيئة اللغوية الطبيعية

هي البيئة أو الحالة الطبيعية من غير التكوين بالتخطيط. وهذه البيئة تكون بمرور الزمان بعد الزمان. والبيئة اللغوية الطبيعية أكثر مؤثرا في اكتساب اللغة أو تعليمها من البيئة الاصطناعية. تكون هذه البيئة طبيعيا وأثرها أكثر من البيئة اللغوية الاصطناعية، وعلى هذا كانت البيئة اللغوية الطبيعية أكثر مؤثرا في اكتساب اللغة وتعليمها من البيئة اللغوية الاصطناعية.<sup>٤٤</sup>

<sup>42</sup> Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Landungsari, Misykat Malang. h.229.

<sup>٤٣</sup> خير النصاحا، البيئة العربية ودورها في تنمية مهارة الكلام بمعهد التنوير للبنات تالون سومبرجا بوجونينغارا. رسالة الماجستير. ص. ١٧٠.

<sup>44</sup> Andi Openta Purba, *Peran Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua*, Jurnal Pena, Vol.3 Juli 2013: 13-25, FKIP Universitas Jambi. h.18.

## ب. البيئة اللغوية الاصطناعية

هي بيئة تعلم اللغة الثانية في الفصل وهي سبيل لاكتساب اللغة الثانية واعيا. ومع أن هذه البيئة محدودة الأثر في تكوين مهارات اتصالية الفعالة، إلا أن لها تفيد ولا ينكر فوائده. وهناك رأي آخر على أن البيئة اللغوية الاصطناعية يستوي بالبيئة اللغوية الأكاديمية حيث أن بيئة اللغة تعتمد اكتسابها على جدول المدرسة أو المعهد المعين من ناحية المادة أو طريقة إلقائها وأكثرها وقعت في الفصل. وأما البيئة الطبيعية هي بيئة اللغة التي تعتمد على نفوس التلاميذ بطريقة غير رسمية على شكل طبيعته وأكثرها وقعت في خارج الفصل. وهناك قول آخر على أن البيئة اللغوية الاصطناعية هي إحدى البيئات اللغوية التي تتركز على سيطرة القواعد أو نظام اللغة في اللغة الهدف مع التوعية، التوعية على قواعد اللغة الهدف يمكن إقامتها بالمنهج الاستنتاجي أو المنهج الاستدلالي. والمقصود بالمنهج الاستنتاجي هو أن يوضح المعلم المتعلم عن قواعد اللغة الهدف ثم إن كان المتعلم فاهما ومستوعبا على القواعد فيحمل المعلم إلى التطبيق. يعنى حالة لعرف الأسكالر(البنية) اللغوية ثم يسوقه المعلم ليكون واجد نفسه عن تلك القواعد.

يقصد بالبيئة الاصطناعية عند دولاي و إيليس هي إحدى البيئات اللغوية التي تتركز على استيعاب القواعد أو نظام اللغة في اللغة المستهدفة مع التوعية على قواعد اللغة المستهدفة. و خصائص البيئة الاصطناعية كما يلي:<sup>٤٥</sup>

أ. صناعة قصدية أي أنها جعلها المدرس قصدا لمساعدة الطلاب في تعليم اللغة

الثانية.

<sup>٤٥</sup>إثنا صاف الفطرة، تأثير البيئة اللغوية على كفاءة الطلبة في مهارة الكلام، بحث جامعي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨، ص ٣٨.

ب. يوجه المعلم على المتعلمين لكي يعلموا الأنشطة اللغوية التي كانت فيها القواعد اللغوية التي قد تعلمها. ويقدم لهم رد الفعل من المدرس وهو تصميم الأخطاء أو الإصلاح خطأ المتعلمين.

ج. وهي جزء من مجموعات تعليم اللغة في المدرسة.

#### ٩. إستراتيجية في تكوين البيئة اللغوية

يرى بشيري أن تكوين البيئة اللغوية يحتاج إلى استراتيجيات كما يلي:

- أ. إنشاء سكن الطلاب، وذلك ليكون الطلاب مركزين في مكان واحد ويسهل على المشرفين والمدرسين مراعاتهم وإرشادهم وغقامة أنشطة عربية خارج وقت الدراسة.
- ب. تعيين الأماكن المحظورة فيها التحدث والكلام بغير اللغة العربية مثل المقصف ومكاتب المدرسة.
- ج. عقد لقاءات عربية حيث تتاح الطلاب المناقشة الأوضاع المدرسية والاجتماع والسياسية فيما بينهم على ضوء الكلمات والمفردات والمصطلحات المحفوظة والمدرسة وذلك لتدريب الطالب خارج الفصل الدراسي على الاستماع والتحدث والتعبير الشفهي عن إنطباعاتهم باللغة العربية تجاه الأوضاع المعاشة واستماع ذلك من أصحابهم.
- د. إقامة دورة تعليم اللغة العربية خارج الحصص الدراسية الاصطناعية وذلك لسد ثغرات ناجمة عن قلة زمن حصص العربية داخل الفصل الدراسي وذلك لتزويد الدارسين بثروة لغوية أكثر من الثروات الموجودة داخل الفصل (إن أمكن ذلك)

- هـ. إقامة أنشطة عربية في يوم معين من أيام الأسبوع بحيث أن يتصرف الطالب ميولهم النفسية والفنية من مسرحية وخطابات ومبارات وكل هذه الأنشطة أجيرات تحت ضوء اللغة العربية وتحت رعاية وإرشاد المشرفين والمدرسين في اللغة العربية.
- و. تدريب الطلاب على إلقاء الخطابة بالعربية في المحاضرة الوجيزة بعد صلاة الجماعة
- ز. تهيئة عدد كبير من الكتب العربية بحيث تلي حاجات الدارسين حسب مستوياتهم العلمية ويقوم المدرسون بتشجيع الدارسين ودعوتهم إلى القراءة وتخصيص أوقات خاصة خارج وقت الدراسة لقراءة الكتب العربية في المكتبة (أو إقامة النشاط المكتبي) وتعودهم على قراءة المجلات والدوريات والجرائد العربية.
- ح. إصدار المجلات أو منشورات الطلابية حيث يطبع فيها كتابات الطلاب من الإنطباعات والتعبيرات الكتابية عن الأفكار المتبادرة على أذهانهم بعد اختبار الأفضل والأحسن منها لغويات وفكريا.
- ط. إصدار الإعلانات والمعلومات من قبل المدرسين بالعربية وكذلك متابة اللوحات المدرسية.
- ي. تعويد الطلاب على استماع ومتابعة برامج الفصحى الإذاعية ونشرات الأخبار العربية واستماع المحاضرات والأحاديث الطويلة من العرب أنفسهم وذلك بالتعاون مع سفارات الدول العربية باعتماد وزارة الشؤون الدينية والجهاز الرسمي الآخر.
- ك. التعاون مع مدرسى مواد العلوم الدينية على أن تكون المواد الدينية المدروسة باللغة العربية سهلة العبارات.<sup>٤٦</sup>

<sup>٤٦</sup> حتى صبري، تكوين البيئة اللغوية في الجامعة، صحيفة في علم اللغة والتعليم. ص. ١٩٩.

ومعهد المصدوقية قد قام بهذه الإستراتيجية بعضها من بعض. مثل مسكن الطلاب،  
وتعيين المكان أو الوقت للنطق غير العربية في معهد ثم عقد اللقاءات توجد في هذا المعهد  
حيث يحتوي فيه على تعليم الإضافي وإقامة تعليم خارج الفصل ثم إقامة الأنشطة مثل  
الخطابة المنبرية في ليلة الثلاثاء.

### ١٠. طريقة تكوين البيئة اللغوية

أهم شئ في تعلم وتعليم اللغة العربية وهي كاللغة الثانية توفير البيئة اللغوية الجيدة.  
البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه ويشاهده المتعلم ما يتعلق بتعلمه في اللغة الثانية إما داخله  
الغرفة الدراسية أو خارجها. والبيئة الرسمية لا بد توفيرها مؤكدا ومؤسسا من الشروط التالية:  
٤٧

- أ. وجود الإدارة القوية من المعلم والمتعلم نحو نجاح عملية التعلم والتليم اللغة العربية.
  - ب. استيعاب المدرس نحو اللغة العربية، شفها أو كتابيا.
  - ج. وجود الأماكن اللازمة مادية كانت أم معنوية لإدارة تلك النشاطات اللغوية.
- من هذه الأمور يرى الباحث على أن الإدارية القوية من المعلم والمتعلم تؤثر في نجاح  
عملية التعلم اللغة العربية وكذلك استيعاب المدرس نحو اللغة العربية على سبيل اللسان  
والكتابة مهم جدا. والمكان الخاص المهيا للنطق باللغة العربية لا بد أن يستفاد ما أمكن.

### ١١. العوامل في تكوين البيئة اللغوية

كما نقل الباحث من صحيفة التي كتبها حتى صبري على أن العوامل التي تساعد

في تكوين البيئة اللغوية هي: <sup>٤٨</sup>

<sup>٤٧</sup> عبد الحافظ زيد، دياة أبو رزقيني أردشا، محاولات معهد دار السلام كونتور للبنات الثاني في تكوين البيئة اللغوية لاكتساب مهارة  
الكلام العربي لطالبات السنة الأولى بكلية المعلمات الإسلامية، صحيفة التأديب ١ من مارس ص.٩٣.

<sup>٤٨</sup> عبد الحافظ زيد، دياة أبو رزقيني أردشا. ٢٠١٧. ص.٩٠.

- أ. الرغبة في نفس الطلاب على تعلم اللغة العربية
- ب. القدرة والاهتمام في اللغة
- ج. قدرة المعلم في عملية خطة تعليم اللغة العربية
- د. وسائل التعليمية للغة العربية
- هـ. العمر، العمر يؤثر كثيرا في تعليم اللغة الثانية، لأنه يؤدي قدرة الشخص في اكتساب اللغة العربية من ناحية الأساليب والنحوية والصرفية.
- و. اللغة الأولى، اللغة الأولى تؤثر كثيرا في تعلم اللغة الأولى عند تعلم اللغة الثانية.
- وأما دحية مسقان يرى أن العوامل المتعلقة في نجاح التعليم اللغة العربية فينقسم الطلاب إلى ثلاثة أنواع:
- أولاً: لقد منح الله جلا وعلا الإنسان فيما يخص اللغة، الاستعداد الفطري والقدرات الباطنة (*Inner Capabilities*) لتعليم أية لغة كانت حيث زوده بما يسمى بجهاز اكتساب اللغة.
- ثانياً: ان يكون اكتساب المتعلم أو الدارس القدرة على الاتصال اللغوي الواضح السليم، سواء أكان هذا الاتصال شفويا أو كتابيا، وكل محاولة لتدريس اللغة العربية يجب أن تؤدي إلى تحقيق الأهداف.
- ثالثاً: الاتصال اللغوي لا يعتدي أن يكون بين متكلم ومستمع أو بين كاتب وقارئ. ولا بد أن يكون نشاط التعليم اللغوي موجها إلى تنمية المهارات اللغوية الأربع.<sup>٤٩</sup>
- إن العوامل المؤثرة في تكوين البيئة اللغوية كثيرة جدا. ومتى كانت هذه الأمور توجد في موضع ما سوف يسهل تكوين البيئة اللغوية.

<sup>٤٩</sup> حتى صبري، ص. ١٩٧.

## ١٢. الوسائل التي تساعد في ترقية البيئة اللغوية

إن تكوين البيئة اللغوية تحتاج إلى الوسائل المساعدة في ترقية البيئة اللغوية وهذه

الوسائل هي:<sup>٥٠</sup>

أ. القمر الصناعي

تهدف هذه الوسيلة ليكون التلاميذ قادرين على:

أ. ترقية مهارة الاستماع من الأفلام العربي.

ب. تعبير ما يشاهده من الأفلام تعبيراً حسناً

ج. كتابة ما يشاهده من الأفلام كتابة صحيحة، ومن هذه الوسيلة يجد

التلاميذ مادة جديدة من الأخبار، الندوة، المحاضرة، خطبة الجمعة أو عيد

الفطر أو الأضحى من من المعارف الأخرى من التاريخ أو التسلية مثل

الموسيقى وغيرها.

ب. بصري العربي

تهدف هذه الوسيلة ليكون التلاميذ قادرين على:

أ. استماع فيديو استماعاً جيداً

ب. تقدير ما يشاهده من الفيديو ويمارسونه

ج. التعليق عن الفيديو على سبيل اللسان

د. كتابة المادة الموجودة في الفيديو كتابة صحيحة

هـ. إملاء عن المادة إملاءً صحيحاً

ج. معمل اللغة

<sup>50</sup> A.Hidayat, *Bi'ah Lughowiyah (lingkungan berbahasa) dan pemerolehan bahasa, Jurnal Pemikiran Islam*; Vol. 37, No. 1 Januari – Juni 2012.h.42.

- تهدف هذه الوسيلة ليكون التلاميذ قادرين على:
- أ. استماع محادثة العربية أو التعبير العربي تعبيرا جيدا
  - ب. إعادة التعبير عن المادة المسموعة لسانا وطلاقا.
  - ج. الكتابة من النقاط المهمة من المادة
- من هذه الوسيلة سيجد التلاميذ مادة جديدة إما من الخطابة أو من المحادثة العربية.
- د. الحاسوب العربي
- تهدف هذه الوسيلة ليكون التلاميذ قادرين على:
- أ. شرح النظرية لكتابة العربية كتابة منظومة
  - ب. إجراء طريقة كتابة اللغة العربية كتابة صحيحة
  - ج. حلة المشكلة أثناء كتابة النصوص<sup>51</sup>
  - هـ. الاستماع العربي
- تهدف هذه الوسيلة ليكون التلاميذ قادرين على:
- أ. استماع المحادثة من الناطق الأصلي تعبيرا جيدا وصحيحا
  - ب. قدرة إعادة الكتابة من استنباط المادة المسموعة
- من هذه الوسيلة الدافعة سيجد التلاميذ عبرة ثمينة من الصوت المسموع إما من الخطابة أو من النشيد العربي.
- و. الفصل الحري

<sup>51</sup> A.Hidayat, *Bi'ah Lughowiyah (lingkungan berbahasa) dan pemerolehan bahasa, Jurnal Pemikiran Islam*; Vol. 37, No. 1 Januari – Juni 2012.h.42.

هذا ليس فصل وُرسمي، وإنما هذا الفصل يعقد خارج الفصل، إما في فناء المسجد أو في الميدان أو تحت الشجرة. تهدف هذه الوسيلة لتكون البيئة مسرورة وتعويد على تنوع طريقة التعليم لضياح ملل التلاميذ. ولإعطاء سعة التلاميذ في تدفق قدرتهم اللغوية.

ز. غرفة الحلقة والمكتبة

يقصد بهذه الغرفة لعقد تعليم أو الندوة العلمية عن اللغة التكملة بالمكتبة التي تتضمن على الكتب المتنوعة من العلوم اللغوية إما باللغة العربية أو غيرها. وبجانب ذلك هناك الوسائل التي تذيب عن الأخبار في شرق الأوسط الذي يدافع كفاءة التلاميذ خاصة في اللغة.<sup>52</sup>

### ١٣. خصائص البيئة اللغوية الجيدة

إن للبيئة أثر متين في تعليم اللغة العربية وتساعد إلى شعار اللغة بالأمر الآتية. كما نقل صاحب الصحيفة عن كتاب حللمي الزهدي على أن وجود التعليم والتعلم جذابا ومشوقا بالكلام فصيحاً ودوام استخدام اللغة العربية مع الطلاب. وقليل من الشرح والبيان بل كثير من التدريب والتطبيق. وهناك المحاولة للكلمات والمفردات في السبورة أو في الكتب المدرسية واضحة سهلة بسيطة لكي لا يشعر الطلاب بصعوبة اللغة العربية فيكرهو الطلاب وينفروا عنها. ثم وجود القوانين والأنظمة التي تنظم الطلاب في استخدام وتطبيق اللغة يوميا. وكثير من النشاطات الطلابية اللغوية مثل الخطابات العربية والجرائد والمجلات الحائطية

<sup>52</sup> A.Hidayat, *Bi'ah Lughowiyah (lingkungan berbahasa) dan pemerolehan Bahasa*.h.42.

وغيرها وتشرفهم عليها. اشترك الطلاب في المسابقات بينهم في نفس المدرسة أو مع

الطلاب في مدارس الأخرى في اللغة العربية.<sup>٥٣</sup>

#### ١٤. المعوقات في تكوين البيئة اللغوية

إن للبيئة اللغوية معوقات ومن المعوقات في تكوين البيئة اللغوية هي:

أ. ضعف وعي التلاميذ لممارسة اللغة العربية في الغرفة

ب. قلة فرصة لتدريب اللغة الأجنبية في المسكن

ج. قلة مواد تعليم اللغة العربية المدروسة ولم تدافعها دروس غيرها.<sup>٥٤</sup>

هذه الأمور الثلاثة لا بد اجتنابها لمن اراد أن يقوم بتكوين البيئة اللغوية. لأن هذه

الأمور الثلاثة تسبب إلى البطئ في تكوين البيئة اللغوية.

#### المبحث الثالث: مهارة الكلام

##### ١. مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن: الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى

القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة

المركبة المفيدة. وقال علي حسين الدليمي في كتابه: الكلام في أصل اللغة هو الإبانة

والإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكاره ومشاعره من حيث يفهمه الآخرون.

عرف أحمد عليان الكلام أنه عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو

المعنى القادم من النفس والذي يعبر عنه بألفاظ.

<sup>٥٣</sup> نور المشافعة، محاولة تكوين البيئة العربية لتزقية مهارة الكلام من خلال الدروس الإضافية في مدرسة " أبو ذر " الثانوية قنديل داندير

بوجونجارا. صحيفة التعريب رقم ٤ سنة ٢٠١٦. ص. ٣٣.

<sup>٥٤</sup>A.Hidayat, *Bi'ah Lughowiyah (lingkungan berbahasa) dan pemerolehan bahasa, Jurnal Pemikiran Islam*; Vol. 37, No. 1 Januari – Juni 2012.h 71.

وأما الكلام اصطلاحاً فهو ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم.<sup>٥٥</sup>

أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من: هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وأحاسيس، وما يزرع به عقله من: رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير و سلامة في الأداء. وقيل في الكتاب الآخر الكلام اصطلاحاً هو فن تقل المعتفدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والأراء من شخص إلى آخرين تقلاً يفع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والإستجابة.<sup>٥٦</sup>

ويمكن تعريف الكلام بأنه: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا بعد كلاماً، بل هي أصوات لا معنى لها.<sup>٥٧</sup>

و ينقسم الكلام إلى قسمين رئيسين: الكلام الوظيفي و الكلام الإبداعي.  
أ. الكلام الوظيفي

هو ما يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة في محيط الإنسان، و الكلام وظيفي هو الذي يكون الغرض من اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم، و قضاء حاجاتهم، مثل: المحادثة، و المناقشة، و أحاديث الإجتماعات، و البيع و الشراء، و أحاديث المتطلبات الإدارية، و إلقاء التعليمات، و الإرشادات، و الأخبار، و المناظرات و الندوات، و الخطب السياسية و الإجتماعية، و أحاديث السمر.

<sup>٥٥</sup> محمودة الزهرية، تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بموجوكرتوا جاوا الشرقية، البحث الجامعي في جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ص ٢٢-٢٣.

<sup>٥٦</sup> متى إبراهيم اللبودي، الحوار-فنياته و استراتيجياته و أساليب تعليمية، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣) ص ١٠.

<sup>٥٧</sup> محمودة الزهرية، تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بموجوكرتوا جاوا الشرقية، ص ٢٣.

و الكلام الوظيفي ضروري في الحياة، لا يستغنى عنه إنسان، و لا يمكن أن تقوم الحياة يدونة، فهو يحقق المطالب المادية و الاجتماعية، و لا يحتاج هذا النوع لاستعداد خاص، و لا يطلب أسلوبا خاصا، و موافق الحياة العلمية في الوقت الحاضر تتطلب التدريس على هذا النوع من التعبير الذي يمارسه المتكلم في حياته في العمل، و في الأسواق، و في وسائل الإعلا المسموعة و المرئية.<sup>٥٨</sup>

ب. الكلام الإبداعي

يقصد به: إظهار المشاعر، و الإفصاح عن العواطف و خلجات النفس، و ترجمة الاحساسات المختلفة بعبارة اللفظ، جيدة النسق، بليغة الصياغة بما يتضمن صحتها لغويا و نحويا، و بحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة الوجدانية لمن قالها، كي يعيش معه في جوة، و ينفعل بانفعالاته، و يحس بما أحس هو به مثل: التكلم عن جمال الطبيعة، أو المشاعر العاطفية، أو التذوق الشعري، أو النثر القصصي، أو التكلم عن حب الوطن.

و ينبغي ملاحظة أن كلا النوعين من التعبير الوظيفي و الإبداعي، لا ينفصل أحدهما عن الآخر انفصالا كلياً، بل قد يلتفتيان، فكل موقف تعبيرى هو موقف للتعبير الوظيفي، و الإبداعية صفة تلحق بالتعبير الوظيفي بدرجات متفاوتة. و كلا التعبيرين الوظيفي و الإبداعي ضروري لكل إنسان في المجتمع الحديث، فالتعبير الوظيفي يحقق للإنسان حاجته من المطالب المادية و الاجتماعية، و التعبير الإبداعي يمكنه من أن يؤثر في الحياة العامة بأفكاره و شخصيته.<sup>٥٩</sup>

## ٢. أهمية تعليم مهارة الكلام

لاشك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون، ومن ثم نستطيع

<sup>٥٨</sup> إنشاء صاف الفطرة، تأثير البيئة اللغة على كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج، البحث الجامعي بجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج، ص ٢٧.

<sup>٥٩</sup> إنشاء صاف الفطرة، تأثير البيئة اللغة على كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج، ص ٢٨.

أن نعتبر أن الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال بالنسبة للإنسان ومن هنا فهو يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامها.<sup>٦٠</sup>

الكلام من المهارات الأساسية، التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة. مهارة الكلام تعتبر جزءاً رئيساً في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعليم لغة أجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعلم اللغة.<sup>٦١</sup> قال طعيمة أن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة إنسان. ففيها تعبير عن نفسه، و قضاء لحاجته، وتدعيم لمكانته بين الناس. وأضاف طعيمة قائلاً أن الكلام في اللغة العربية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة لاتصال مع الآخرين.<sup>٦٢</sup>

الكلام من المهارات اللغوية الأساسية، وليس الكلام فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية، بل هو الغاية من دراسة كل فروع اللغة العربية للأجانب. شرح أحمد فؤاد محمود عليان من أهمية الكلام هي:

- أ. الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب.
- ب. التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.
- ج. الحياة المعاصرة بما فيها من حرية و ثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة و ابداء الرأي و الإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي سيؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.

<sup>٦٠</sup>فتحى على يونس وآخرون، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية(القاهرة : دار الثقافة للطباعة والنشر، دون السنة) ص ١٤٣-١٤٤

<sup>٦١</sup>عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعالي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى (الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠١١) ص ١٨٥.

<sup>٦٢</sup>فخر الراشخ، تعليم مهارة الكلام للناطقين بغير اللغة العربية، مجلة أم القرى جزء ٣، رقم ٢، ٢٠١٣، ص ٣.

د. الكلام ليس وسيلة لطمأنة الناس المتنقلين فقط، بل طمأنة أهليهم وذويهم، لأن في انقطاع الاتصال بداية الخطر. فالمغترب والمسافر عندما يكلم أهله بالهاتف يطمئنهم، ويكلم رفاقه وأصدقاءه فيطمئن عليهم، ويطمئنون عليه.

هـ. الكلام مؤشر صادق إلى حد ما للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته أو حرفته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.

و. الكلام وسيلة الإقناع، والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحاً من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامّة التي تكون محلاً للخلاف.

ز. الكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه ولو كان يحدث نفسه علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعاينها، أو المواقف التي يتعرض لها.

ح. الكلام وسيلة رئيسية في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنها معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

ط. الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.<sup>٦٣</sup>

### ٣. أهداف تعليم مهارة الكلام

هناك أهداف كثيرة ومتنوعة من تعليم مهارة الكلام، وأهداف الكلام تشترك مع

أهداف اللغة العربية العامة، وهناك أهداف عامة للكلام يمكن توضيحها فيما يلي:<sup>٦٤</sup>

أ. إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة، وهذا يستدعي أن يتعلم الفرد فن اللغة وقواعدها،

<sup>٦٣</sup> فخر الراسخ، تعليم مهارة الكلام للناطقين بغير اللغة العربية، ص ٥.

<sup>٦٤</sup> محمد إيفان ألفيان، مهارة الكلام و تعليمها، عربيا جزء ٥، رقم ١، ٢٠١٣، ص ٣-٥.

حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد في أثناء الكلام، وصوغ الكلام في عبارات صحيحة.

ب. تمكين الأفراد من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة. ويكون ذلك بتزويدهم بالمادة اللغوية، لتترقى لغتهم، وتكون لديهم القدرة على توضيح لأفكار باستخدام الكلمات المناسبة، والأسلوب المناسب، وذلك لأن الألفاظ تحمل شحنات معنوية لا تفصل عنها.

ج. توسيع دائرة أفكارهم، وذلك بإقذارهم على تنسيق عناصر الفكرة المعبر عنها بما يضيفي عليها جمالا وقوة تأثير في السامع، وإقذارهم على نقل وجهة نظرهم إلى غيرهم من الناس، والإبانة عما في النفس بتعبير سهل مفهوم.

د. تعويد الأفراد على التفكير المنطقي، والتعود على السرعة على التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة المواقف الطائرة والمفاجئة، وتعويدهم على تنظيم تعبيرهم عن طريق تدريبهم على جميع الأفكار واستيفائها، وترتيبها ترتيبا منطقيا، وربط بعضها ببعض. هـ. القدرة على مواجهة الآخرين، وتنمية الثقة بالنفس، والإعداد للمواقف الحيوية التي تتطلب فصاحة اللسان، والقدرة على الارتجال، والتعود على الانطلاق في الحديث والطلاقة في التعبير، والقدرة على التعبير عما في النفس بجرأة وصدق، وتنمية القدرة على الاستقلال في الرأي.

و. اتساع دائرة التكيف لمواقف الحياة، باعتبار أن الكلام يتضمن كثيرا منها: كالسؤال والجواب، والمباحثات، والمناظرات، وإلقاء التعليمات والتوجيهات، وإدارة الحوار والمناقشات، والتعليق على الأخبار وغير ذلك.

ز. إتقان الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث وتنوعها وتنسيقها، فالفرد يدقق في كتاباته، ولكنه في كلامه لا يكون مدققا بصورة جيدة، وهذا الإتقان يجب أن يتصف بالسرعة المناسبة، مع انتقاء الألفاظ المناسبة للمعاني، وكذا التراكيب والعبارات، والتزود بها، لأن المتكلم سيحتاج إليها في حياته اللغوية.

- ح. تهذيب الوجدان والشعور، وممارسة التخيل والابتكار، والتعبير الصحيح عن الأحاسيس والمشاعر والأفكار في أسلوب واضح راق ومؤثر.
- وهناك أيضا أهداف تعليم الكلام للناطقين بغير العربية ويمكن عرضها فيما يلي:
- أ. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
- ب. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
- ج. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
- د. أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
- هـ. أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظم الصحيحة لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
- و. أن يستخدم بعض الخصائص اللغوية في التعبير الشفهي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
- ز. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية.
- ح. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.
- ط. أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
- ي. أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

#### ٤. طريقة تعليم مهارة الكلام

إن تنمية الكلام أو الحوار تستلزم إعداد برنامج مناسب ومخطط لتحقيق أهداف محددة مستمدة من أسس الحوار الفعال ومن أهداف تعليم اللغة العربية في مرحلة دراسية

معينة, بحيث يشتمل البرنامج على صياغة الأهداف واختيار وتنظيم المحتوى وتحديد طرق التدريس والأنشطة والوسائل التعليمية وأساليب التقويم المناسبة.

وقد تصنفت طرق التدريس حسب الجهد المبذول في كل طريقة, فتقسم الطرق في ثلاث مجموعات: أولها يشمل الطرق التي يتحمل المعلم وحده العبء فيها دون مشاركة من التلاميذ. وثانيها يشمل الطرق التي يتقاسم العبء فيها المعلم والتلاميذ. وثالثها يشمل الطرق التي يتحمل التلميذ وحده العبء فيها ويناقشه المعلم فيما توصل إليه من نتائج. أما الطريقة التنقيبية الكشفية فهي التي تعتمد على النشاط الذاتي للمتعلم, وما يبده من جهد في كشف المعلومات الجديدة, دون أن يعطى مثيرات كثيرة.<sup>٦٥</sup>

أما من الأساليب المستخدمة في تدريس الكلام والحوار فهي ما يلي:  
أ. المحادثة الموجهة

وهي أسلوب للتدريب الشفوي المضبوط يستخدم في تعليم اللغة. ويتم فيها اقتراح التعبير أو الكلام الذي يقوله كل طالب مشارك في المحادثة, لنتقل المحادثة بسلاسة بين الأطراف من خلال سلسلة مخططة من التعبيرات المألوفة, فالمحادثة الموجهة هي نوع من الحوار المخطط والمقصود يستهدف التدريب على مهارات التعبير الشفهي في المواقف الحوارية المختلفة, ويكون تحت إشراف المعلم بحيث يحدد لكل طرف من أطراف المحادثة الدور الذي يؤديه في المحادثة. ومادا عليه أن يقول.

ب. الألعاب

هناك كثير من الألعاب اللغوية التي تعتمد على الحوار, منها ما يمارس في الحياة اليومية بغرض التسلية والمرح, ومنها ما يتخذ وسيلة لتعليم فنون اللغة وخاصة التعبير الشفهي. ويتطلب هذا النوع من الألعاب مشاركة مجموعة من الأفراد بحسب قواعد كل لعبة ويكون لكل مشارك دور محدد يؤديه.

<sup>٦٥</sup> محمد إيفان ألفيان، مهارة الكلام و تعليمها، عربي جزء ٥ رقم ١ يناير-يونيو ٢٠١٣. ص ١٠٧-١٠٨.

ج. المناقشة

وتتضمن حوارات هدفا محددا ومعروفا للمشاركين فيها, حيث يتبادل المشاركون الرأي حول موضوع أو مشكلة معينة, ويتعاونون في إيجاد حل أو إجابة أو قرار بشأنها. وتتطلب المناقشة تسجيلا للأفكار التي تطرح, وربطها بينها للوصول إلى حل مرض.



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

يمكن أن نفصل منهج هذا البحث كما يلي: (١) مدخل البحث، (٢) مجتمع

البحث، (٣) البيانات ومصادرها (٤) طرائق جمع البيانات (٥) تحليل البيانات.

#### أ. مدخل البحث ونوعه

أما المدخل المستخدم لهذا البحث الجامعي هو المدخل الكيفي، أي ليس البيانات المجموعة أرقاماً، تلك البيانات من مخطوطة المقابلة والملاحظة والوثائق المكتوبة. والمنهج الوصفي، وهو دراسة وصفية لأن البيانات في هذا البحث عبارة عن الأخبار والآراء ومن الكلمات باستخدام أساليب جمع البيانات من الملاحظة والمقابلة والوثائق المكتوبة فيستخلص مما بحث.

استخدم الباحث نوع البحث في هذا البحث وصفي، لأنه شرح على ما يتعلق بتكوين البيئة اللغة العربية والمشكلات المواجهة في تكوين البيئ اللغة العربية في معهد المصدوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية.

#### ب. حضور الباحث

يعرف بأن حضور الباحث في البحث الكيفي كان محتجا مطلقا في جمع البيانات كأداة الرئيسية، كما قال لكسي ج. مولينج إن من إحدى خصائص البحث الكيفي هي أن الباحث هو كأداة رئيسية في جمع البيانات، إذن كان حضور الباحث في الميدان مهما جدا. فإن للباحث دور مهم في البحث حتى لا يجدر للباحث الغيابة عن الحضور في جمع البيانات في ميدان البحث منذ بداية البحث حتى نهايته. ومع ذلك سيقوم الباحث بتحليل البيانات المحسولة عند عملية جمع البيانات.

### ج. ميدان البحث

يقوم الباحث ببحثه في معهد المصندوقية فروبولنجوا جاوى الشرقية. واختار الباحث هذا المعهد الشريف لأن فيه البيئة اللغوية التي أراد الباحث القيام بهذه البيئة اللغوية.

### د. البيانات ومصادر البيانات

#### (١) البيانات

البيانات المستخدمة في هذا البحث هي البيانات الكيفية والكمية.

١. البيانات الكيفية هي البيانات المقدمة في شكل الكلمات اللفظية وليس في شكل أرقام. والذي يتضمن البيانات الكيفية في هذا البحث هي وصف عام لموضوع البحث، بما في ذلك نبذة تاريخية عن تأسيسها، الموقع الجغرافي للكائنات، الرؤية والرسالة، والهيكل التنظيمي، وحالة المعلم، وحالة الطالب، وحالة المرافق والبنية التحتية، وحالة برامج البيئة اللغوية، وفعالية برامج البيئة اللغوية.

٢. البيانات الكمية هي أنواع البيانات التي يمكن قياسها أو حسابها مباشرة، تشمل على المعلومات أو التفسيرات بالأرقام أو في شكل أرقام. في هذه الحالة، تكون البيانات الكمية المطلوبة هي: عدد المعلمين والطلاب والموظفين، وعدد المرافق والبنية التحتية، ونتائج برامج البيئة اللغوية.

#### (٢) مصادر البيانات

مصادر البيانات المقصودة في هذا البحث هي الموضوعات التي يمكن الحصول على البيانات منها. وليستوفي الأشياء المطلوبة المحتاجة لإتمام هذا البحث اختار الباحث المصادر لهذا البحث كما يلي:

أ. المصادر الأساسية

١. أستاذ المعهد.

المراد بأستاذ المعهد هنا يعنى الأستاذ الذي يسكن في المعهد كافة. فاختار الباحث هذا المصدر يعنى أن الأستاذ الذي يسكن في المعهد هو أعلم الناس بهذه البيئة اللغوية وأعلم الناس بأنشطة الطلاب يوميا شهريا حتى كل الدقيقة. وله معلومات كثيرة التي تساعد الباحث في جمع البيانات الصادقة المحتاجة لأنه يسكن في المعهد ويراعى أنشطة الطلاب من استيقاظ نومهم إلى مأوى فراشهم. فمن المعلوم أن المعلومات التي تأتي منه كان صادقة.

٢. طلاب المعهد

اختار الباحث طلاب المعهد بأن يكون من بعض مصادر البيانات هي أن طلاب المعهد الذي هم يسكنون في المعهد طوال أيامهم لأخذ البيانات المتعلقة بالبيئة اللغوية. لأنهم محوار البيئة اللغوية. وهم يعيشون في البيئة اللغوية كافة وأنشطتهم كانت مهمة في جمع البيانات.

ب. المصادر الثانوية

المصادر الثانوية هي البيانات التي تجمعها وتحللها وقدمها الآخرون. يأخذ الباحث المصادر الثانوية من الوثائق المكتوبة والكتب المتعلقة بتكوين البيئة اللغة العربية وخلفية تأسيس الدورة.

هـ. أدوات جمع البيانات

وهذا البحث يعنى البحث الكيفي واما الأدوات لجمع البيانات في هذا البحث

كما يلي:

## ١. الملاحظة

وهي طريقة بحيث يكون الباحث كجزء من الأنشطة اللغوية المدروسة ويقوم الباحث بملاحظة جميع الأنشطة التلاميذ في حياتهم اليومية. ويستخدم الباحث هذه الملاحظة لمعرفة أحوال البيئة اللغوية لدى التلاميذ في معهد المصدوقية فوروبولنجوا. يستخدم هذه الطريقة إذا كان البحث يتعلق عن سلوك الإنسان أو العملية، أو الحوادث الطابعية.<sup>٦٦</sup>

## ٢. المقابلة

تعد المقابلة أداة لجمع البيانات اللازمة للبحث، ويمكن تعريف المقابلة بأنها تفاعل لفظي يتم عن طريق موقف مواجهة يحاول فيه شخص القائم بالمقابلة أن يستشير معلومات أو آراء أو معتقدات شخص آخر أو أشخاص آخرين والحصول على بعض البيانات الموضوعية. وخالصة الباحث أن تعريف المقابلة هي نوع من المحادثة ذات هدف، والمقابلات التي تنفذ لأغراض البحث شائعة، حيث أنها طريقة مباشرة وسهلة لإيجاد الأشياء من خلال الحديث والاستماع. وجاء معنى المقابلة على أنها المحادثة والتساؤل بين الشخصين أو أكثر أو بين السائل والمسؤول لنيل المعلومات أو الأخبار المرجوة. واستخدام الباحث هذه المقابلة لمعرفة كيف كان أحوال التلاميذ والأنشطة في هذا المعهد. ويمكن للذي سيقوم بالملاحظة أن يكون معه أدوات جمع البيانات كدليل للمقابلة أو المذيع أو الوسائل الأخرى لتكون المقابلة تجري كما يرى.

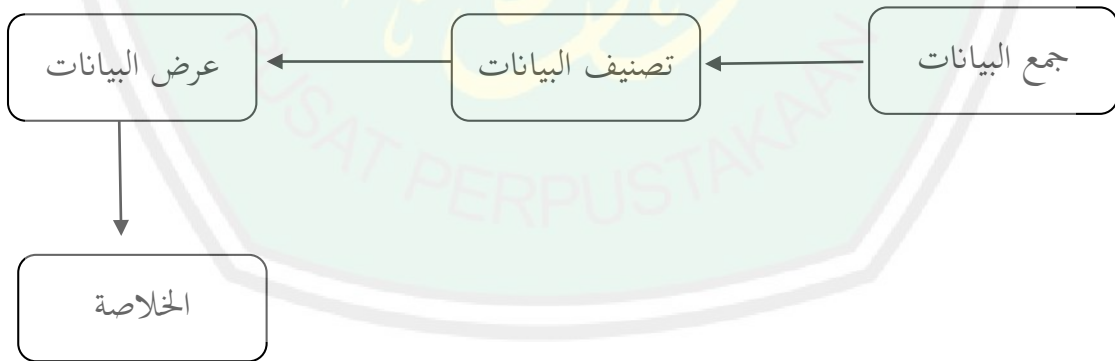
<sup>66</sup> Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan* (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D. Alfabeta, Bandung. h.203.

### ٣. الوثائق

طريقة الوثيقة هي طريقة التي استخدمها الباحث لنيل الأخبار من المصادر المكتوبة أو الذكريات، إما أن يكون كتابا كان أو المجلة، النظم، كتابة الشوري، الكتابة اليومية وهلم جرى. و يستخدم الباحث هذه الطريقة لمعرفة الأحوال المعهد وتاريخ قيامها.

### و. تحليل البيانات

تحليل البيانات الكيفية عند بوغدان وبيكلين (Bodgan dan Biklen) هي المحاولة التي تقام بطريقة العمل بالبيانات وتنظيمها واختيارها لتكون وحدة يمكن إدارها وتأليفها وطلب ووجدان النمط ووجدان الشيء المهم وما يدرس وتقرير ما يمكن حكايته لآخر. يستخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات الذي اقترحه ميلس وحوبرمان ( Miles dan Huberman) كما في الرسم البياني التالي:



الخطوات التي يتخذ الباحث في تحليل البيانات هي كما يلي :

١. جمع البيانات وفصح التسجيل الميدانية
  ٢. تصنيف البيانات، في هذه الحالة يختار الباحث البيانات سواء كان يناسب أم لا يناسب بأهداف البحث. أما البيانات التي تناسب بأهداف البحث فحللتها الباحث.
  ٣. عرض البيانات، هذه الخطوة تحتوي على عملية: ١. التحقيق، ٢. التقسيم، ٣. الترتيب، ٤. إيضاح البيانات بطريقة منتظمة وموضوعية وإجمالية، ٥. تعيين المعنى.
  ٤. الخلاصة، يستخلص الباحث نتائج البحث بناء على النوع والمعنى المكشف.
  - ز. تأكيد صحة البيانات
- وحيث الباحث أن يفحص صدق نتائج بحثه قبل أن تحليل وتفسير البيانات.<sup>٦٧</sup>
- ومن بعض الطرائق لفحص صحة البيانات فيختار الباحث كما يلي:
١. التثليثي (Triangulasi)
- هو إحدى الطرق لتخصيص البيانات المستخدمة في هذا البحث. يستخدم الباحث هذه الطريقة عندما وجد الاختلافات بين البيانات الموجودة من الملاحظة والمقابلة. في هذا البحث يستخدم الباحث بالمقارنة بين نتائج الملاحظة والمقابلة.

<sup>67</sup> Lexy, Moleong, Metodologi Penelitian Kualitatif, (Bandung : Rosda Karya, 2004), hal. 234

٢. عمق الملاحظة (Kedalaman pengamatan)

لكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي أردت حلها  
ولمعرفة صحيحة

٣. مناقشة الأصحاب (Diskusi Sejawat)

يستخدم الباحث طريقة مناقشة الأصحاب للحصول على صحة  
البيانات. وبهذه المناقشة سيكشف فيه عن المعلومات الصحيحة الضابطة. أما  
الباحث سيستخدم مناقشة الأصحاب لتأكيد البيانات لأن الباحث ترى هذه  
الطريقة لتسهيله لحصول عن صحيح البيانات.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

قام الباحث في هذا الفصل بعرض البيانات التي وجدها أثناء عملية إجراء هذا البحث، ثم قام الباحث بتحليلها ومناقشتها. وذلك يتكون من ثلاثة مباحث، وقام الباحث في بداية هذا الفصل بمبحث الأول الذي يحتوي على وصف العام عن ميدان البحث، يعنى التاريخ والبعثة والرؤية وغير ذلك. ثم المبحث الثاني يحتوي على نتائج المقابلة وتحليلها ومناقشتها.

#### المبحث الأول: لمحة عن ميدان البحث

##### أ. تأسيس معهد المصدوقية

ولد معهد المصدوقية الإسلامية كجهد تشاركي في تحقيق المثل النبيلة المتمثلة في "استعادة مجد الإسلام والمسلمين" (عز الإسلام والمسلم). لقد وقف على قطعة أرض مساحتها ٥,٦ هكتار. وهو الوقف من كياهي بدري مصدوقي، رائد ومؤسس معهد بدرددوجا كركسان فروبولينجو.

على الرغم من أنها تقع في وسط مدينة كركسان، وبالتحديد في قرية فاطوكان، بل كان أحوال البيئة هناك جميلاً وهادئاً وآمناً وبارداً، لذلك فهو داعم للغاية لخلق روح تعليمية عالية وتمكن من تطوير العديد من الطلاب المحتملين.

كان معهد المصدوقية يقع تحت قيادة المجلس رئاسة المعاهد بدرددوجا بقيادة كياهي مصطفى قطبي بدري، أكبر أبناء الراحل كياهي بدري مصدوقي. يشرف مجلس رئاسة المعاهد أيضاً على العديد من المؤسسات الأخرى التي كانت رائدة وطموحة من قبل الراحل كياهي بدري مصدوقي، وهي: (١) معهد بدرددوجا

الإسلامية و ٢) دار أيتام المبرور. كلاهما يقعان في قرية كركسان ويتان، مقاطعة كركسان.

### ب. الرؤية و الرسالة في معهد المصدوقية

أ. رؤية معهد المصدوقية : تحقيق معهد المصدوقية كمؤسسة رائدة للتعليم الثانوي الإسلامي التي تقدر على ولادة جيل شاب بأخلاق الكريمة، المستقل، المبدع، الموثوق، ويمكنه المشاركة في تنمية الناس.

### ب. رسالة معهد المصدوقية:

(١) إجراء تعليم جيد (جودة التعليم) من خلال الاعتماد على القيم الإسلامية والإندونيسية.

(٢) القيام بالأنشطة الدينية والمجتمعية في محاولة لدعم القيم الإسلامية كرحمة للعالمين.

(٣) محاولة استقلال معهد الإسلامي من خلال القيام بأنشطة أعمال إنتاجية، سواء كانت تدار بمفردها أو مع أطراف خارجية.

### ج. النظام التربوي في معهد المصدوقية

يتم تنفيذ جميع البرامج التعليمية بطريقة متكاملة ، حيث يتم تقديم التعليم العام والديني بشكل كامل ومتوازن ، بحيث يمكن إنتاج الطلاب القادرين على ممارستهم الدينية والموثوقين في المعرفة العامة. تشمل البرامج التعليمية التي تجري على مدار العام: الإيمان والإخلاص، ولأخلاق والشخصية، والعلوم والمنح الدراسية، والمجتمع، والقيادة والإدارة، والتعليم وتدريب المعلمين، وريادة الأعمال والمهارات، والرياضة والصحة،

والفنون. من خلال الالتزام بالمبدأ: "المحافظة على القديم الصالح والأخذ بالجديد الأصح".

ولتزويد الطلبة بالخبرات التعليمية النافعة لمستقبلتهم وضع المعهد النشاطات الإضافية كما التالي:

- أ. تحسين و تحفيظ القرآن الكريم.
- ب. تعليم كتب التراث.
- ج. تدريب وتطوير اللغة العربية والإنجليزية.
- د. تدريب الخطابة ٣ لغات.
- هـ. تدريب المهارات اللغوية.
- و. دورة الكمبيوتر.
- ز. تدريب الكشافة.
- ح. تدريب الصحفي.
- ط. تدريب الفني (الخط ، المسرح ، الموسيقى ، إلخ).
- ي. تدريب الرياضية (كرة القدم وكرة الطائرة وكرة الريشة وكرة السلة وكرة تاكرو).
- د. تعليم اللغة الأجنبية

لمواجهة العصر العالمي، يتم تعليم الطلاب على إتقان اللغة الإنجليزية والعربية بنشاط حتى يتمكنوا من استكشاف المعارف والمعلومات مباشرة من المصدر الأول. يتم متابعة تعلم اللغة الأجنبية من خلال الخطوات التالية:

(١) تطبيق الطريقة المباشرة (direct method) التي أثبتت فعاليتها وكفاءتها في تعلم اللغات الأجنبية داخل الفصل وخارجه.

٢) يتم جميع المواد الدراسية الإسلامية ، مثل الحديث أو التاريخ ، باللغة العربية أو الإنجليزية.

٣) تستخدم لغة الإتصالات اليومية بين سكان المعهد باللغة العربية أو الإنجليزية بالاشتراك مع برامج التدريب المكثفة.

### هـ. الهيكل التنظيمي بمعهد المصدوقية

الهيكل التنظيمي هو ترتيب أو وضع الأشخاص في مجموعات، بحيث يتم تنظيم أنماط أنشطة العمل المنظمة وتهدف إلى تحقيق أهداف مشتركة. و الهيكل التنظيمي في معهد المصدوقية كما يلي:

#### الجدول ١

#### الهيكل التنظيمي بمعهد المصدوقية

|   |  |  |
|---|--|--|
| ١ | مدير المعهد  | الدكتور الحاج كياهي مخلصين سعاد<br>الماجستير<br>الحاجة ياهي زلفا بدري                |
| ٢ | مدير حلقة المعلمين و المعلمات<br>نائب مدير حلقة المعلمين و المعلمات<br>رئيس المدرسة المتوسطة<br>نائب رئيس المدرسة المتوسطة<br>رئيس المدرسة العالية | أستاذ محفوظ<br>أستاذ أحمد تيجاني<br>أستاذ بيضاوي<br>أستاذ محمد ترموذي<br>أستاذ بصاري |
| ٣ | نائب المدير المعهد   | أستاذ الحاج محمد رفاعي الماجستير   |
| ٤ | مساعدة نائب المدير المعهد  | أستاذ عبد الحافظ ريادي<br>أستاذة قرة العين   |

|   |             |    |
|---|-------------|----|
| <p>أستاذ عبد الحافظ ريادي</p> <p>أستاذ ملك الحبشي</p> <p>أستاذ محمد نوفال أغنيشة</p> <p>أستاذ عين اليقين</p> <p>أستاذ فندو رازقين</p> <p>أستاذة نور شمسية</p> <p>أستاذة خير النساء</p> <p>أستاذة ألفا قمرية اللجنة</p> <p>أستاذة زلفا جنة الفردوس</p> <p>أستاذة حلدا نيا أفكرنا</p> | قسم الطلاب  | ٥  |
| <p>أستاذ عرفان وحيودي</p> <p>أستاذ أحمد ألفان شيف الدين</p> <p>أستاذة فجر كرتيكا</p>  | قسم المكتبة | ٦  |
| <p>أستاذ شمس المعارف</p> <p>أستاذ عبد السلام</p> <p>أستاذ إقبال هدية الله</p> <p>أستاذ إكزل حسين</p> <p>أستاذ فراستيو أتوموا</p>  | قسم اللغة   | ٧  |
| <p>أستاذ نصر الله</p> <p>أستاذ يرغا حقيقي سغستا</p> <p>أستاذ ألفيان إحسن سبكتي</p>  | قسم الإدارة | ٨  |
| <p>أستاذ شمسوري</p>   | قسم التمويل | ٩  |
| <p>أستاذ عين اليقين</p>   | قسم الرياضة | ١٠ |

|  |             |    |
|--|-------------|----|
| أستاذ سيف الله   | قسم النظافة | ١١ |
| أستاذ الحاج توحيد سعد الله<br>أستاذ الحاج محفوظ<br>أستاذ محمد ترموذي<br>أستاذ إيكو بودينتوا<br>أستاذ أحمد بصري<br>أستاذ مصدوقي | الأساتذة    | ١٢ |

### و. تقسيم الأوقات لأنشطة الطلاب

إن في معهد دار السعادة أنشطة كثيرة تجري عليها الطلاب في كل يومها وهذه هي الأنشطة لطلاب معهد المصدوقية.

### الجدول ٢

### تقسيم الأوقات لأنشطة طلاب معهد دار السعادة

| البيان                      | الساعة      | الرقم |
|-----------------------------|-------------|-------|
| صلاة التحجد                 | ٠٤,٠٠-٠٣,٣٠ | ١     |
| صلاة الصبح بالجماعة         | ٠٤,٣٠-٠٤,٠٠ | ٢     |
| تحفيظ القرآن                | ٠٥,٠٠-٠٤,٣٠ | ٣     |
| تعليم اللغة الأجنبية المكثف | ٠٥,٣٠-٠٥,٠٠ | ٤     |
| تنظيف البيئة                | ٠٥,٤٥-٠٥,٣٠ | ٥     |
| الاستعداد لدخول الفصل       | ٠٦,٣٠-٠٥,٤٥ | ٦     |
| صلاة الضحى                  | ٠٦,٥٥-٠٦,٣٠ | ٧     |
| التعليم الرسمي              | ١٣,٣-٠٧,٠٠  | ٨     |
| صلاة الظهر بالجماعة         | ١٤,٠٠-١٣,٣٠ | ٩     |

|                        |             |    |
|------------------------|-------------|----|
| الإستراحة              | ١٤,٤٥-١٤,٠٠ | ١٠ |
| صلاة العصر بالجماعة    | ١٥,١٥-١٤,٤٥ | ١١ |
| قراءة القرآن           | ١٥,٣٠-١٥,١٥ | ١٢ |
| الأنشطة الإضافية       | ١٦,٣٠-١٥,٣٠ | ١٣ |
| الاستعداد لدخول المسجد | ١٧,٠٠-١٦,٣٠ | ١٤ |
| الاستغاثات و المناجات  | ١٧,٣٠-١٧,٠٠ | ١٥ |
| صلاة المغرب بالجماعة   | ١٧,٥٠-١٧,٣٠ | ١٦ |
| تحسين و تلاوة القرآن   | ١٨,٤٥-١٧,٥٠ | ١٧ |
| العشاء                 | ١٩,١٥-١٨,٤٥ | ١٨ |
| صلاة العشاء بالجماعة   | ١٩,٤٥-١٩,١٥ | ١٩ |
| قراءة كتب التراث       | ٢٠,٣٠-١٩,٤٥ | ٢٠ |
| تعليم الإرشاد          | ٢١,٣٠-٢٠,٣٠ | ٢١ |
| الإستراحة              | ٠٣,٣٠-٢١,٣٠ | ٢٢ |

ز. برامج تكوين البيئة في معهد المصدوقية

#### (١) تزويد المفردات

هذا البرنامج ينفذ كل يوم بعد صلاة الفجر و يجب جميع سكان معهد المصدوقية حضوره. وكان المدير يعطي المفردات على حسب فصولهم، إذا كان الطلاب الجدود فيعطي المدير المفردات الأساسية التي تستخدم كل يوم مثل "أكل- يأكل، نام-ينام، استحم-يستحم أو غيرها. و يقوم المدير بإعطاء المفردات بطريقة المباشرة ثم بطريقة المحاكاة ثم بطريقة الحفظ، و في أوله كان المدير يلفظ المفردات و يعطي الطلاب الفرصة لاستماعها جيدا، بعد ذلك يعطي الطالب الفرصة لأن

يلفظ بصوت عال حتى يحفظها في فكره، بعد ذلك يعطي المدير المعنى من تلك المفردات و يكتبها على السبورة.



## ٢) تدريب الخطابة/المحاضرة

الخطابة هي نشاط من أشكال الكلام أو إلقاء الخطب للتعبير عن آرائهم، أو تقديم لمحة عامة عن المسألة. و المعهد المصدوقية يقوم بهذا البرنامج مرتين كل الأسبوع يعني في ليلة الثلاثاء و ليلة الجمعة. يهدف هذا البرنامج لترقية مهارة الكلام لجميع سكان المعهد حتي بعد أن تخرج من ذلك المعهد يملك الطلاب كفاءة اللغة خصوصا في كفاءة الكلام. في تدريبها كان الطلاب يجتمعون في مكان معين على حسب مجموعاتهم. خاصة لطلاب الجدود مازلوا يجتمعون بأصحابهم في مكان واحد، بل لطلاب القدماء ينقسم إلى مجموعات متعددة، و كل المجموعة تتكون إلى عشرين طالب على الأقل ويدرّبون الخطابة بالتناوب، قبل تدريبها، يجب على

الطلاب الذين لديهم الوظيفة أن يصنعوا خطابة، ثم يرسلونه إلى المدير للتنظيف من حيث المحتوى واللغة.



### ٣) الحوار الصباحي

ينفذ هذا النشاط مرتين في الأسبوع بعد صلاة الفجر ، حيث يجتمع جميع الطلاب في الميدان لممارسة المحادثة مباشرة أمام أصدقائهم. يهدف هذا النشاط لممارسة الطلاب بكلام اللغة العربية. يجري هذا النشاط لمدة ٣٠ دقيقة، في الدقائق العشرة الأولى يصطف جميع الطلاب سطرين وحها لوجه، ثم بعد ذلك يجتمع جميع الطلاب معًا، ويختار المدير بعض الطلاب لتقديم بالحوار أمام أصدقائهم.



#### ٤) الإستماع اللغوي (بالغناء أو بالنص)

الغرض من تدريب الإستماع في هذا البرنامج هو أن يتمكن الطلاب في فهم النطق باللغة العربية، سواء في اللغة اليومية أو اللغة المستخدمة في الأنشطة الرسمية. و يؤدي هذا البرنامج مرة واحدة في الأسبوع، حيث يجتمع الطلاب في المعمل و يستمعون المواد الذي يعطيهم المدبر إما من الفيديو أو المواد التعليمي الآخر. و من خطوات هذا البرنامج يعني: الأول هو تدريب الإعراف، ويهدف هذه الخطوة ليتمكن الطلاب لتعرف الأصوات العربية صحيحة، الثاني هو تدريب الإستماع و الإفهام، في هذا الخطوة يدرب الطلاب على الاستماع والمحاكاة. ينفذ هذا النشاط بواسطة المعلم، عند تقديم كلمات أو أنماط جملة جديدة، أو في وقت خاصة لتمارين الاستماع. تركز هذه المحاكاة على أصوات اللغات الأجنبية للطلاب،

وكذلك على نطق حروف العلة الطويلة والقصيرة، الكلمة الرسمية وغير الرسمية، و  
الكلمة الأجنبية.

### ٥) تقديم القصة العربية

يهدف هذا النشاط إلى ترقية كفاءة مهارات اللغات للطلاب، خاصة في  
مهارات الكلام، حيث يدرّب الطلاب لتقديم القصة أمام أصحابهم بدون النص.  
وكان المتقدم ينال جملة واحدة فقط ثم يتكلم عن تلك الجملة لمدة ٥ دقائق. بعد  
الانتهاء، سيقوم المدرّب بتقويم ما نقله من عنصره اللغة أو من لهجته.



### ٦) مسرحية العربي

من أحد إبداعات الطلاب التي يحتاجونها الكثيرة هي إبداع الكلام وإيصال  
شيء بلغة جيدة وصحيحة ، وخاصة إيصال شيء بلغة أجنبية، من أجل تكوين  
كله، يقوم المعهد أنشطة ثنوية هي مسرحية العربي، و المشاركون هو جميع سكان

معهد المصدوقية التي تنقسم بين الغرف. للاستعداد هذا البرنامج، هم يستعدون لمدة أسبوعين، بما في ذلك نصوص الدراما، وتخصيص الممثلين، وترجمة النصوص إلى اللغة العربية وتصحيحها إلى المدبر.



### ٧) إختيار ملك اللغوي

يقوم هذا البرنامج مرة واحدة في العام، حيث كل الحجرة ترسل طالبا واحدا ليكون ملك اللغة، وبعد ذلك يقوم المدبر بإعادة الاختيار من الطلاب المختارين من حيث المهارات اللغوية الأربعة خاصة من مهارة الكلام على المسرح، و يظهرون قدراتهم أمام الطلاب الآخرين. ومن المشارك الفائز سينال الشهادة بملك اللغة. يهدف هذا البرنامج إلى تحفيز الطلاب الآخرين في ترقية مهاراتهم اللغوية واكتساب الخبرة القيمة بأن اللغة العربية ممتعة.

## ح. تقييم سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية

تقييم السياق هو لمساعدة المسؤولين على تخطيط القرارات وتحديد احتياجات البرنامج وصياغة أهداف البرنامج. التوجه الرئيسي لتقييم السياق هو تحديد خلفية الحاجة إلى إجراء تغييرات أو ظهور البرنامج من بعض الموضوعات المشاركة في اتخاذ القرارات. المعلومات التي يتم الحصول عليها سواء كان القرار أو البرنامج المتخذ يتوافق مع احتياجات وإمكانات المؤسسة لتنفيذه. يتم إجراء تقييم السياق أيضاً لاختبار ما إذا كانت أهداف البرنامج وأولوياته مصممة على أساس تحليل الاحتياجات.

### ١. خلفية برنامج تكوين البيئة اللغوية

أن خلفية قيام برنامج تكوين البيئة اللغوية في معهد المصداقية بسبب وجود السياسة من مدير المعهد لتنظيم هذا البرنامج بحيث يتمكن الطلاب في إتقان اللغات الأجنبية، وخاصة اللغة العربية حتى يقدر الطلاب أن يتعلم العلوم المتعلقة بالإسلام والدين. وهذا الحال يناسب بعد مقابل مع مدير المعهد "أن تكوين البيئة اللغوية قد وجد في أول تأسيسها"<sup>٦٨</sup>.

يهدف تقييم السياق لمعرفة ملاءمة البرنامج بأحوال البيئة في المعهد. الغرض الرئيسي من تقييم السياق هو تحديد الخلفية لعقد البرنامج من عدة مواضيع التي تشارك في اتخاذ القرارات. القرارات أو البرامج التي تتم اتخاذها سواء كانت ام لا لاحتياجات المؤسسة وإمكاناتها لتنفيذها. تقييم السياق أيضاً ينفذ لاختبار ما إذا كانت أهداف البرنامج وأولوياته مصممة على أساس تحليل الاحتياجات. في هذا البحث ينفذ تقييم السياق بتأكيد مرة أخرى هل برنامج تكوين البيئة اللغوية

<sup>٦٨</sup>مقابل مع مدير المعهد في التاريخ ٢٩-١٥-٢٠١٩ في الساعة ١٥.٠٠ مساءً

ملائمة بأحوال المعهد. يتم تقييم السياق عن طريق تسجيل الرؤية والرسالة والأهداف والغايات من البرنامج وإجراء تحليل سووت (SWOT).

أ. تحليل سووت (SWOT)

نتيجة تحليل سووت ببرنامج تكوين البيئة في معهد المصدوقية كما يلي:

(١) القوة (Strength)

ومن عوامل القوة في هذا للتحليل هي:

١. المعلم هو القوة الرئيسية التي يمتلكها المعهد في ترقية برامج تكوين البيئة. المعلم الذي يدرس و يطور برنامج تكوين البيئة بعهم متخرج من ذلك المعهد و يفيد فيه قدر سنوات. و القوة التي لديها معهد المصدوقية هي وجود معلم اللغة الذي قد سكن في المعهد سنوات و عرف أحوال البيئة فيه. و بشكل عام أن المعهد قد ملك المعلم الخاص لتدريس و ترقية برنامج تكوين البيئة مع خلفية التليمية الملائمة. وبذلك كان كفاءة المهنية للمعلم ملائمة ببرنامج تكوين البيئة. يقول مخلصين سعاد كمدير المعهد: "أن معلموان اللغة في برنامج تكوين البيئة بهذا المعهد قد قادروا عل تكوينه لأن بعضهم متخرج من هذا المعهد، و يزيد بوجود المعلم الذي قد تخرج من الجامعة من قسم اللغة العربية، ورجاء إلى المعلم أيضا أن يكزن مبدعا في تدريس برنامج تكوين البيئة"<sup>٦٩</sup>.

<sup>٦٩</sup>مقابل مع مدير المعهد في التاريخ ٢٩-١٥-٢٠١٩ في الساعة ١٥.٠٠ مساء

٢. النظام هو القوة الإضافي في ترقية برامج تكوين البيئة لأ بهذا النظام يساعد الطلاب كي يتبعون جميع النظام في ذلك المعهد.
٣. الوسائل التعليمية تشمل على الوسائل المستخدمة لمساعدة برامج تكوين البيئة مثل معمل اللغة وغيره.

### (٢) الضعف (Weakness)

الضعف الموجود في تنفيذ هذا البرنامج هي الشعور بالكسل لدى المعلمين أو الطلاب في تنفيذ البرنامج. استنادًا إلى الملاحظات التي تمت في ٢٥ أكتوبر ، تم نقل الشيء نفسه من قبل عدد من الطلاب في مقابلة ميدانية: "مدرسونا قادرون جدا على فهم مواد اللغة العربية، لأنهم متخرجون من المعهد الإسلامي، ومتخرجون أيضا من الكلية في قسم تعليم اللغة العربية، ولكن الضعف هو وجود الشعور بالكسل من المعلم في تشغيل هذا البرنامج حتى يصبح الطلاب أيضا كسلنا"<sup>٧٠</sup>.

والضعف الثاني الذي وجد الباحث في هذا البحث هي ضعف النظام في ذلك المعهد حتى كثيرا من الطلاب يخرقون في برامج البيئة اللغوية، وقال بعض الطلاب "أن النظام في هذا المعهد يجرى جيدا ولكن كثيرا من الطلاب يخرقون هذا النظام حتى يشعرون الطلاب الصعب في ترقية لغتهم"<sup>٧١</sup>.

<sup>٧٠</sup>الملاحظة و المقابلة مع طلاب المعهد في التاريخ ٢٥-١٠-٢٠١٩

<sup>٧١</sup>المقابلة مع طلاب المعهد في التاريخ ٢٥-١٠-٢٠١٩

### ٣) الإمكان (Opportunity)

الإمكان في تنفيذ برنامج تكوين البيئة من طلاب المعهد هو وجود الداعمة من المجتمع و ولي الطلاب. نتيجة المقابلة مع مدير المعهد يعنى: " كانت الداعمة من خلال المجتمع وولي الطلاب والمعلم كبيرة جدا. ويمكن الداعمة أيضا من المجتمع المحيط الذي يحاول أن ينقل أولاده إلى معهد المصدوقية"<sup>٧٢</sup>.

إن داعمة برنامج تكوين البيئة هي وجود الداعمة من المجتمع لأن كثير من سكان كركسان مسلمون. ووجود الموافقة من ولي الطلاب الذي ينقل أولاده إلى المعهد. و الموافقة الأخرى يعنى كثير من طلاب الجدود متخرجون من المدرسة الابتدائية التي فيها من العلوم الإسلام و اللغة العربية. هذا الحال من الداعمة التي يملكها المعهد في تنفيذ برنامج تكوين البيئة اللغوية.

والإمكان الآخر أن هذا المعهد هو المعهد الواحد في فروبولنجوا الذي يقوم بيئة اللغوية حتى يكون هذا المعهد معهد محبوب في فروبولنجوا.

### ٤) التحدية (Threats)

التحدية الموجودة لتنفيذ برنامج تكوين البيئة بمعهد المصدوقية خاصة لطلاب الجدود هي كفاءة المعلم. نتيجة الملاحظة مع مدير المعهد " أن التحدية الموجودة هي كفاءة المعلم الذي يعلم اللغة العربية

<sup>٧٢</sup>المقابلة مع طلاب المعهد في التاريخ ٢٩-١٠-٢٠١٩

قليل الإبداع و الابتكار في تعليم اللغة العربية<sup>٧٣</sup>. كي تجري التحدية  
 برنامج تكوين البيئة جيدة و نافعة يلزم على المعلمين الذين يدرسون  
 اللغة العربية أن يتمتعوا بالكفاءات التربوية والمهنية والإبداعية والمبتكرة  
 في تعلم اللغة العربية. هذا الحال مسؤول معلمين اللغة العربية، لأن  
 موقف المعلم في تدريس اللغة العربية هو التحدية للمعهد في تنفيذ برامج  
 تكوين البيئة اللغوية.

بشكل عام فإن تحدية تعلم اللغة العربية في معهد المصدوقية هو  
 عدم وجود إبداع المعلم في تدريس اللغة العربية ، لذلك يحتاج المعلمون  
 إلى مزيد من الدراسة لدراسة نموذج التعلم الصحيح. يمكن رؤية التحدية  
 التالي من الطلاب الذين لديهم الفهم غير متكافئ للغة العربية، وذلك  
 لأن جميع الطلاب يأتون من خلفيات مدرسية مختلفة.

#### ب. استنتاج تقييم السياق

السياق هو ما يحدث في الوقت الحاضر، أي رؤية الموقف كما هو.  
 هذا الحال مختلفة عن كل طالب، لذلك يجب أن يؤخذ في الاعتبار في  
 التقييم. الاستنتاج في تقييم السياق يقيم بتحليل النتائج و معايير تقييم  
 السياق، كما في الجول التالي:

| الرقم | تحليل النتائج                                | معايير التقييم                          | الاستنتاج |
|-------|--|---|-----------|
| ١     | برنامج تكوين البيئة اللغوية ملائمة بالرؤية و | وجود الرؤية و الرسالة و ملائمة البرنامج | ملائمة    |

<sup>٧٣</sup>المقابلة مع طلاب المعهد في التاريخ ٢٩-١٠-٢٠١٩

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|   |  | الرسالة، مهما لا تكتبان<br>في رؤية و رسالة المعهد  |   |
| برنامج تكوين<br>البيئة لا يمتلك<br>القوة و التحديّة<br>إلا قليلا. | خلفية البرنامج<br>بتحليل سووت<br>(SWOT)      | تحليل سووت (SWOT)<br>القوة لها نتيجة ٣، القوة<br>أصغر من الضعف<br>الموجود. الإمكان له<br>نتيجة ٤، و التحديّة لها<br>نتيجة ٣، و التحديّة<br>أصغر من الإمكان<br>الموجود. | ٢ |
| ملائمة  | بيان خلفية الحاجة<br>و الإمكانية<br>الموجودة | وجود الإمكانية في<br>خلفية البرنامج  | ٣ |

استنادا إلى الجدول السابق، بالأخذ في الاعتبار النتائج في هذا المجال مع معايير تقييم السياق ، فالحاصل أن برنامج تكوين البيئة اللغوية ملائمة و مناسبة مع رؤية ورسالة وأهداف البرنامج الحالي بمعهد المصدوقية. خلفية البرنامج بتحليل سووت (SWOT)، برنامج تكوين البيئة اللغوية داخلية لا يمتلك القوة و التحديّة إلا قليلا. الإمكانية في المعهد بخلفية برنامج تكوين البيئة اللغوية موجودة بل لا تكون ملائمة إلا قليلا.

## ط. تقويم مدخل برنامج تكوين البيئة اللغوية

هناك حاجة إلى استعداد المدخل كي تتم العملية بالجيد. لذلك، يمكن قياس جودة المدخل العالية والمنخفضة من مستوى جاهزية المدخلة. كلما ارتفع مستوى جاهزية المدخلة، زادت جودة المدخلة.

تهدف أنشطة التقويم لمساعدة تنظيم القرارات، وتحديد المصادر، وبدائل التي اتخاذها، والخطط والاستراتيجيات اللازمة لتحقيق الاحتياجات، وكيفية إجراءات العمل لتحقيقها. ينفذ تقويم المدخل لتعريف وتقويم قدرة الموارد المواد والأدوات والموارد البشرية والتكاليف لتنفيذ البرنامج المختار. ينفذ عنصر تقويم المدخل بتقويم التالي:

### ١. موارد الإضافية ببرنامج تكوين البيئة اللغوية

تشمل الموارد الإضافية من الموارد المواد والأدوات والبشرية. الموارد البشرية تشمل من المعلمين والطلاب. المعلمون كمنفذين للبرنامج والطلاب كأهداف للبرنامج. يشمل تقويم المدخل في برامج تكوين البيئة اللغوية من الموارد المواد والأدوات والبشرية<sup>٧٤</sup>.

#### أ. الموارد المواد

المواد التعليمية المقصودة هي المواد المستخدمة للمساعدة في عملية تكوين البيئة اللغوية في المعهد. هذه المواد تشمل على الكتب اللغة و النصوص العربية الملائمة. المواد الاعدادية لترقية تنفيذ تكوين البيئة هي

<sup>٧٤</sup>الوثائق المحودة في المعهد

الكتب اللغة للمعلم و الطلاب<sup>٧٥</sup>. يلزم على جميع سكان المعهد خاصة

لطلاب الحدود أن يمتلك بكتب اللغة العربية.

ولكن يجد الباحث النتيجة في الميدان أن المواد لترقية برنامج تكوين

البيئة اللغوية غير فعالة بسبب أن الكتب اللغة المستخدمة كتب أساسية و

أيضا كثير من الطلاب لا يستخدمون هذه الكتب.

ب. الموارد الأدوات

الموارد الأدوات تشمل على الوسائل المستخدمة في مساعدة عملية

تكوين البيئة اللغوية. الوسائل كأداة يستخدمها المعلمون في تقديم المواد.

ووسائل التعليم حاوية من الرسائل، المواد المقصودة هي رسالة التعلم والهدف

لتحقيقه هو عملية التعلم.

الوسائل المستخدمة للمعلم في في تنفيذ تكوين البيئة اللغوية هي

متعددة، كالسبورة والقاموس واللوحة والمعمل والمكتبة<sup>٧٦</sup>. بناء على نتيجة

التالية أن المواد و الوسائل في تكوين البيئة اللغوية في معهد المصدوقية جيدة

و فعالة.

ج. الموارد البشرية

١. المعلم

من إحدى الكفاءات التي يجب أن يمتلكها المعلمون أو الطلاب

كوكيل التعليم هي الكفاءة التربوية. هذه الكفاءة تحتوي على أن المعلم

كوكيل التعليم ليس فقط لديه الوظيفة والمسؤولية لنقل المعرفة إلى

<sup>٧٥</sup> الوثائق المحودة في المعهد

<sup>٧٦</sup> يقوم الباحث الملاحظة في التاريخ ١٠-١١-٢٠١٩

موضوع طلابه ولكن يجب أن يكون قادرا لتربية وتطوير الإمكانيات الكاملة لموضوع الطلاب، حتى يصبحوا طلابا ماهرين.

إذن، الموارد البشرية لمساعدة برنامج تكوين البيئة تشمل على المعلم و الطالب. المعلم كالمربي، يجب أن يمتلك بالكفاءة المهنية في تعليم اللغة العربية. الكفاءات المهنية للمعلمين تشمل على المؤهلات الأكاديمية والخلفية التعليمية المناسبة.

بناء على الملاحظة مع أستاذ شمس المعارف كرئيس قسم اللغة في معهد المصدوقية، أن خلفية تربيته متخرج من قسم التعليم اللغة العربية و قد درس في ذلك المعهد منذ خمس سنوات<sup>٧٧</sup>.

## ٢. الطلاب

الطلاب هم أحد العناصر التي تشغل منصبا مركزيا، وتشكل أيضا كفاعل والموضع في عملية التعليم والتعلم. بدون الطلاب، لن تتم عملية التعلم. الطلاب المشاركون في التعلم رجاء أن يمتلك الكفاءات الأساسية لمتابعة تعلم اللغة العربية المستقبل. كفاءة الطلاب هي قدرة الطلاب الذين يجب أن يتقنوا بعد التعلم.

في عملية التعلم، هناك العوامل الداخلية والعوامل العائقة، من أحد العوامل العائقة هو خلفية تعليمية للطلاب. كما نتيجة الملاحظة من بعض طلاب الجدود (الجمعة، ١٨ أكتوبر) " قد تعلمت اللغة العربية سابقا في المدرسة الابتدائية، بل لا يشمل تعليمها مثل الآن".

<sup>٧٧</sup> يقوم الباحث الملاحظة في التاريخ ١٠-١١-٢٠١٩

نظرا إلى نتيجة البحث أن طلاب الجدد لا يمتلك المهارات و الكفاءات اللغة العربية إلا قليلا، لأنهم عندما جلسوا في المدرسة الابتدائية فقد يحفظون أو يكتبون اللغة العربية بدون تطبيقها اليومية. لذلك لم يلائم هذا الحال مع معايير تقويم موارد الطلاب، لأن ليس كل الطلاب لديهم التوازن في الكفاءة الأولية أو المهارات الأساسية على تطبيق اللغة العربية.

#### د. وضوح الوقت

وضوح الوقت هو الوقت المستخدم لتنفيذ برنامج تكوين البيئة اللغوية. في حين أن الوقت الذي يقضيه لممارسة اللغة هو ٢٤ ساعة، في حين أن البرنامج اللغوية مثل تزويد المفردات هي ٣٠ دقيقة كل صباح، بل البرامج الأخرى تنفيذها مرتين في الأسبوع أو حتى مرة واحدة في السنة لزيادة كفاءة الطلاب ومهاراتهم اللغة العربية<sup>٧٨</sup>.

#### ٢. استنتاج تقويم المدخل

يقوم الاستنتاج في تقويم المدخل بتحليل النتائج ومعايير تقويم المدخل، كما في الجدول التالي:

| الرقم | معايير التقويم                                      | تحليل النتائج                               | الإستنتاج         |
|-------|---|---|-------------------|
| ١     | الموارد المواد تشمل على الكتب اللغة للمعلم و الطلاب | المواد المأخوذة فقد من الكتب اللغة الأساسية | المواد غير ملائمة |

<sup>٧٨</sup>الوثائق الجودة في المعهد

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| ٢ | الموارد الأدوات و<br>الوسائل تشمل على<br>الأدوات و الوسائل<br>المستخدمة للمعلم و<br>الطلاب مثل السبورة،<br>القاموس، المعمل،<br>اللوحة.                            | الموارد الأدوات و<br>الوسائل تستخدم<br>جيدة  | وجود الموارد<br>الأدوات و<br>الوسائل شاملة   |
| ٣ | الموارد البشرية تشمل<br>على المعلم و الطلاب.<br>المعلم لديه الكفاءة و<br>المهارات العربية<br>الملائمة، ويلزم المعلم أن<br>يعلم اللغة للطلاب<br>بالإبداع و المتمم. | الموارد البشرية تشمل<br>على: المعلم كمعلم<br>اللغة العربية قد لديه<br>الكفاءة و المهارات<br>العربية، و الطلاب لم<br>يملك الكفاءة العربية<br>شاملة لأنهم تعلموا<br>اللغة العربية فقد<br>للحفظ و الكتابة من<br>قبل | الموارد البشرية<br>تشمل على:<br>معلم اللغة العربية<br>ملائمة، و<br>الطلاب م يمتلك<br>الكفاءة العربية<br>شاملة. |

استنادًا إلى الجدول السابق بمراعاة النتائج ومعايير تقويم المدخل، فالنتيجة أن الموارد المواد تشمل على المواد التعليمية في الكتب اللغة العربية، وكانت الموارد الأدوات والوسائل متوفرة. و الموارد البشرية تشمل على المعلم الطلاب. المعلم لديه الكفاءة و المهارات العربية الملائمة حتى يقدر على تعليم

اللغة العربية، والطلاب لم يمتلك الكفاءة العربية شاملة لأنهم تعلموا اللغة العربية فقد للحفظ و الكتابة من قبل.

### ي. تقويم عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية

١. عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية

أ. تخطيط برنامج تكوين البيئة اللغوية

فإن في معهد المصدوقية بيئة يعيش فيها الطلاب، وتدافع هذه البيئة إلى حماسة الطلاب في المحاورة العربية بينهم. لأن الأستاذ فرض لهم المحاورة بالعربية. والبيئة في معهد المصدوقية وتحتوي على: تزويد المفردات اليومية والمحاورة اليومية، والمحاضر والإستماع العربي والخ.

وبعد تحليل البيانات المذكورة في الفقرات السابقة عن عملية تكوين البيئة اللغوية في معهد المصدوقية كتب الباحث أن هناك التخطيط في تكوين هذه البيئة اللغوية. حيث يحتوي هذا التخطيط بعد مقابلة مع أستاذ شمس العارفين على: "١) وجود النظام في تكوين البيئة (٢) وجود المدرسون المؤهلون (٣) اشتراك جميع السكان (٤) محرك اللغة (٥) وجود مواد التعليم اللغوية (٦) وجود تعيين الوقت أو المكان الخاص للغة العربية لجميع سكان المعهد"<sup>٧٩</sup>.

هذه هي كلها معيار البيئة اللغوية الفعالة التي قام به معهد المصدوقية ببعضها ولم يقيم ببعض. وقد قام معهد المصدوقية مثلا بإحضار معلمين الكافين في مساعدة الطلاب على الحوار بالعربية.

<sup>٧٩</sup>مقابلة مع أستاذ شمس المعارف في التاريخ ١٥-١١-٢٠١٩

## ب. تنفيذ برنامج تكوين البيئة اللغوية

وفي هذا التنفيذ يقدم الباحث عن كيف تنفيذ تكوين البيئة اللغوية في معهد المصدوقية. وقد قام معهد المصدوقية بتخطيط تكوين البيئة اللغوية الفعالة. ومعظم التخطيط قد قام به المعهد وسيناقش الباحث عن تنفيذ تكوين البيئة اللغوية في هذا المعهد.

إن أول التخطيط في تكوين البيئة اللغوية هي وجود النظام في تكوين البيئة اللغوية، وهذا النظام يجري كما يريده المعهد. ولكن كثير من الأساتذة أو الطلاب لم يمتنعوا بهذا النظام مع أنهم لم يقوموا بالمحاور العربية بينهم أو مع الطلاب<sup>٨٠</sup>، وهذه من الخسارة، لأن قدوة الأستاذ في هذا التكوين مهم ومرجو عند الطلبة. وهذه المشكلة تؤثر إلى رغبة الطلاب في المحاور بالعربية. إذا تمسوا تزيد رغبتهم وإذا تكاسلوا ضعفت رغبتهم، وإذا ضعفت رغبتهم فإنها من المعوقات في تكوين هذه البيئة اللغوية. وهذا مطابقا بما كتبه أدي هداية في بحثه عن المعوقات في تكوين البيئة اللغوية. ثم في اختيار الأستاذ المؤهل لمساعدة تكوين البيئة اللغوية اختار المدير الأستاذ الخريج من نفس المعهد ويختتم دراسته في خارج البلاد وعاد إلى هذا المعهد لخدمة علومهم. وهناك الأستاذ الذي يخدم في هذا المعهد بعد خريج من هذا المعهد فورا. واختار المدير أيضا الأستاذ الذي فد تخرج في نفس المعهد و يخدم فيه في مساعدة تكوين البيئة اللغوية. وشرط الأول في اختيار الأستاذ هو الأخلاق ثم العلوم<sup>٨١</sup>.

<sup>٨٠</sup>مقابلة مع أستاذ شمس المعارف في التاريخ ١٥-١١-٢٠١٩

<sup>٨١</sup>مقابلة مع أستاذ شمس المعارف في التاريخ ١٥-١١-٢٠١٩

ولكن في اشتراك معية سكان المعهد لم يجرى كما يري. فإن من الطلاب من لا يتكلم باللغة العربية بينهم وكذلك الأستاذ لم يتكلموا باللغة العربية حتي تكون هذه البيئة لا تجري كما يري. والمرجو أن كل منهم يتكلمون باللغة العربية بينهم. وإن كان هكذ فتجرى البيئة اللغوية جيدة فأصبحت البيئة فعالة.

ثم هناك محرك اللغة الذي ينظم أنشطة اللغوية ويراقبهم في هذه الأنشطة. ولأنشطة اللغوية التي تجري تحت رعاية هذه المجموعة هي المحاورة كل صباح والخطابة المنبرية.

ومن تخطيط تكوين البيئة اللغوية في معهد المصدوقية أيضا هو وجود مواد التعليم اللغوية و وجود تعيين الوقت أو المكان الخاص للغة العربية لجميع سكان المعهد، وهذين المذكورين عادة توجد في الفصل أو عندما يطور الطلاب محاورتهم في وقت معين مثل الإستماع العربي الذي ينفذ في الأسبوع.

## ٢. استنتاج عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية

يتم توجيه أنشطة تقييم العملية إلى أي مدى يمكن لتطوير البرامج تحقيق الأهداف والنتائج المرجوة. القرارات المتخذة هي التغييرات والتحسينات في البرنامج.

يتم اتخاذ القرارات المتعلقة بتقويم العملية من خلال تحليل النتائج ومعايير

تقويم العملية، كما في الجدول التالي:

| الاستنتاج                        | معايير التقويم                    | تحليل النتائج                     | الرقم |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------|
| قبل عملية تكوين البيئة تحتوي     | قبل عملية تكوين البيئة تحتوي على: | قبل عملية تكوين البيئة تحتوي على: | ١     |
| (١) النظام على: (١) النظام       | (١) النظام في تكوين               | (١) وجود النظام في                |       |
| في تكوين البيئة لم تجري جيدة (٢) | البيئة له أثر كبير في تكوينها (٢) | تكوين البيئة (٢) وجود المدرسون    |       |
| المدرسون                         | المدرسون المؤهلون                 | المؤهلون (٣) اشترك                |       |
| المؤهلون موجود و                 | ملائمة كما رجاء                   | جميع السكان (٤)                   |       |
| ملائمة بإرادة                    | المعهد في تكوين                   | محرك اللغة (٥) وجود               |       |
| المعهد (٣)                       | البيئة (٣) اشترك جميع             | مواد التعليم اللغوية              |       |
| جميع اشترك                       | السكان يتبعون كل                  | (٦) وجود تعيين                    |       |
| السكان لم يمارس                  | إجراءات الأنشطة في                | الوقت أو المكان                   |       |
| المحاورة العربية                 | المعهد (٤) محرك اللغة             | الخاص للغة العربية                |       |
| اليومية فعالة (٤)                | (٥) مواد التعليم                  | لجميع سكان المعهد.                |       |
| محرك اللغة يفعل                  | اللغوية كاملة و                   |                                   |       |
| جيدة وظيفته                      | ملاءمة في عملية                   |                                   |       |
| (٥) مواد التعليم                 | تكوين البيئة (٦)                  |                                   |       |
| اللغوية وجود بل                  | تعيين الوقت أو المكان             |                                   |       |
| لم ترتدى كاملة                   | الخاص للغة العربية                |                                   |       |
| تعيين (٦)                        | لجميع سكان المعهد                 |                                   |       |
| الوقت أو المكان                  | ملائمة بأشطة المعهد               |                                   |       |
| الخاص للغة                       | و لا تتصادم بينهما.               |                                   |       |
| العربية لجميع                    |                                   |                                   |       |

|        |                        |                       |                        |
|--------|------------------------|-----------------------|------------------------|
| المعهد | سكان                   |                       |                        |
| برغبة  | ملائمة                 |                       |                        |
|        | الطلاب.                |                       |                        |
| ٢      | من خلال العملية        | من خلال العملية       | من خلال العملية        |
|        | تشمل على أنشطة         | تشمل على أنشطة        | تشمل على أنشطة         |
|        | برنامج تكوين البيئة    | برنامج تكوين البيئة   | برنامج تكوين البيئة    |
|        | اللغوية، أن في تنفيذها | اللغوية لها العيوب في | اللغوية، أن في تنفيذها |
|        | قد جرى كما يريد        | تنفيذها.              | قد جرى كما يريد        |
|        | المعهد                 |                       | المعهد                 |

### ك. تقييم نتيجة برنامج تكوين البيئة اللغوية

نتائج برنامج تكوين البيئة اللغوية هي قيم الانجازات التعليمية التي تحصل على سنة واحدة لطلاب الجدود. ونتائج الانجازات التعليمية المكتسبة هي صورة أكاديميون حول تنفيذ برامج تكوين البيئة اللغوية. يتم تحقيق إنجازات التعليمية بخلال تقييم نتائج التعليمية التي تهدف لمعرفة نجاح التعلم. يقوم تقييم النتائج بمقارنة بين قيم الحد الأدنى بالقيم التي تم الحصول عليها. تكون قيمة نتائج تكوين البيئة كاملة إذا حصل الطلاب على درجة أعلى من قيمة معيار شمولية الأقل، وبعد مقابلة مع أستاذ شمس المعارف كرئيس قسم اللغة عن معيار نجاح الطلاب في تنفيذ برامج تكوين البيئة "أن نتيجة برامج تكوين البيئة هي ٧,٥ على الأقل"<sup>٨٢</sup>.

<sup>٨٢</sup>مقابلة مع أستاذ شمس المعارف في التاريخ ٣-١١-٢٠١٩

الغرض الرئيسي من تقويم النتائج هو لقياس وتقرير النتائج المحسولة في برنامج تكوين البيئة اللغوية. هل نتائج برنامج تكوين البيئة اللغوية تمكن أن تلبي الاحتياجات لأهداف المطلوبة أم لا. تقويم نتائج برنامج تكوين البيئة اللغوية بملاحظة قيمة معيار شمولية الأقل. تحديد قيمة معيار شمولية الأقل بملاحظة خصائص الطلاب، وأنشطة الطلاب اليومية، وفعالية الطلاب في محاور العربية.

١. التحصيل الدراسي

إن تحصيل تعلم الطلاب في هذا البحث هو تحقيق نتائج تعلم الطلاب المتخذة منذ سنة واحدة. أن نتائج تحصيل التعلم كدليل على تنفيذ برامج تكوين البيئة اللغوية في معهد المصدوقية. يظهر تحصيل تعلم الطلاب للإنجاز كلاسيكيا له قيمة شمولية، ولكن بشكل فردي ينال الطلاب أقل من قيمة شموليتها.

أن نتائج التحصيل المكتسبة لطلاب الجدود منذ سنة واحدة للعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ بالتفصيل في الجدول التالي<sup>٨٣</sup>:

### الجدول ١

نتائج برنامج تزويد المفردات

| الرقم | الاسم                | الفصل | النتيجة ١ | النتيجة ٢ | الإجمال |
|-------|----------------------|-------|-----------|-----------|---------|
| ١     | احمد لتفي            | ٢     | ٦         | ٨         | ٧       |
| ٢     | محمد إقبال مولانا    | ٢     | ٨         | ٧         | ٧,٥     |
| ٣     | محمد فرحان           | ٢     | ٧         | ٥         | ٦       |
| ٤     | عيد الشكور نعمة الله | ٢     | ٩         | ٧         | ٨       |

<sup>٨٣</sup>الوثائق الموجودة في المعهد

|     |   |   |   |                     |    |
|-----|---|---|---|---------------------|----|
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | سلطان الحسن         | ٥  |
| ٨,٥ | ٨ | ٩ | ٢ | حسن بصري            | ٦  |
| ٨   | ٧ | ٩ | ٢ | محمد أكبر تيجاني    | ٧  |
| ٧   | ٨ | ٦ | ٢ | عبد الغفور          | ٨  |
| ٨   | ٩ | ٧ | ٢ | عبد الحفيظ          | ٩  |
| ٦,٥ | ٦ | ٧ | ٢ | محمد دنيال          | ١٠ |
| ٨,٥ | ٩ | ٨ | ٢ | محمد أخيار عبد الله | ١١ |
| ٦,٥ | ٨ | ٥ | ٢ | محمد فبريتو         | ١٢ |
| ٦   | ٦ | ٦ | ٢ | أحمد رشدي           | ١٣ |
| ٩   | ٩ | ٩ | ٢ | عز الدين القسم      | ١٤ |
| ٦,٥ | ٦ | ٨ | ٢ | ألف عز الحق         | ١٥ |
| ٧   | ٧ | ٧ | ٢ | محمد حردي           | ١٦ |
| ٦   | ٥ | ٨ | ٢ | سيف الإسلام         | ١٧ |
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | فرمان ارديشه        | ١٨ |
| ٨,٥ | ٩ | ٨ | ٢ | محمد فضل الرحمان    | ١٩ |
| ٨   | ٩ | ٧ | ٢ | محمد زين الله       | ٢٠ |
| ٧,٥ | ٦ | ٩ | ٢ | محمد سيف الرجال     | ٢١ |
| ٥   | ٥ | ٥ | ٢ | فيري اغوس فرنندو    | ٢٢ |
| ٦,٥ | ٦ | ٧ | ٢ | عمر فرق             | ٢٣ |
| ٧   | ٨ | ٦ | ٢ | أحمد كمال           | ٢٤ |
| ٧,٥ | ٨ | ٧ | ٢ | أحمد حميدي          | ٢٥ |
| ٧,٥ | ٩ | ٦ | ٢ | محمد سبحان          | ٢٦ |
| ٨   | ٩ | ٨ | ٢ | أحمد ملتي نبيل      | ٢٧ |

|   |   |   |   |                 |    |
|---|---|---|---|-----------------|----|
| ٦ | ٨ | ٤ | ٢ | محمد حسن زينوري | ٢٨ |
| ٦ | ٧ | ٥ | ٢ | عبد الرئيس      | ٢٩ |
| ٦ | ٦ | ٨ | ٢ | محمد إمام شافعي | ٣٠ |

## الجدول ٢

### نتائج برنامج المحاضرة

| الإجمالي | النتيجة ٢ | النتيجة ١ | الفصل | الاسم                | الرقم |
|----------|-----------|-----------|-------|----------------------|-------|
| ٧        | ٦         | ٨         | ٢     | احمد لتفي            | ١     |
| ٨        | ٩         | ٨         | ٢     | محمد إقبال مولانا    | ٢     |
| ٧        | ٧         | ٧         | ٢     | محمد فرحان           | ٣     |
| ٧        | ٨         | ٦         | ٢     | عيد الشكور نعمة الله | ٤     |
| ٧,٥      | ٨         | ٩         | ٢     | سلطان الحسن          | ٥     |
| ٧,٥      | ٩         | ٦         | ٢     | حسن بصري             | ٦     |
| ٨,٥      | ٨         | ٩         | ٢     | محمد أكبر تيجاني     | ٧     |
| ٥,٥      | ٦         | ٥         | ٢     | عبد الغفور           | ٨     |
| ٦        | ٦         | ٦         | ٢     | عبد العزيز           | ٩     |
| ٨        | ٧         | ٩         | ٢     | محمد دنيال           | ١٠    |
| ٨,٥      | ٨         | ٩         | ٢     | محمد أخيار عبد الله  | ١١    |
| ٨        | ٨         | ٨         | ٢     | محمد فبرينتو         | ١٢    |
| ٨,٥      | ٨         | ٩         | ٢     | أحمد رشدي            | ١٣    |
| ٨        | ٨         | ٨         | ٢     | عز الدين القسم       | ١٤    |
| ٧,٥      | ٦         | ٩         | ٢     | ألف عز الحق          | ١٥    |
| ٧,٥      | ٨         | ٧         | ٢     | محمد حردي            | ١٦    |

|     |   |   |   |                   |    |
|-----|---|---|---|-------------------|----|
| ٦   | ٦ | ٦ | ٢ | سيف الإسلام       | ١٧ |
| ٧,٥ | ٩ | ٦ | ٢ | فرمان اردينشه     | ١٨ |
| ٧,٥ | ٦ | ٩ | ٢ | محمد فضل الرحمان  | ١٩ |
| ٦,٥ | ٧ | ٥ | ٢ | محمد زين الله     | ٢٠ |
| ٧   | ٨ | ٦ | ٢ | محمد سيف الرجال   | ٢١ |
| ٧,٥ | ٧ | ٨ | ٢ | فييري اغوس فرنندو | ٢٢ |
| ٦   | ٦ | ٦ | ٢ | عمر فرق           | ٢٣ |
| ٧   | ٩ | ٥ | ٢ | أحمد كمال         | ٢٤ |
| ٧,٥ | ٩ | ٦ | ٢ | أحمد حميدي        | ٢٥ |
| ٦   | ٥ | ٧ | ٢ | محمد سبحان        | ٢٦ |
| ٧,٥ | ٩ | ٨ | ٢ | أحمد ملتي نبيل    | ٢٧ |
| ٧   | ٧ | ٧ | ٢ | محمد حسن زينوري   | ٢٨ |
| ٧   | ٧ | ٧ | ٢ | عبد الرئيس        | ٢٩ |
| ٦,٥ | ٦ | ٧ | ٢ | محمد إمام شافعي   | ٣٠ |

### الجدول ٣

نتائج برنامج الحوار الصباحي

| الإجمال | النتيجة ٢ | النتيجة ١ | الفصل | الاسم                | الرقم |
|---------|-----------|-----------|-------|----------------------|-------|
| ٧,٥     | ٧         | ٨         | ٢     | احمد لتفي            | ١     |
| ٦,٥     | ٦         | ٧         | ٢     | محمد إقبال مولانا    | ٢     |
| ٨       | ٧         | ٩         | ٢     | محمد فرحان           | ٣     |
| ٥,٥     | ٥         | ٦         | ٢     | عيد الشكور نعمة الله | ٤     |
| ٨       | ٩         | ٧         | ٢     | سلطان الحسن          | ٥     |

|     |   |   |   |                     |    |
|-----|---|---|---|---------------------|----|
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | حسن بصري            | ٦  |
| ٨,٥ | ٨ | ٩ | ٢ | محمد أكبر تيجاني    | ٧  |
| ٧   | ٧ | ٧ | ٢ | عبد الغفور          | ٨  |
| ٨,٥ | ٨ | ٩ | ٢ | عبد العزيز          | ٩  |
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | محمد دنيال          | ١٠ |
| ٦,٥ | ٦ | ٧ | ٢ | محمد أخيار عبد الله | ١١ |
| ٨,٥ | ٨ | ٩ | ٢ | محمد فبريتو         | ١٢ |
| ٧,٥ | ٩ | ٦ | ٢ | أحمد رشدي           | ١٣ |
| ٦,٥ | ٨ | ٥ | ٢ | عز الدين القسم      | ١٤ |
| ٧,٥ | ٧ | ٥ | ٢ | ألف عز الحق         | ١٥ |
| ٧,٥ | ٨ | ٧ | ٢ | محمد حردي           | ١٦ |
| ٦,٥ | ٥ | ٨ | ٢ | سيف الإسلام         | ١٧ |
| ٨,٥ | ٨ | ٩ | ٢ | فرمان اردينشه       | ١٨ |
| ٦,٥ | ٦ | ٧ | ٢ | محمد فضل الرحمان    | ١٩ |
| ٧,٥ | ٦ | ٩ | ٢ | محمد زين الله       | ٢٠ |
| ٦,٥ | ٦ | ٧ | ٢ | محمد سيف الرجال     | ٢١ |
| ٧,٥ | ٧ | ٩ | ٢ | فيري اغوس فرنندو    | ٢٢ |
| ٩   | ٩ | ٩ | ٢ | عمر فرق             | ٢٣ |
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | أحمد كمال           | ٢٤ |
| ٧   | ٨ | ٦ | ٢ | أحمد حميدي          | ٢٥ |
| ٥   | ٥ | ٥ | ٢ | محمد سبحان          | ٢٦ |
| ٦   | ٦ | ٦ | ٢ | أحمد ملتي نبيل      | ٢٧ |
| ٧   | ٧ | ٥ | ٢ | محمد حسن زينوري     | ٢٨ |

|     |   |   |   |                 |    |
|-----|---|---|---|-----------------|----|
| ٦,٥ | ٧ | ٦ | ٢ | عبد الرئيس      | ٢٩ |
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | محمد إمام شافعي | ٣٠ |

#### الجدول ٤

##### نتائج برنامج الإستماع العربي

| الإجمال | النتيجة ٢ | النتيجة ١ | الفصل | الاسم                | الرقم |
|---------|-----------|-----------|-------|----------------------|-------|
| ٧       | ٧         | ٧         | ٢     | احمد لتفي            | ١     |
| ٧       | ٨         | ٦         | ٢     | محمد إقبال مولانا    | ٢     |
| ٧,٥     | ٨         | ٧         | ٢     | محمد فرحان           | ٣     |
| ٨       | ٨         | ٨         | ٢     | عيد الشكور نعمة الله | ٤     |
| ٦,٥     | ٩         | ٦         | ٢     | سلطان الحسن          | ٥     |
| ٦,٥     | ٨         | ٥         | ٢     | حسن بصري             | ٦     |
| ٨,٥     | ٨         | ٩         | ٢     | محمد أكبر تيجاني     | ٧     |
| ٩       | ٩         | ٩         | ٢     | عبد الغفور           | ٨     |
| ٧       | ٧         | ٧         | ٢     | عبد العزيز           | ٩     |
| ٦       | ٦         | ٦         | ٢     | محمد دنيال           | ١٠    |
| ٧       | ٧         | ٧         | ٢     | محمد أخيار عبد الله  | ١١    |
| ٦       | ٧         | ٥         | ٢     | محمد فبرينتو         | ١٢    |
| ٨       | ٨         | ٨         | ٢     | أحمد رشدي            | ١٣    |
| ٦,٥     | ٥         | ٧         | ٢     | عز الدين القسم       | ١٤    |
| ٥,٥     | ٦         | ٥         | ٢     | ألف عز الحق          | ١٥    |
| ٧       | ٧         | ٧         | ٢     | محمد حردي            | ١٦    |
| ٧,٥     | ٨         | ٧         | ٢     | سيف الإسلام          | ١٧    |

|     |   |   |   |                  |    |
|-----|---|---|---|------------------|----|
| ٧   | ٧ | ٧ | ٢ | فرمان اردينشه    | ١٨ |
| ٦,٥ | ٩ | ٦ | ٢ | محمد فضل الرحمان | ١٩ |
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | محمد زين الله    | ٢٠ |
| ٧,٥ | ٨ | ٧ | ٢ | محمد سيف الرجال  | ٢١ |
| ٧,٥ | ٧ | ٨ | ٢ | فيري اغوس فرنندو | ٢٢ |
| ٧   | ٦ | ٨ | ٢ | عمر فرق          | ٢٣ |
| ٥,٥ | ٦ | ٥ | ٢ | أحمد كمال        | ٢٤ |
| ٦   | ٦ | ٦ | ٢ | أحمد حميدي       | ٢٥ |
| ٦,٥ | ٧ | ٦ | ٢ | محمد سبجان       | ٢٦ |
| ٧,٥ | ٨ | ٧ | ٢ | أحمد ملتي نبيل   | ٢٧ |
| ٨   | ٩ | ٧ | ٢ | محمد حسن زينوري  | ٢٨ |
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | عبد الرئيس       | ٢٩ |
| ٦,٥ | ٧ | ٦ | ٢ | محمد إمام شافعي  | ٣٠ |

### الجدول ٥

نتائج برنامج تقديم القصة

| الإجمال | النتيجة ٢ | النتيجة ١ | الفصل | الاسم                | الرقم |
|---------|-----------|-----------|-------|----------------------|-------|
| ٦,٥     | ٦         | ٧         | ٢     | احمد لتفي            | ١     |
| ٧,٥     | ٧         | ٨         | ٢     | محمد إقبال مولانا    | ٢     |
| ٧       | ٨         | ٦         | ٢     | محمد فرحان           | ٣     |
| ٥,٥     | ٦         | ٥         | ٢     | عيد الشكور نعمة الله | ٤     |
| ٧       | ٧         | ٧         | ٢     | سلطان الحسن          | ٥     |
| ٧,٥     | ٨         | ٧         | ٢     | حسن بصري             | ٦     |

|     |   |   |   |                     |    |
|-----|---|---|---|---------------------|----|
| ٨   | ٩ | ٨ | ٢ | محمد أكبر تيجاني    | ٧  |
| ٧   | ٨ | ٦ | ٢ | عبد الغفور          | ٨  |
| ٧   | ٧ | ٧ | ٢ | عبد العزيز          | ٩  |
| ٥,٥ | ٦ | ٥ | ٢ | محمد دنيال          | ١٠ |
| ٧   | ٦ | ٨ | ٢ | محمد أخيار عبد الله | ١١ |
| ٨   | ٧ | ٩ | ٢ | محمد فبريتو         | ١٢ |
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | أحمد رشدي           | ١٣ |
| ٧,٥ | ٦ | ٩ | ٢ | عز الدين القسم      | ١٤ |
| ٦,٥ | ٧ | ٦ | ٢ | ألف عز الحق         | ١٥ |
| ٧   | ٨ | ٦ | ٢ | محمد حردي           | ١٦ |
| ٨   | ٩ | ٧ | ٢ | سيف الإسلام         | ١٧ |
| ٧,٥ | ٨ | ٧ | ٢ | فرمان اردينشه       | ١٨ |
| ٧   | ٦ | ٨ | ٢ | محمد فضل الرحمان    | ١٩ |
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | محمد زين الله       | ٢٠ |
| ٨,٥ | ٨ | ٩ | ٢ | محمد سيف الرجال     | ٢١ |
| ٧,٥ | ٧ | ٨ | ٢ | فيري اغوس فرنندو    | ٢٢ |
| ٦,٥ | ٦ | ٧ | ٢ | عمر فرق             | ٢٣ |
| ٥,٥ | ٥ | ٦ | ٢ | أحمد كمال           | ٢٤ |
| ٧   | ٩ | ٥ | ٢ | أحمد حميدي          | ٢٥ |
| ٦   | ٧ | ٥ | ٢ | محمد سبحان          | ٢٦ |
| ٦,٥ | ٦ | ٧ | ٢ | أحمد ملتي نبيل      | ٢٧ |
| ٨   | ٨ | ٨ | ٢ | محمد حسن زينوري     | ٢٨ |
| ٧,٥ | ٧ | ٨ | ٢ | عبد الرئيس          | ٢٩ |

|     |   |   |   |                 |    |
|-----|---|---|---|-----------------|----|
| ٧,٥ | ٨ | ٧ | ٢ | محمد إمام شافعي | ٣٠ |
|-----|---|---|---|-----------------|----|

أن جداول المذكورة لبرنامج تزويد المفردات لها نتيجة ٧ إجمالاً، و أما النتيجة الأصغر هي ٥، فهذا البرنامج لم يكن كاملاً في تكوينها. ولبرنامج المحاضرة لها نتيجة ٧,٥ إجمالاً، و أما النتيجة الأصغر هي ٥,٥، فهذا البرنامج يكون كاملاً في تكوينها. ولبرنامج الحوار الصباحي لها نتيجة ٦,٦ إجمالاً، و أما النتيجة الأصغر هي ٥، فهذا البرنامج لم يكن كاملاً في تكوينها. ولبرنامج الإستماع العربي لها نتيجة ٧ إجمالاً، و أما النتيجة الأصغر هي ٥، فهذا البرنامج لم يكن كاملاً في تكوينها. ولبرنامج تقديم القصة لها نتيجة ٧ إجمالاً، و أما النتيجة الأصغر هي ٥,٥، فهذا البرنامج لم يكن كاملاً في تكوينها.

٢. استنتاج تقويم النتائج

يقوم استنتاج تقويم النتائج بتحليل بين النتائج الموجود و معيار تقويم النتيجة. كما في الجدول التالي:

| الرقم | تحليل النتائج   | معيار التقوي                              | الاستنتاج |
|-------|---|---|-----------|
| ١     | برنامج تكوين البيئة اللغوية للصف الثاني لها أعلى نتيجة هو ٩ | أعلى نتيجة هي ٩ فوق نتيجة المذكورة ٧,٥    | كامل      |
| ٢     | برنامج تكوين البيئة اللغوية للصف الثاني لها أصغر نتيجة هي ٥ | أصغر نتيجة هي ٩ أقل من نتيجة المذكورة ٧,٥ | غير كامل  |

نظرا إلى الجدول السابق يبين بين النتائج و معيار تقويم النتائج. فلذلك يقرر الباحث أن نتائج التحصيل الدراسي للصف الثاني في برنامج تكوين البيئة في اكتساب النتيجة الأعلى هي ٩، هذا الحال يدل على أن برنامج تكوين البيئة اللغوية تكون كاملا. وأما نتائج التحصيل الدراسي في اكتساب النتيجة الأصغر هي ٥، هذا الحال يدل على أن برنامج تكوين البيئة اللغوية لم تكن كاملا في تنفيذها.



## الفصل الخامس

### مناقشة البحث

#### أ. تقييم سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية

تقييم السياق (context evaluation) هو أساس التقييم الذي يهدف إلى توفير أسباب لتحديد الأهداف. يساعد تقييم السياق على تخطيط القرارات وتحديد الاحتياجات المتعمدة و صياغة الأهداف للبرنامج. الغرض الرئيسي من تقييم السياق هو معرفة نقاط القوة والضعف في تقييم هذا السياق. بمعرفة نقاط القوة والضعف، سيكون المقيمون قادرين على توفير اتجاه التحسن المطلوب.<sup>84</sup>

هذا البحث يقدم على أحوال البيئة الدافعة كمؤشر واحد في البحث. البيئة المقصودة هنا هي البيئة التي فيها العوامل الدافعة في تنفيذ هذا البرنامج، و المعهد المصدوقية كمؤسسة رسمية التي تسعى الأهداف من التعلم، ومن أحد التعلم المهم للطلاب في هذا المعهد هو وجود برنامج تكوين البيئة اللغوية.

ومن سبب وجود هذا البرنامج هي لأن من أحد العوامل التي تؤثر بشكل كبير ويحدد نجاح عملية التعلم هو البيئة خاصة البيئة اللغوية، ومن البحوث الموجودة في الميدان أن تطوير مهارات اللغوية للطلاب تؤثر كثير بيئة اللغوية لأن البيئة هي كلما يسمعا و يراها و يطبقها الطلاب حتى تكون ممارسة في حياتهم اليومية.

استنادا من البيانات السابقة أن برنامج تكوين البيئة اللغوية في معهد المصدوقية مناسبة وملائمة لترقية كفاءة معارفهم اللغوية خاصة اللغة العربية بوسيلة البرامج الموجودة في هذا المعهد.

<sup>84</sup> Rusydi Ananda dan Tien Rafida. *Pengantar Evaluasi Program Pendidikan*. Perdana Publishing:Medan, 2017. Hal 45

وأما برنامج تكوين البيئة اللغوية التي قصدها الباحث هنا هي البيئة اللغة العربية. إذن البيئة هنا جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهیئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية، والتي يمكنها أن تؤثر في وجوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.

#### ب. تقويم مدخل برنامج تكوين البيئة اللغوية

كما رأى ستوفلييم و شنفيلد (Stufflebeam & Shinkfield) التوجه الرئيسي لتقويم المدخل هو تحديد الطريقة التي يتم بها تحقيق أهداف البرنامج. يمكن تقويم المدخل أن يساعد في تنظيم القرارات، و تعيين المصادر الموجودة، ما هي البدائل التي اتخذت، ما هي الخطوات والاستراتيجيات لتحقيق الأهداف، وكيف إجراءات العمل لتحقيقها. تشمل مكونات تقويم المدخل على: (١) الموارد البشرية (٢) الوسائل والخزائن الدافعة (٣) الأموال (٤) الإجراءات والتنظيمات المطلوبة.<sup>٨٥</sup>

والموارد البشرية في معهد المصدوقية تنقسم إلى قسمين وهي المعلم والطلاب، والمعلم هنا يعني المعلم الذي يسكن في المعهد طول الأيام ويملك الكفاءات اللغوية في تنفيذ برنامج تكوين البيئة اللغوية. وكذلك الطلاب، الطلاب هنا يعني هم الذين يسكنون و يتبعون التنظيم المعهد في حياتهم اليومية خاصة برنامج تكوين البيئة اللغوية. ولكن هذه الموارد البشرية لم تكن تمام الرجاء في هذا المعهد. لأن معظم الأستاذ يتكلمون باللغة الدائرة بينهم. مع أن ينبغي للطلاب المحاورة بالعربية داخل المعهد.

<sup>85</sup> Darodjat dan Wahyudhiana M. *Model Evaluasi Program Pendidikan*. Jurnal ISLAMADINA, Volume XIV , No. 1 , Maret 2015. Hal 6-7

وهذا لم يكن مناسباً لتكوين البيئة الجيدة. وبالحق ينبغي لجميع الذي يقدر على هذا النطق العربي أن يتكلموا باللغة العربية وإن لم يكن صحة التعبير وسليم القواعد وكذلك طلاب المعهد لم يكن تمام الرجاء في إقامة هذه البيئة اللغوية.

وأما العوامل أو الخزان الدافعية لتكوين هذه البيئة اللغوية كثيرة جداً منها الكتب اللغوية، وجود معمل اللغة، و الإعلانات والإذاعة العربية.

### ج. تقييم عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية

تقويم العملية هو تقويم الذي تم تصميمه وتطبيقه في تدريب أنشطة التنفيذ. وكذلك في تحديد مشكلات الإجراءات إما لإدارة الأحوال أو الأنشطة. الأهداف من

عملية التقويم كما ذكرها ورتين وسندير (Worthen) و (Sanders) هي:<sup>86</sup>

١. لمعرفة نقاط الضعف أثناء التنفيذ وكذلك الأشياء الجيدة لابد تحفيظها.

٢. الحصول على معلومات حول القرارات المتخذة.

٣. الحفاظ على الملاحظات الميدانية التي تشمل على الأشياء المهمة حول تنفيذها

يقصد البيان السابق على أن عملية التقويم تستخدم من أجل كشف أو تصميم

الإجراءات من خلال التنفيذ، تقديم معلومات لاتخاذ قرارات البرنامج وكسجل أو

أرشيف الإجراءات التي سبقت. يشمل تقويم العملية على جمع بيانات التقويم التي تم

تحديدها وتطبيقها في تنفيذ البرنامج.

أساساً، أن تقويم العملية لمعرفة إلى أي مدى تم تنفيذ الخطة والمكونات التي تحتاج

إلى تحسين. يشير تقويم العملية من هذا النموذج إلى "ماذا" الأنشطة المنفذة في

<sup>86</sup>Agustanico Dwi Muryadi. *Model Evaluasi Program Dalam Penelitian Evaluasi*. Jurnal Ilmiah PENJAS, ISSN : 2442-3874 Vol.3 No.1, Januari 2017. Hal 6-7

البرنامج، "من" الشخص المعين ليكون مسؤولاً عن البرنامج، "متى" سيتم الانتهاء من الأنشطة.<sup>٨٧</sup>

وبرنامج تكوين البيئة اللغوية في معهد المصدوقي الذي قد ذكر الباحث في البيان السابقة هي: تزويد المفردات، المحاضرة، الحوار الصباحي، الإستماع العربي، تقديم القصة، مسرحية العربي، إختيار ملك اللغوي، كلها تجري جيدة ولكن هناك بعض المشكلة في تنفيذها إما من الطلاب أنفسهم أو من الأساتيد. على سبيل العام فإن جميع المدرسين والطلاب يجبون أن يتكلموا اللغة العربية كل يوم، ولكن الواقع هم قد يتكلمون باللغة العربية في هذا المعهد. وكذلك هم يتكلمون باللغة الدائرة بينهم. وسبب هذه المشكلة هي التكاثر في الاتصال باللغة العربية لا بسبب كفاءتهم. وهذا الحال يسبب برنامج تكوين البيئة اللغوية في معهد المصدوقي لا تجري كما رجا المعهد.

#### د. تقويم نتيجة برنامج تكوين البيئة اللغوية

رأى ستوفيليم و شنفيلد (Stufflebeam & Shinkfield) أن الغرض من تقويم النتيجة هو: لقياس وتفسير وتحديد تحصيل نتائج البرنامج، وتأكيدهم البرنامج الذي يؤثر كثيرا لاحتياجات مجموعة من البرامج المقدمة. لذلك وظيفة تقويم النتيجة هو في لمساعدة في اتخاذ القرارات المتعلقة بمواصلة البرنامج وإنهائه وتعديله، وما الأشياء التي سيقوم بعد تنفيذ البرنامج.<sup>٨٨</sup>

بناء على البيان السابق، يمكن أن يستنتج أن تقويم النتيجة هو تقويم الذي تم إجراؤه من أجل رؤية إنجاز / نجاح البرنامج في تحقيق الأهداف المحددة مسبقا. في هذه

<sup>87</sup> Rusydi Ananda dan Tien Rafida. *Pengantar Evaluasi Program Pendidikan*. Hal 47

<sup>88</sup> Darodjat dan Wahyudhiana M. *Model Evaluasi Program Pendidikan*. Hal 8

المرحلة يستطيع المقيم في تحديد أو تقديم توصيات إلى الأشخاص هل البرنامج يستطيع

أن يستمر أو يطور أو يعدل أو يتوقف في تنفيذه.<sup>89</sup>

ومن نتائج التحصيل الدراسي الموجود في الفصل الثاني أن برنامج تكوين البيئة في اكتساب النتيجة الأعلى هي ٩، هذا الحال يدل على أن برنامج تكوين البيئة اللغوية تكون كاملاً. وأما نتائج التحصيل الدراسي في اكتساب النتيجة الأصغر هي ٥، هذا الحال يدل على أن برنامج تكوين البيئة اللغوية لم تكن كاملاً في تنفيذها.

### الجدول

| تخطيط الإصلاح من المعهد  | اقتراحات الإصلاح  | نتيجة التقييم  | تقويم الموجودات |
|--|---|--|-----------------|
| -يلزم لجميع معلم اللغة لأن يرقى كفاءة لغتهم العربية.<br>-أن النظام الموجود في المعهد أن يتبع دائما خصوصا في نظام اللغة الأجنبية. | من حيث<br>الإمكالية يلزم كل<br>جميع سكان<br>المعهد أن يعرف<br>معهد إلى المجتمع<br>أن معهد<br>المصدوقية مشهور<br>بلغته الأجنبية. | خلفية البرنامج<br>بتحليل<br>سوت<br>(SWOT)، برنامج<br>تكوين البيئة اللغوية<br>داخلية لا يمتلك<br>القوة و التحدية إلا<br>قليلا. الإمكانية في<br>المعهد بخلفية برنامج<br>تكوين البيئة اللغوية<br>موجودة بل لا تكون<br>ملائمة إلا قليلا. | السياق          |

<sup>89</sup> Rusydi Ananda dan Tien Rafida. *Pengantar Evaluasi Program Pendidikan*. Hal 48

|  |   |   |                |
|--|---|---|----------------|
| <p>أن الموارد الموجودة في المعهد يجب حرسها قدر الإمكان.</p>  | <p>-لزيادة المواد التعليمية اللغوية و ينقسم على حسب مهارة الطلاب -من الموارد الأدوات خصوصاً معمل اللغة لأداء مرة أخرى. -على المعلم و الطلاب أن يكون حماسة لبناء البيئة اللغوية الجيدة</p> | <p>نتيجة المدخل أن الموارد المواد تشمل عل المواد التعليمية في الكتب اللغة العربية، وكانت الموارد الأدوات والوسائل متوفرة. و الموارد البشرية تشمل على المعلم الطلاب.</p>       | <p>المدخل</p>  |
| <p>لجميع مسؤول هذه البرامج أن يراقب كل برنامج تكوين البيئة اللغوية كي هذه البرامج تفيد للطلاب.</p> | <p>يجب كل جميع الطلاب أن يتبعوا و يشاركوا جميع برنامج تكوين البيئة اللغوية و يبعثوا شعورهم الكسل.</p>   | <p>نتيجة العملية تشمل على أنشطة برنامج تكوين البيئة اللغوية هي: تزويد المفردات، المحاضرة، الحوار الصباحي، الإستماع العربي، تقديم القصة، مسرحية العربي، إختيار ملك اللغوي،</p> | <p>العملية</p> |

|         |  |   |   |
|---------|--|---|---|
|         |  | أن في تنفيذها يجري<br>كما يريد المعهد.  |   |
| النتيجة | نتائج التحصيل<br>الدراسي في برنامج<br>تكوين البيئة في<br>اكتساب النتيجة<br>الأعلى هي ٩، و<br>النتيجة الأصغر هي<br>.٥ | يجب كل جميع<br>الطلاب خصوصا<br>الطلاب الذين<br>لديهم النتيجة<br>الصغيرة و يعلمونهم<br>مرة أخرى. | لجميع مسؤول هذه<br>البرامج أن يراقب<br>الطلاب الذين<br>لديهم النتيجة<br>الصغيرة و يعلمونهم<br>مرة أخرى. |

## الفصل السادس

### الإختتام

#### ١. الخلاصة

##### أ. تقويم سياق برنامج تكوين البيئة اللغوية

أن خلفية قيام برنامج تكوين البيئة اللغوية في معهد المصدوقية بسبب وجود السياسة من مدير المعهد لتنظيم هذا البرنامج بحيث يتمكن الطلاب في إتقان اللغات الأجنبية، وخاصة اللغة العربية حتى يقدر الطلاب أن يتعلم العلوم المتعلقة بالإسلام والدين. ونتيجة تحليل سوت (SWOT) أن المعلم هو القوة الرئيسية التي يمتلكها المعهد في ترقية برامج تكوين البيئة، الضعف الموجود في تنفيذ هذا البرنامج هي الشعور بالكسل لدى المعلمين أو الطلاب في تنفيذ البرنامج، الإمكان في تنفيذ برنامج تكوين البيئة من طلاب المعهد هو وجود الداعمة من المجتمع و ولي الطلاب، التحدية الموجودة لتنفيذ برنامج تكوين البيئة بمعهد المصدوقية خاصة لطلاب الجدود هي كفاءة المعلم.

##### ب. تقويم مدخل برنامج تكوين البيئة اللغوية

تشمل الموارد الإضافية من الموارد المواد والأدوات والبشرية. الموارد البشرية تشمل من المعلمين والطلاب. والموار المواد التعليمية المقصودة هي المواد المستخدمة للمساعدة في عملية تكوين البيئة اللغوية في المعهد. الموارد الأدوات تشمل على الوسائل المستخدمة في مساعدة عملية تكوين البيئة اللغوية.

### ج. تقويم عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية

في عملية برنامج تكوين البيئة اللغوية تنقسم إلى قسمين هما: التخطيط والتنفيذ. يحتوي هذا التخطيط على: (١) وجود النظام في تكوين البيئة، ولكن كثير من الأساتذة أو الطلاب لم يتبعوا بهذا النظام مع أنهم لم يقوموا بالمحاور العربية بينهم أو مع الطلاب (٢) وجود المدرسون المؤهلون، اختار المدير الأستاذ الخريج من نفس المعهد ويختتم دراسته في خارج البلاد وعاد إلى هذا المعهد لخدمة علومهم. وهناك الأستاذ الذي يخدم في هذا المعهد بعد خريج من هذا المعهد فورا (٣) اشتراك جميع السكان، ولكن في اشتراك سكان المعهد لم يجرى كما يري. فإن من الطلاب من لا يتكلم باللغة العربية بينهم وكذلك الأستاذ لم يتكلموا باللغة العربية حتى تكون هذه البيئة لا تجري كما يري (٤) محرك اللغة الذي ينظم أنشطة اللغوية ويراقبهم في هذه الأنشطة. ولأنشطة اللغوية التي تجري تحت رعاية هذه المجموعة هي المحاور كل صباح والخطابة المنبرية (٥) وجود مواد التعليم اللغوية (٦) وجود تعيين الوقت أو المكان الخاص للغة العربية لجميع سكان المعهد.

### د. تقويم نتيجة برنامج تكوين البيئة اللغوية

نتائج التحصيل الدراسي للصف الثاني في برنامج تكوين البيئة في اكتساب النتيجة الأعلى هي ٩، هذا الحال يدل على أن برنامج تكوين البيئة اللغوية تكون كاملا. وأما نتائج التحصيل الدراسي في اكتساب النتيجة الأصغر هي ٥، هذا الحال يدل على أن برنامج تكوين البيئة اللغوية لم تكن كاملا في تنفيذها.

## ٢. الإقتراحات

بعد قيام الباحث بالملاحظة وتحليل البيانات والمناقشة الطويلة، والاقترح الذي

اقترحها الباحث هي:

لمدير المعهد: يرجو الباحث من مدير المعهد أن يزيد الأساتذ المقيم في المعهد ويرغبهم في المحاورة العربية بينهم خاصة وبين الطلاب عامة. لأن حضورهم واشتراكهم في المحاورة العربية مهم جدا في معية الطلاب في المعهد ولترقية اللغة العربية في المعهد .

للأستاذ المقيم: من الاستحسان أن يستفيد الأوقات المعينة للمحاورة بالعربية بين الطلاب أحسن الاستفادة و يكون الطلاب محبا باللغة العربية لوجود هذه البرامج اللغة و يكون برامج فعالة لكفاءتهم ومهارتهم  
للطلاب: يرجو الباحث من الطلاب أن يستفيدوا الأوقات الخاصة للمحاورة باللغة العربية حسن الاستفادة و ينتفعونها أحسن الانتفاع و يتبعون جيع برنامج اللغة في المعهد لأنه مهم جدا لحياتهم المستقبلية.

## قائمة المراجع

أبو الحافظ ودياه أبو رزقنتي أردشا، محاولات معهد دار السلام كونتور للبنات الثاني في تكوين البيئة اللغوية لاكتساب مهارة الكلام العربي لطالبات السنة الأولى بكلية المعلمين الإسلامية. صحيفة التأديب. ٢٠١٧.

إثنا صاف الفطرة، تأثير البيئة اللغوية على كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج، البحث الجامعي (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج) ٢٠١٨.

أحمد محمد المعتوق، الحصيلة اللغوية أهميتها-مصادرها-وسائل تنميتها، (علم المعرفة: ١٩٧٨)

الإمام العلامة جمال الدين أبي الفضل محمد بن مكرم ابن منظور الأنصري الإفريقي المصري، لسان العرب الجزء الأول، (لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٥)

اموليونو، البيئة اللغوية و تكوينها في ضوء النظرية السلزكية في معهد دار السعادة الإسلامية بمالانج، البحث الجامعي (جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية) ٢٠١٨ م

خير النصاحا، البيئة العربية ودورها في تنمية مهارة الكلام بمعهد التنوير للبنات تالون سومبرجا بوجونيغارا. رسالة الماجستير

سيف الدين زهري، تكوين البيئة العربية، بحث جامعي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٤

عبد الحافظ زيد، دياة أبو رزقيني أردشا، محاولات معهد دار السلام كونتور للبنات الثاني في تكوين البيئة اللغوية لاكتساب مهارة الكلام العربي لطالبات السنة الأولى بكلية المعلمات الإسلامية

عبد القادر البار، محاضرات في لسانيات النص، جامعة قاصدي مرباح ورقلة، مستوى السنة الأولى ماستر، ٢٠١٤-٢٠١٥

عبد المجيد، دور بيئة اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المعهد السلفي دار المصطفى كارنج فاندان كارنج انيار، البحث الجامعي (جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية) ٢٠١٨  
على أحمد مذكور، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين ، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٤٢٧ هـ / ٢٠٠٦ م)

محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: ١٩٧٢)

محمد فؤاد عبد الباقي، سنن الحافظ عبد الله محمد بن يزيد القزويني "ابن ماجه"، (دار الفكر: دون السنة).

محمد محمد داود، العربية و علم اللغة الحديث، (مكتبة لسان العرب: الطبعة الأولى، ٢٠١٨)

مرزوقي، دور البيئة اللغوية في ترقية اللغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠١.

مملوءة النعمة، مجموعة البحوث اللغة العربية أساس الثقافة الإنسانية، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٥ م

نجم الدين الحاج عبد الصفا، بين اللغويين العرب و اللغويين الغرب حول مفهوم اللغة و الكلام، (نادى الأدب: سنة ٥، رقم ١، ٢٠٠٨)

نهاية الرحمة، البيئة اللغوية ودورها في كفاءة مهارة الكتابة بداخلىة خديجة الجامعية بنجلهور  
باميكاسن مادورا جاوا الشرقية.رسالة الماجستير

نور المشافعة، محاولة تكوين البيئة العربية لترقية مهارة الكلام من خلال الدروس الإضافية  
في مدرسة " أبو ذر " الثانوية قندال داندير بوجونجارا. صحيفة التعريب رقم ٤ سنة ٢٠١٦.

A.Hidayat, *Bi'ah Lughowiyah (lingkungan berbahasa) dan pemerolehan bahasa*, *Jurnal Pemikiran Islam*; Vol. 37, No. 1 Januari – Juni 2012

Agustanico Dwi Muryadi. Model Evaluasi Program Dalam Penelitian Evaluas, *Jurnal Ilmiah PENJAS*, ISSN : 2442-3874 Vol.3 No.1, Januari 2017

Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2003).

Al-Ta'rib, *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan* Vol. 4, No. 1, 2016

Andi Openta Purba, *Peran Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua*, *Jurnal Pena*, Vol.3 Juli 2013: 13-25, FKIP Universitas Jambi.h.18.

Arikunto dan Safruddin. *Evaluasi Program Pendidikan*. Jakarta; Bumi Aksara.2010

Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara, 2002.

Darodjat dan Wahyudhiana. Model Evaluasi Program Pendidikan, *Jurnal ISLAMADINA*, Volume XIV , No. 1 , Maret 2015

<http://kenanaonline.com/users/wageehelmorssi/posts/402213> di akses pada tgl 27-08-2019 pada jam 22.00 WIB

<https://faculty.psau.edu.sa> > filedownload di akses pada tgl 27-08-2019 pada jam 23.30 WIB

Lexy, Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : Rosda Karya, 2004

Mulyatiningsih, *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan*. Bandung: Alfabeta, 2013.

Nurhadi, *Dimensi-Dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2010).

Rusman, *Belajar dan Pembelajaran*, (Prenadamedia Group:Jakarta),2018

Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan*(Pendekatan Kuantitatif,Kualitatif, dan R&D. Alfabeta, Bandung 2017

Widoyoko, *Evaluasi Program Pembelajaran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012.





# LAC

LANGUAGE ADVISORY COUNCIL  
AL-MASHDUQIAH ISLAMIC EDUCATION CENTER  
PATOKAN - KRAKSAAN - PROBOLINGGO



هيئة إشراف اللغة  
بمعهد المصدوقية للتربية الإسلامية  
فاطكان- كركسان - بروبولنجو

Head Office: Language Advisory Council Building, Al-Mashduqiah Boarding School, Email: lac.almashduqiah@gmail.com

## SURAT KETERANGAN SELESAI PENELITIAN

NOMOR: 015/A.2/LAC/XI/2019

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Syamsul Ma'arif  
Jabatan : Ketua Dewan Pengembangan Bahasa PP. Al-Mashduqiah  
Alamat : Jl. Ir. H. Juanda No. 370 Patokan Kraksaan Probolinggo

Dengan ini menerangkan bahwa mahasiswa yang beridentitas:

Nama : Syauqi Abrari Badri  
NIM : 17721045  
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : IV (Empat)

Telah selesai melakukan penelitian di Pondok Pesantren Al-Mashduqiah yang beralamat di Jl. Ir. H. Juanda No. 370 Patokan Kraksaan Probolinggo, terhitung mulai tanggal 15 Oktober 2019 s/d 15 November 2019 dalam rangka menyelesaikan penyusunan tesis yang berjudul:

تقويم برنامج تكوين البيئة اللغوية بمعهد المصدوقية للتربية الإسلامية فربولنجو جاوى الشرقية

Demikian surat keterangan ini dibuat dan diberikan kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Probolinggo, 15 November 2019

Pondok Pesantren Al-Mashduqiah



SYAMSUL MA'ARIF

Ketua Dewan Pengembangan Bahasa

# معهد المصداقية الإسلامي

## PONDOK PESANTREN PUTRA-PUTRI AL-MASHDUQIAH PATOKAN KRAKSAAN PROBLINGGO JAWA TIMUR

Mengucapkan

*Selamat Tahun Baru*

2018

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <p><b>Pendidikan Alternatif Menuju Terbentuknya Putra-Putri Berakhlakul Karimah, Mandiri, dan Kreatif</b></p> <p><b>PENGANTAR</b><br/>Pondok Pesantren "AL-MASHDUQIAH" (baca: <i>Al-Mashduqiyah</i>) lahir sebagai upaya partisipatif dalam mewujudkan cita-cita luhur "mengembalikan kejayaan Islam dan kaum Muslimin" (<i>izzul Islam wal Muslimin</i>). Ia berdiri di atas sebidang tanah seluas 5,6 ha. yang merupakan wakaf dari alm. K.H. Badri Mashduqi, perintis dan pendiri Pondok Pesantren Badridduja Kraksaan Problinggo.</p> <p>Meskipun berlokasi di tengah kota baru Kraksaan, tepatnya di Kelurahan Patokan, namun suasananya lingkungannya masih asri, tenang, aman, dan sejuk, sehingga sangat mendukung terciptanya semangat belajar yang tinggi dan memungkinkan pengembangan bermacam potensi santri.</p> <p>P.P. Al-Mashduqiah bernaung di bawah Majelis Riasah Ma'ahid</p> | <p>(Mempertahankan nilai lama yang masih baik, dan memanfaatkan nilai baru yang lebih baik)</p> <p>sistem pendidikan di P.P. Al-Mashduqiah senantiasa dikembangkan agar tetap relevan dan sejalan dengan perubahan tuntutan dan kebutuhan masyarakat.</p> <p><b>JENIS PENDIDIKAN</b><br/>Jenis pendidikan yang diperoleh para santri terdiri dari:</p> <p><b>A. Pendidikan Formal:</b><br/>Semua santri wajib mengikuti program pendidikan formal pada jenjang pendidikan dasar dan menengah, <b>Halqatul Mu'allimin/atal-Islamiah (HAMIM)</b>, pendidikan formal tersebut dapat ditempuh melalui 2 Jalur:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Murni / Unggulan (Mu'adalah Mu'allimin)<br/>✓ Tanpa UN, bebas jurusan, setara MA / SMA</li> <li>Kombinasi / Plus (Mu'allimin Plus SMP dan MA)<br/>✓ Pakai UN, ada jurusan (<b>IPA dan BAHASA</b>)</li> </ol> | <p><b>PROFIL ALUMNI</b><br/>Para abituren dan alumni P.P. Al-Mashduqiah sebagian meneruskan ke jenjang perguruan tinggi, negeri dan swasta, dalam dan luar negeri, baik dengan beasiswa prestasi maupun biaya sendiri.</p> <p>Sebagian yang lain, dengan bekal ilmu keguruan (mu'allimin) yang didapatnya, langsung terjun berkecambah di tengah masyarakat dalam beragam lapangan, khususnya pendidikan formal dan non-formal, sambil mengembangkan ilmunya di perguruan tinggi.</p> <p><b>KEGIATAN HARIAN</b><br/>Program pendidikan yang berlangsung selama 24 jam (<i>full day and night education</i>) disusun dalam bentuk kegiatan harian, mingguan, bulanan, semester, tahunan, dan insidental lainnya.</p> <p>Adapun gambaran kegiatan harian seperti berikut:<br/>03.30-04.00 : Shalat Tahajjud.<br/>04.00-04.30 : Shalat Subuh berjamaah.<br/>04.30-05.00: <b>Menghafal Al-Qur'an</b> (<i>Talifih al-Qur'an</i>).<br/>05.00-05.30 : Bimbingan intensif bahasa asing.</p> | <p><b>TEMPAT PENDAFTARAN</b><br/>Kampus Pondok Pesantren AL-MASHDUQIAH PATOKAN<br/>Kraksaan Problinggo Jawa Timur<br/>Tel. (0335) 844531, 843022<br/>Fax. (0335) 843022<br/>E-mail:<br/>pp.almasduqiah@gmail.com</p> <p><b>Informasi pendaftaran santri baru</b> dapat ditanyakan langsung ke kantor PP. Al-Mashduqiah, atau melalui telepon 0335-844531, atau contact person: <b>Ust. Sholihin Syamsiyah</b> (085232614043)</p> <p><b>BIMBINGAN HAJI REGULER</b><br/>Melalui <b>KBH (Kelompok Bimbingan Ibadah Haji) NURUL HARAMAIN</b> yang berdiri sejak 2005 dandiperpanjang ijin operasionalnya oleh Kementerian Agama RI c/q Kanwil Kemenag Provinsi Jawa Timur dengan SK. No. 104 Tahun 2015, P.P. Al-Mashduqiah memberikan pelayanan bimbingan haji dan umrah yang terpercaya dan profesional. Setiap</p> |
|---|--|---|---|

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <p>Badridduja yang dipimpin K.H. Musthofa Qutbi Badri, MA., putra tertua alim. K.H. Badri Mashduqi. Majelis Riasah Ma'ahid ini juga membawahi berbagai lembaga lain yang dirintis dan dicita-citakan oleh alim. K.H. Badri Mashduqi, yaitu: 1) Pondok Pesantren Badridduja dan 2) Pantti Asuhan Al-Mabrur. Keduanya berlokasi di Kelurahan Kraksaan Wetan Kecamatan Kraksaan.</p> <p style="text-align: center;"><b>VISI</b></p> <p>Terwujudnya P.P. Al-Mashduqiah sebagai lembaga pendidikan menengah Islam terkemuka yang mampu melahirkan generasi muda berakhlakul karimah, mandiri, kreatif, handal, dan dapat berperan serta dalam pembangunan umat.</p> <p style="text-align: center;"><b>MISI</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menyelenggarakan pendidikan yang berkualitas (<i>quality education</i>) dengan bertumpu pada nilai-nilai keislaman dan keindonesiaan.</li> <li>2. Melaksanakan kegiatan-kegiatan keagamaan dan kemasyarakatan dalam upaya menegakkan nilai-nilai Islam sebagai <i>rahmatan lil 'alamin</i>.</li> <li>3. Mengupayakan kemandirian pondok pesantren dengan melakukan berbagai kegiatan usaha produktif yang menguntungkan, baik dikelola sendiri maupun bersama pihak luar.</li> </ol> | <p>jalur murni atau kombinasi diikuti dengan pilihan program:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <b>Reguler 6 tahun bagi lulusan SD / MI</b></li> <li>b. <b>Intensif 4 tahun bagi lulusan SMP / MTs *</b></li> </ol> <p><i>*Program intensif dapat ditempuh 3 tahun oleh siswa/i yang lulus tes khusus Bahasa Arab &amp; Inggris standar HAMIM.</i></p> <p><b>Catatan:</b><br/>SMP Plus dari MA Plus Al-Mashduqiah (jurusan: Bahasa dan IPA) masing-masing sudah TERAKREDITASI A dan dapat menyelenggarakan Ujian Sekolah (US) &amp; Ujian Nasional (UN) secara mandiri.</p> <p><b>B. Pendidikan Non-Formal:</b><br/>Pendidikan non-formal meliputi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bimbingan Intensif Baca Al-Qur'an (Tahsin dan Tahfizh).</li> <li>2. Pengajaran Kitab Klasik (Kitab Kuning).</li> <li>3. Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Arab dan Inggris.</li> <li>4. Latihan Pidato dalam 3 Bahasa.</li> <li>5. Latihan Keterampilan.</li> <li>6. Kursus Komputer.</li> <li>7. Latihan Kepramukaan.</li> <li>8. Diklat Jurnalistik.</li> <li>9. Latihan Kesenian (Kaligrafi, Teater, Musik, dll).</li> <li>10. Latihan Olahraga (sepak bola, volley, bulu tangkis, tenis meja, basket dan sepak takraw).</li> </ol> <p><b>PEMBELAJARAN BAHASA ASING</b><br/>Untuk menghadapi era global, para</p> | <p>05.30-05.45: Gerakan bersih lingkungan.<br/>05.45-06.30: Persiapan masuk sekolah.<br/>06.30-06.55: Shalat Dhuha dan Apel Pagi.<br/>07.00-13.30: <b>Belajar Formal</b>.<br/>13.30-14.00: Shalat Zuhur berjamaah.<br/>14.00-14.45: Istirahat siang.<br/>14.45-15.15: Shalat Ashar berjamaah.<br/>15.15-15.30: <b>Membaca Al-Qur'an</b>.<br/>15.30-16.30: Kegiatan ekstra-kurikuler.<br/>16.30-17.00: Persiapan masuk masjid.<br/>17.00-17.30: Istighatsah &amp; Munajat.<br/>17.30-17.50: Shalat Maghrib berjamaah.<br/>17.50-18.45: <b>Membaca Al-Qur'an</b> (<i>Tahsin al-Tilawah</i>).<br/>18.45-19.15: Makan malam.<br/>19.15-19.45: Shalat Isya' berjamaah.<br/>19.45-20.30: <b>Pengajian Kitab Kuning</b>.<br/>20.30-21.30: <b>Belajar terbimbing</b>.<br/>21.30-03.30: Istirahat malam.</p> <p style="text-align: center;"><b>PEMBIAYAAN BULANAN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sumbangan Operasional Sekolah (SOS)/SPP = Gratis*</li> <li>2. Sumbangan Operasional Pondok (SOP) = Rp 70.000,00</li> <li>3. <u>Juran Makan (2x sehari)</u><br/>= Rp 190.000,00<br/>= Rp. 260.000,00</li> </ol> <p>Jumlah<br/>*)Kecuali siswa/i kelas I Intensif.<br/>Catatan:<br/>1. Besar iuran dapat berubah sewaktu-waktu.<br/>2. Disediakan BEASISWA bagi yang tidak mampu.</p> | <p>tahun diberangkatkan pembimbing berpengalaman yang siap mendampingi jemaah mulai berangkat, dalam perjalanan, dan selama di Tanah Suci, hingga kembali ke tanah air.</p> <p>Demi kemudahan masyarakat untuk mendapatkan porsi Haji, <b>KBH Nurul Haramain</b> juga melayani pengambilan porsi haji secara tunai atau menggunakan dana talangan dari bank BMT, atau koperasi.</p> <p><b>Informasi pendaftaran bimbingan haji &amp; pengambilan porsi haji</b> dapat ditanyakan langsung ke kantor <b>KBH Nurul Haramain</b> di Gedung GRAHA IHSANA PP. Al-Mashduqiah, atau melalui telepon 0335-843022, atau contact person: <b>Safraji</b> (085234856904), dan <b>Imam Mahdi</b> (085232234326)</p> <p style="text-align: center;"><b>UMRAH &amp; HAJI PLUS</b></p> <p>Peminat umrah dan haji plus dapat mengikuti paket-paket umrah dan haji plus yang diberikan <b>PT NUR HARAMAIN MULIA tour &amp; travel</b>, yang berkantor pusat di P.P. Al-Mashduqiah. Dengan semboyan "melayani dengan hati" <b>Nur Haramain Tour</b> siap mengantarkan jemaah ke Tanah Suci untuk meraih kesempurnaan ibadah umrah dan haji.</p> <p style="text-align: right;">Umrah dapat dilaksanakan</p> |
|--|--|--|---|

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p><b>PANCA JIWA PONDOK</b><br/>Kehidupan sehari-hari di dalam P.P. Al-Mashduqiah diliputi oleh suasana kejiwaan berikut:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jiwa Keikhlasan.</li> <li>2. Jiwa Kesederhanaan.</li> <li>3. Jiwa Ukhuwah Islamiah.</li> <li>4. Jiwa Berdikari.</li> <li>5. Jiwa Kebebasan</li> </ol> | <p>santri dididik untuk menguasai bahasa Inggris dan Arab secara aktif sehingga mampu menggali ilmu dan informasi langsung dari sumber pertama. Pembelajaran bahasa asing ditempuh dengan langkah berikut:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Penerapan metode langsung (<i>direct method</i>) yang terbukti efektif dan efisien dalam pembelajaran bahasa asing di dalam dan luar kelas.</li> <li>2. Semua mata pelajaran Dirasah Islamiyah, seperti Hadits atau Tarikh, disampaikan dalam bahasa Arab atau Inggris.</li> <li>3. Bahasa komunikasi sehari-hari antar warga pondok menggunakan bahasa Arab atau Inggris disertai berbagai program pembinaan secara intensif.</li> </ol> | <p><b>SYARAT PENDAFTARAN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mengisi formulir pendaftaran.</li> <li>2. Menyerahkan formulir pendaftaran dilengkapi berkas-berkas berikut:       <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Fotokopi ijazah terakhir (SD/MI atau SMP/MTs) yang dilegalisir (3 lembar).</li> <li>b. Fotokopi Akte Kelahiran dan Kartu Keluarga (KK) (3 lembar)</li> <li>c. Surat Keterangan Sehat dari pihak berwenang.</li> <li>d. Surat Pernyataan Penyerahan dari orang tua/wali.</li> <li>e. Surat Kesediaan Mengikuti Peraturan Pesantren.</li> <li>f. Pasfoto berwarna terbaru: Ukuran 3x4 = 5 lembar<br/>Ukuran 4x6 = 5 lembar.</li> </ol> </li> <li>3. Memenuhi administrasi keuangan.</li> </ol> | <p>sepanjang waktu sejak Safar sampai Ramadhan. Di samping itu terdapat pilihan waktu umrah: Umrah Maulid (sekitar Desember), Umrah Rajab (sekitar April), Umrah Liburan (sekitar Mei/Juni&amp; Desember), dan Umrah Ramadhan (sekitar Juni), dengan bermacam pilihan paket: A (Eksekutif), B (Reguler), dan PROMO.</p> |
| <p><b>MOTTO SANTRI</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Beriman Sempurna.</li> <li>2. Berilmu Luas.</li> <li>3. Beramal Sejati.</li> </ol>   | <p><b>SISTEM PENDIDIKAN</b></p> <p>Semua program pendidikan dilaksanakan secara terpadu, di mana pendidikan umum dan agama diberikan secara utuh danimbang, agar dapat dihasilkan anak didik yang mumpuni pengamalan keagamaannya dan handal ilmu pengetahuannya umumnya. Program pendidikan yang berlangsung sepanjang tahun meliputi: keimanan &amp; ketaqwaan, akhlak dan budi pekerti, keilmuan &amp; kecendekiaan, kemasyarakatan, kepemimpinan &amp; manajemen, pendidikan &amp; keguruan, kewirausahaan &amp; keterampilan, olahraga &amp; kesehatan, dan kesenian.</p> <p>Dengan berpegang pada prinsip: <b>المحافظة على القديم والاصح بالجديد الاصح</b></p>                               | <p><b>PENGAJIAN KITAB</b></p> <p>Pengajian <i>kitab al-turats</i> (kitab kuning) merupakan pengenalan awal terhadap warisan intelektual klasik Islam yang sangat berharga. Kitab-kitab yang dikaji di luar kelas formal dipilih yang membahas akhlaq (etika) dan tasawuf, antara lain: <i>Ta'lim al-Muta'allim</i> (تعليم المتعلم), <i>Bidayat al-Hidayah</i> (بداية الهداية), <i>Nashaih al-'Ibād</i> (نصائح العباد), <i>Ilyâ' Ulum al-Din</i> (اصياء علم الدين), <i>al-Hikam</i> (الحكم) dan sebagainya.</p>   | <p><b>Informasi umrah dan haji plus</b> dapat ditanyakan langsung ke kantor <b>PT. Nur Haramain Mulia tour &amp; travel</b> di Gedung <b>GRAHA IHSANAPP</b>. Al-Mashduqiah, atau melalui telepon 0335-843022, atau contact person: <b>Moh. Affan -P.P. Al-Mashduqiah</b> (081353066345)</p>                             |
| <p><b>ALAMAT LENGKAP</b><br/>Jl. Ir. H. Juanda No. 370<br/>Kel. Patokan Kec. Kraksaan<br/>Kab. Probolinggo 67282</p>  | <p><b>DENAH MENUJU KAMPUS</b><br/><b>P.P. AL-MASHDUQIAH</b></p>  | <p><b>WAKTU PENDAFTARAN &amp; PENERIMAAN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pengambilan formulir pendaftaran dimulai pada <b>Ahad, 22 April 2018 s/d Ahad, 20 Mei 2018.</b></li> <li>2. Pendaftaran ulang dan penerimaan santri baru: <b>Rabu, 20 Juni 2018 s/d Selasa, 26 Juni 2018</b></li> </ol>   | <p><b>Infapq Pembangunan</b><br/><b>Rp 20.000,-</b></p>   |



**STRUKTUR DEWAN PENASEHAT BAHASA  
HALQOTUL MU'ALLIMIN/MAT AL-ISLAMIAH  
(H A M I M)**

**PONDOK PESANTREN AL-MASHDUQIAH  
PATOKAN KRAKSAAN PROBOLINGGO  
TAHUN PELAJARAN: 2019-2020**

---

1. Pembimbing dan Pengarah : Ust. Jamiluddin Rifa'ie, S.Kom.I
2. Ketua : Ust. Syamsul Ma'arif
3. Sekretaris : Ust. Abdus Salam

**PEMBAGIAN TUGAS**

1. Si. Pengembangan Kegiatan : Ust. Syamsul Ma'arif  
& Kursus Bahasa : Ust. Prasetyo Utomo
2. Si. Perizinan dan Pengontrolan : Ust. Abdus Salam  
Mohadloroh : Ust. Moch. Iqbal Hidayatullah
3. Si. Pengontrolan Mufrodat : Ust. Akzal Husyain  
& Hiwar Shobah : Ust. Moch. Iqbal Hidayatullah
4. Si. Mahkamah Ulya : Ust. Prasetyo Utomo  
: Ust. Akzal Husyain
5. Si. Perlombaan : Ust. Moch. Iqbal Hidayatullah
6. Si. Pengontrolan dan Stabilisasi : Ust. Abdus Salam  
Bahasa di Rayon : Ust. Akzal Husyain

**DESKRIPSI TUGAS DEWAN PENASEHAT BAHASA  
HALQOTUL MU'ALLIMIN/MAT AL-ISLAMIAH  
(H A M I M)  
PONDOK PESANTREN AL-MASHDUQIAH  
PATOKAN KRAKSAAN PROBOLINGGO  
TAHUN PELAJARAN: 2019-2020**

|   |   |
|---|---|
| <b>Ketua</b>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Melakukan koordinasi terhadap semua seksi</li> <li>2) Mengontrol kinerja setiap seksi</li> <li>3) Melakukan evaluasi terhadap kinerja semua seksi secara formal atau non formal</li> <li><b>4) Melakukan bimbingan dan kontrol berlanjut terhadap ISMAH/ISWAH</b></li> </ol>  |
| <b>Sekretaris</b>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Surat-menyurat ke dalam maupun ke luar</li> <li>2) Mendokumentasikan berkas yang berkaitan dengan Bagian Bahasa</li> <li>3) Penulisan tugas-tugas dan fungsi setiap seksi</li> <li><b>4) Melakukan bimbingan dan kontrol berlanjut terhadap Pengurus Rayon</b></li> <li><b>5) Berkonsultasi kepada ketua setiap saat</b></li> </ol>   |
| <b>Si. Pengembangan Kegiatan &amp; Kursus Bahasa</b>          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Membina Bagian Bahasa ISMAH/ISWAH dalam peningkatan mutu santri di bidang bahasa</li> <li>2) Melakukan validasi dan pengecekan materi bahasa santri</li> <li>3) Mengontrol persiapan dan kelancaran kursus pengembangan bahasa</li> <li>4) Menghubungi pihak terkait yang terlibat dalam pelaksanaan kursus</li> <li><b>5) Berkonsultasi dengan ketua setiap saat</b></li> </ol>  |
| <b>Si. Pengontrolan Muhadlarah, Mufrodat dan Hiwar Shobah</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Mengontrol jalannya muhadlarah, mufrodat dan hiwar shobah</li> <li>2) Memberikan pembinaan kepada Bagian Bahasa ISMAH/ISWAH tentang muhadlarah, mufrodat, dan hiwar shobah</li> <li>3) Memeriksa dan mengecek persiapan muhadlarah, mufrodat dan hiwar shobah (materi, tempat, dll)</li> <li>4) Memeriksa ulang (mentahqiq) materi tazwidul mufrodat</li> <li><b>5) Berkonsultasi dengan ketua setiap saat</b></li> </ol> |
| <b>Si. Mahkamah 'Ulya</b>                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Membentuk jasad bahasa dari kalangan pengurus dan anggota</li> <li>2) Menegur dan menindak pelanggaran disiplin bahasa dari kalangan pengurus / santri</li> <li>3) Mencatat para pelanggaran disiplin bahasa dalam buku pelanggaran</li> <li>4) Melaporkan daftar pelanggaran disiplin bahasa kepada ketua setiap akhir bulan</li> </ol>  |

***Si. Persiapan dan Pengikutan Lomba***

- 5) Berkonsultasi kepada ketua setiap saat
- 1) Mencari kabar tentang lomba-lomba yang berkaitan dengan bahasa secara aktif
- 2) Mencari santri-santri yang berbakat dalam bidang bahasa untuk diikuti lomba
- 3) Melakukan pembinaan dan bimbingan terhadap santri yang mengikuti lomba
- 4) Mendampingi peserta lomba saat pelaksanaan lomba sedang berlangsung

***Si. Pengontrolan dan Stabilisasi bahasa di Rayon***

- 5) Berkonsultasi kepada ketua setiap saat
- 1) Melakukan pengontrolan disiplin bahasa setiap hari di rayon dan sekitarnya
- 2) Menjaga kondusifitas dan stabilitas disiplin bahasa di lingkungan pondok
- 3) Menegur dan menindak langsung santri yang melanggar disiplin bahasa
- 4) Membuat laporan secara lisan atau tulisan tentang perkembangan bahasa di lingkungan minimal 1 kali dalam seminggu
- 5) Berkonsultasi kepada ketua setiap saat





## **STRUKTUR PENGURUS PONDOK PESANTREN AL-MASHDUQIAH Patokan Kraksaan Probolinggo Periode 2019 / 2020**

---

1. **PEMIMPIN / PENGASUH**  
KH. Dr. MUKHLISIN SA'AD, M.A.  
Ny. Hj. ZULFA BADRI, S.Pd.I.
  
2. **WAKIL PEMIMPIN I**
  
3. **WAKIL PEMIMPIN II**
  
4. **DIREKTUR HAMIM**  
Ust. H. MAHFUD, S.Pd.I.  
  
**WAKIL DIREKTUR HAMIM**  
Ust. AHMAD TIJANI, S.Pd.I.  
  
**KEPALA SMP Plus**  
Ust. BAIDLAWI, S.Pd.  
  
**WAKIL KEPALA SMP Plus**  
Ust. MUHAMMAD TURMUDI, M.Pd.  
  
**KEPALA MA Plus**  
Ust. AKHMAD BASHORI, M.Pd.I.
  
5. **WAKIL PENGASUH**  
Ust. H. MOH. RIFA'I, M.Pd.I.
  
6. **ASISTEN WAKIL PENGASUH**
  - a. Ust. ABD. HAFIDZ RIADY
  - b. Ustd. KURATUL AINI, S.Pd.I.
  
7. **STAF HAMIM**
  - a. Ust. FERI FERDIYANTO, M.Pd. : Ketua
  - b. Ust. SYAICHUL MU'MIN, S.Pd. : Anggota
  - c. Ust. FRISKY ERVANSYAH : Anggota
  - d. Ust. MUKHLIS RAHMATULLAH : Anggota
  - e. Ust. TAUFIQURRAHMAN : Anggota
  - f. Ust. SHOFFIL KHOMIS : Anggota
  - g. Ustd. WAHYUNI : Anggota
  - h. Ustd. SITI ARDIANIS : Anggota
  - i. Ustd. ROBIATUL ADAWIYAH : Anggota
  - j. Ustd. VINA YULINDRA : Anggota

k. Ustd. RISKA HASANAH : Anggota

#### 8. STAF PENGASUHAN

- a. Ust. ABD. HAFIDZ RIADY : Ketua  
b. Ust. MALIKUL HABSYI : Anggota  
c. Ust. M. SAIFILLAH : Anggota  
d. Ust. M. NAUFAL AGNIANSYAH : Anggota  
e. Ust. AINUL YAQIN : Anggota  
f. Ust. PANDU RAZIQIN : Anggota  
g. Ustd. NUR SYAMSIYAH, S.Pd. : Ketua  
h. Ustd. HAIRUNNISA' : Anggota  
i. Ustd. ULFA QOMARIATUL JANNAH : Anggota  
j. Ustd. ZULFA JANNATUL FIRDAUS : Anggota  
k. Ustd. HILDA NIA AFKARINA : Anggota

#### 9 DEWAN GURU

- a. Ust. H. TAUHID SA'DULLAH, Lc.  
b. Ust. H. MAHFUD, S.Pd.I.  
c. Ust. MUHAMMAD TURMUDI, M.Pd.  
d. Ust. ASMOPUR, Lc.  
e. Ust. EKO BUDIANTO, M.Pd.  
f. Ust. AKHMAD BASHORI, M.Pd.I.  
g. Ust. MASHDUQI, S.Kom.I.

#### 10 PERPUSTAKAAN

- a. Ust. IRFAN WAHYUDI : Ketua  
b. Ust. AKHMAD ALFAN SYAIFUDDIN : Anggota  
c. Ustd. FAJAR KARTIKA : Anggota

#### 11 HIKAM

- a. Ust. EKO BUDIANTO, M.Pd. : Ketua  
b. Ust. BASRI ARIANTO, M.Pd. : Anggota

#### 13 HUPA

- a. Ust. BASRI ARIANTO, M.Pd.I. : Ketua  
b. Ust. TOFAN ARIFAN, S.Pd.I. : Anggota

#### 14 TAKMIR MASJID

- a. Ust. MASHDUQI, S.Kom.I. : Ketua  
b. Ust. DINUL FALAH : Anggota  
c. Ust. AHMAD SUGIONO : Anggota  
d. Ust. AHMAD RASIDI : Anggota  
e. Ust. ALFIN HIDAYATUR ROZIKIN : Anggota  
f. Ust. M. HIDAYATULLAH : Anggota  
g. Ust. M. KHOLID RIDHO : Anggota

**15 AI-MASHDUQIAH MEDIA CENTER (MMC)**

- |    |                               |   |         |   |
|----|-------------------------------|---|---------|---|
| a. | Ust. ACHMAD MUKHLIS, S.Kom.   | : | Ketua   | : |
| b. | Ust. MOHAMMAD IKHSAN          | : | Anggota | : |
| c. | Ust. ROKY AZMI MUBAROK        | : | Anggota | : |
| d. | Ust. MUHAMMAD RIKI SYAMSUDDIN | : | Anggota | : |

**16 KOPONTREN & STAF KOPONTREN**

- |    |                                       |   |               |   |
|----|---------------------------------------|---|---------------|---|
| a. | Ustd. IRA YENI RATNA DEWI, S.Si.      | : | Ketua         | : |
| b. | Ust. SULAIMAN SANTOSO, S.Pd.          | : | Wakil Ketua   | : |
| c. | Ustd. RUSMAWATI, S.Pd.                | : | Sekretaris I  | : |
| d. | Ust. SYIFA'UDDIN                      | : | Sekretaris II | : |
| e. | Ustd. SITI JAMILA, S.Pd.              | : | Bendahara I   | : |
| f. | Ustd. SITI NIKMAH HIDAYATUL F., S.Pd. | : | Bendahara II  | : |
| g. | Ust. AHMAD TAUFIQ, S.Pd.I.            | : | Anggota       | : |
| h. | Ustd. ARNI KUMALA SARI                | : | Anggota       | : |

**17 BP2K**

- |    |                              |   |         |   |
|----|------------------------------|---|---------|---|
| a. | Ust. H. IMAM ZARKASI, S.E.   | : | Ketua   | : |
| b. | Ust. MUHAMMAD TURMUDI, M.Pd. | : | Anggota | : |

**18 AL-MASHDUQIAH HEALTH CENTER (MHC)**

- |    |                                |   |         |   |
|----|--------------------------------|---|---------|---|
| a. | NI'MATUL ISLAMIAH A., Amd.Keb. | : | Ketua   | : |
| b. | ROHILDATUS SA'DIYAH, S.Tr.Keb. | : | Anggota | : |
| c. | Ust. ALFIN HIDAYATULLAH        | : | Anggota | : |
| d. | Ustd. ANGGUN WAHYUNI PUTRI     | : | Anggota | : |
| e. | Ust. TAHTA WAHYUDI             | : | Anggota | : |

**19 UPIZ**

- |    |   |   |             |   |
|----|---|---|-------------|---|
| a. | Ustd. IKA VERA RAHMAWATI, M.Pd.I.         | : | Ketua       | : |
| b. | Ust. ABD. RASYID, S.E.                    | : | Wakil Ketua | : |
| c. | Ustd. ISTIQOMAH, S.Mat.                   | : | Sekretaris  | : |
| d. | Ustd. NURMA NOVI HIKMATUL<br>UMMAH, S.Pd. | : | Bendahara   | : |
| e. | Ust. SYAMSURI, S.Hi.                      | : | Anggota     | : |
| f. | Ust. MUHAMMAD TURMUDI, M.Pd.              | : | Anggota     | : |
| g. | Ust. MOH SAHLAN, S.Pd.I.                  | : | Anggota     | : |
| h. | Ust. M. SAIFILLAH                         | : | Anggota     | : |
| i. | Ust. ALFIN HIDAYATUR RAZIQIN              | : | Anggota     | : |
| j. | Ustd. RAUDLATUL JANNAH                    | : | Anggota     | : |

**20 PENERIMAAN TAMU**

- |    |                                   |   |         |   |
|----|-----------------------------------|---|---------|---|
| a. | Ust. JAMILUDDIN RIFA'IE, S.Kom.I. | : | Ketua   | : |
| b. | Ust. KURATUL AINI, S.Pd.I.        | : | Anggota | : |

**21 P3SF**

- |    |                          |   |         |   |
|----|--------------------------|---|---------|---|
| a. | Ust. ILMU DZAKRI, S.Kom. | : | Ketua   | : |
| b. | Ust. SUPYAN HADI         | : | Anggota | : |
| c. | Ust. RANGGA SATRIAWAN    | : | Anggota | : |
| d. | Ust. ABDUL MALIK         | : | Anggota | : |

- e. Ust. AJIBUL ABROR : Anggota  
 f. Ust. ALI SHODIQ : Anggota  
 g. Ustd. FAIGATUL MUNAJJAH : Anggota  
 h. Ustd. KHOIRUN NISA' : Anggota

**22 P2SB**

- a. Ust. NASRULLAH, M.H. : Ketua :  
 b. Ustd. NUR SYAMSIAH, S.Pd. : Anggota :  
 c. Ust. ABD HAFIDZ RIADY : Anggota :  
 d. Ust. M. SAIFILLAH : Anggota :  
 e. Ustd. ZULFA ZANNATUL FIRDAUS : Anggota :  
 f. Ust. YORGA HAKIKI SUGESTA, S.Kom. : Anggota :

**23 PANPRONIE**

- a. Ust. EKO BUDIANTO, M.Pd. : Ketua :  
 b. Ust. BASRI ARIANTO, M.Pd. : Wakil Ketua :  
 c. Ust. LUTFI, S.Sy. : Anggota :  
 d. Ustd. ANITA WIDYAWATI, S.Pd.I. : Anggota :  
 e. Ust. SOLIHIN, S.Pd. : Anggota :

**24 LANGUAGE DEVELOPMENT COUNCIL (LDC)**

- a. Ust. SYAMSUL MA'ARIF : Ketua :  
 b. Ust. ABDUS SALAM : Anggota :  
 c. Ust. M. IKBAL HIDAYATULLAH : Anggota :  
 d. Ust. AKZAL HUSYAIN : Anggota :  
 e. Ust. PRASETYO UTOMO : Anggota :  
 f. Ustd. NIDA ISLAH CAMELIA : Anggota :  
 g. Ustd. MUFLIHATUL MUSYAROFFAH : Anggota :  
 h. Ustd. WINDA PERMATASARI : Anggota :  
 i. Ustd. SITI NUR FADILA : Anggota :

**25 TATA USAHA UMUM & KESEKRETARIATAN**

- a. Ust. NASRULLAH, M.H. : Ketua :  
 b. Ust. YORGA HAKIKI SUGESTA, S.Kom. : Anggota :  
 c. Ust. ALFIAN ICHSAN SUBEKTI : Anggota :

**25-A TATA USAHA KEUANGAN**

- a. Ust. SYAMSURI, S.H.I. : Ketua :  
 b. Ust. MOH. AFFAN, M.Pd. : Anggota :  
 c. Ust. ZAINAL ABIDIN : Anggota :  
 d. Ust. AHMAD RASIDI : Anggota :  
 e. Ustd. EKA SRI WAHYUNI : Anggota :  
 f. Ustd. DILA FAURINA : Anggota :  
 g. Ustd. ARNI KUMALA SARI : Anggota :

**25-B TATA USAHA SMP**

- a. Ust. ASMOPUR, Lc. : Ketua :  
 b. Ust. ABU FIKRI : Anggota :  
 c. Ustd. SRI ENDANG RAHAYU, S.Pd.I. : Anggota :

- d. Ustd. ISTIQOMAH, S.Mat. : Anggota :
- e. Ust. MOH ADI PUTRA, S.Pd.I. : Anggota :
- f. Ust. VIKY IBNU HASAN : Anggota :
- g. Ust. ASTUTIK : Anggota :

**25-C TATA USAHA MA**

- a. Ust. ABD RASYID, S.E. : Anggota :
- b. Ust. HIDAYATULLAH : Anggota :
- c. Ustd. KHAIRUN NISA' : Anggota :
- d. Ustd. NURUL AJIZAH : Anggota :

**26 LPT2Q**

- a. Ust. MOH. SAHLAN, S.Pd.I. : Ketua :
- b. Ust. ABD HAFID RIYADI : Anggota :
- c. Ustd. SITI AMINAH : Anggota :
- d. Ust. MOH AINUL YAQIN : Anggota :
- e. Ust. MOH KHOLID RIDHO : Anggota :
- f. Ust. MOH RISKI : Anggota :
- g. Ustd. ATIK FAURA : Anggota :
- h. Ustd. KHOLILATUL KAMILA : Anggota :
- i. Ustd. RAUDLATUL JANNAH : Anggota :

**27 LBK**

- a. Ustd. ANITA WIDYAWATI, S.Pd.I. : Ketua :

**28 OLAHRAGA**

- a. Ust. AINUL YAQIN : Ketua :
- b. Ust. PANDU RAZIQIN : Anggota :
- c. Ustd. SRI WAHYUNI DWI PUTRI : Anggota :
- d. Ustd. NABILA IZZATUL UFAIRAH : Anggota :

**29 KEBERSIHAN**

- a. Ust. SYAIFULLAH : Ketua :
- b. Ustd. LAILI ROHMATILLAH : Anggota :

Probolinggo, 01 Agustus 2019  
 Pemimpin / Pengasuh  
 Pondok Pesantren. Al-Mashduqiah,

**KH. Dr. MUKHLISIN SA'AD, M.A.**

DATA SANTRI/WATI TAHUN PELAJARAN 2019-2020

Marhalah : SMP Plus Al-Mashduqiah  
 Kelas : 2  
 Wali Kelas : Irfan Wahyudi

| NO | NO INDUK | NAMA LENGKAP                | TEMPAT LAHIR   | TANGGAL LAHIR    | ALAMAT LENGKAP  |
|----|----------|-----------------------------|----------------|------------------|---|
| 1  | 1760     | Ahmad Lutfi                 | Probolinggo    | 24-Februari-2005 | Patokan, Kraksaan, Probolinggo  |
| 2  | 1761     | M. Iqbal Maulana            | Lumajang       | 11-Juni-2005     | Gempol, Pandansari, Senduro, Lumajang                                   |
| 3  | 1762     | Muhammad Farhan             | Probolinggo    | 3-Nov-06         | Dsn. Kalicanka RT 024 /RW 004, Mentor, Sumberasih, Probolinggo          |
| 4  | 1763     | Abdullah Syukur Nikmatullah | Bondowoso      | 14-Agustus-2005  | DSN Lor Kali RT 006/RW 002, Maesan, Bondowoso                           |
| 5  | 1764     | Sultanul Hasan              | Situbondo      | 30-Maret-2005    | Sumberrejo, Besuki, Situbondo   |
| 6  | 1765     | Hasan Basori                | Probolinggo    | 17-Juni-2006     | Pandan Laras, Krucil, Probolinggo                                       |
| 7  | 1766     | M. Akbar Tijani             | Probolinggo    | 3-Nov-2005       | Gending, Probolinggo  |
| 8  | 1767     | Abdul Ghafur                | Situbondo      | 26-Juli-2005     | Selobanteng Banyuglugur Situbondo                                       |
| 9  | 1968     | Abdul Hafiz                 | Jakarta        | 28-Sep-04        | Jalan Sinta 6 Cipayang, Jakarta Timur                                   |
| 10 | 1769     | Muhammad Danial             | Probolinggo    | 26-Nov-05        | DSN Kolor RT 005 / RW 001, Bucor Kulon, Pakuniran, Probolinggo          |
| 11 | 1770     | M. Ahyar Abdillah           | Probolinggo    | 10-Mei-2006      | Sumberkedawung, Leces, Probolinggo                                      |
| 12 | 1771     | M. Febrianto                | Probolinggo    | 22-Nov-05        | Tanjung Lor, Karanganyar, Paiton, Probolinggo                           |
| 13 | 1772     | Ahmad Rosyadi               | Situbondo      | 26-Desember-2005 | JL. Selowogo Bungatan RT 001/RW 001, Bungatan, Situbondo                |
| 14 | 1773     | Izzuddin Al Qosam           | Probolinggo    | 10-Oktober-2005  | Sumber Kedawung Leces Probolinggo                                       |
| 15 | 1774     | Alfin Izzul Haq             | Probolinggo    | 27-Juni-2005     | JL. Kampung Melayu RT 003/RW 002, Kraksaan Wetan, Kraksaan, Probolinggo |
| 16 | 1775     | Muhammad Hardi              | Probolinggo    | 04-Juni-2006     | Kraja, Pandan Laras, Krucil, Probolinggo                                |
| 17 | 1776     | Saiful Islam                | Tanjung Pinang | 15-Agustus-2005  | Jl. Hengkir Pemi Pinang Merah No.39 RT 002/ RW 006                      |

|    |      |                     |             |                 |   |
|----|------|---------------------|-------------|-----------------|---|
| 18 | 1777 | Firman Ardiansyah   | Probolinggo | 6-Sep-2005      | Sumber Kerang, Gending, Probolinggo                                 |
| 19 | 1778 | Moch. Fadlur Rahman | Probolinggo | 26-Apr-2005     | DSN Sumberan RT 002/RW 007, Sumberkerang, Gending, Probolinggo      |
| 20 | 1779 | M. Zaimullah        | Probolinggo | 26-Januari-2006 | Sokaan, Krejengan, Probolinggo                                      |
| 21 | 1780 | M.Saiful Rizal      | Probolinggo | 13-Sep-2005     | Banyuanyar Kidul, Banyuanyar, Probolinggo                           |
| 22 | 1781 | Feri Agus Fernando  | Probolinggo | 09-Agustus-2005 | Pajarakan, Probolinggo  |
| 23 | 1782 | Umar Faruq          | Probolinggo | 27-Sep-2005     | Sebaung, Gending, Probolinggo                                       |
| 24 | 1783 | Ahmad Kamal         | Probolinggo | 26 Maret 2006   | Kalibuntu, Kraksaan, Probolinggo                                    |
| 25 | 1784 | Ahmad Hamidi        | Probolinggo | 27-Maret-2005   | DSN Tambak Rejo RT 002/ RW 003, Kedungcaluk, Krejengan, Probolinggo |
| 26 | 1785 | M. Subhan           | Situbondo   | 25-Agustus-2006 | Jatibanteng, Situbondo  |
| 27 | 1786 | Ahmad Mufti Nabil   | Probolinggo | 29-Sep-2006     | Karang Pranti, Pajarakan, Probolinggo                               |
| 28 | 1787 | M. Hasan Zainuri    | Probolinggo | 02-Mei-2005     | Pandan Laras, Krucil, Probolinggo                                   |
| 29 | 1788 | Abdul Rois          | Probolinggo | 6-Juni-2005     | Curahsawo, Gending, Probolinggo                                     |
| 30 | 1789 | M. Imam Syaff'i     | Situbondo   | 17-Juli-2006    | Kalimas, Besuki, Situbondo  |